



**STATEMENT
OF
TREATIES AND INTERNATIONAL
AGREEMENTS**

Registered or filed and recorded
with the Secretariat during the month of
April 1995

**RELEVÉ
DES
TRAITÉS ET ACCORDS
INTERNATIONAUX**

Enregistrés ou classés et inscrits
au répertoire au Secrétariat pendant le mois
d'avril 1995

UNITED NATIONS / NATIONS UNIES

New York, 1996

Copyright @ United Nations 1996
All rights reserved
Printed by the United Nations Reproduction Section, New York

Copyright @ Nations Unies, 1996
tous droits réservés
imprimé par la Section de la reproduction des Nations Unies, New York

TABLE OF CONTENTS (English)

	Page
PART I. Original treaties and international agreements registered during the month of April 1995: Nos. 31702 to 31760	131
Part II. Original treaties and international agreements filed and recorded during the month of April 1995: No. 1119	146
ANNEX A. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat	147
<u>CORRIGENDA AND ADDENDA to Statement of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat</u>	194
CUMULATIVE (1995) ALPHABETICAL INDEX by subject terms and parties	1
CUMULATIVE (1995) NUMERICAL INDEX by registration or filing and recording numbers	15
RECAPITULATIVE TABLES of original Agreements registered and filed and recorded in 1995	23

TABLE DES MATIERES (français)

	Pages
PARTIE I. Traités et accords internationaux originaux enregistrés pendant le mois d'avril 1995 : Nos 31702 à 31760	131
PARTIE II. Traités et accords internationaux originaux classés et inscrits pendant le mois d'avril 1995 : No 1119	146
ANNEXE A. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat	147
<u>RECTIFICATIFS ET ADDITIFS concernant des Relevés des traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat</u>	194
INDEX ALPHABETIQUE CUMULATIF (1995) par sujet et par partie	25
INDEX NUMERIQUE CUMULATIF (1995) par numéro d'enregistrement ou de classement et inscription au répertoire	39
TABLEAUX RECAPITULATIFS des Accords originaux enregistrés et classés et inscrits au répertoire en 1995	47



1. The present Statement is issued monthly by the Office of Legal Affairs of the Secretariat in pursuance of article 13 of the Regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations adopted on 14 December 1946 by General Assembly resolution 97 (I).

2. Part I contains a statement of treaties and international agreements registered in accordance with Article 102 (1) of the Charter. Part II contains a statement of treaties and international agreements filed and recorded in accordance with article 10 of the aforementioned Regulations. With respect to each treaty or international agreement the following information is given: registration or recording number, title, date of conclusion, date and method of entry into force, languages in which it was concluded, name of the authority which initiated the formality of registration or filing and recording and date of that formality. Annexes to the Statement contain ratifications, accessions, supplementary agreements and other subsequent actions concerning treaties and international agreements registered or filed and recorded with the Secretariat of the United Nations or registered with the Secretariat of the League of Nations. The authentic texts of the treaties and international agreements together with translations in English and French are subsequently published in the United Nations Treaty Series.

3. Under Article 102 of the Charter every treaty and every international agreement entered into by a Member of the United Nations after the coming into force of the Charter must be registered with the Secretariat and published by it. The General Assembly, by resolution 97 (I) referred to above, established regulations to give effect to Article 102 of the Charter. The United Nations, under article 4 of these Regulations, registers *ex officio* every treaty or international agreement which is subject to registration where the United Nations is a party, has been authorized by a treaty or agreement to effect registration, or is the depositary of a multilateral treaty or agreement. The specialized agencies may also register treaties in certain specific cases. In all other instances registration is effected by a party. The Secretariat is designated in Article 102 as the organ with which registration is effected.

4. The Regulations also provide in article 10 for the filing and recording of certain categories of treaties and international agreements other than those subject to registration under Article 102 of the Charter.

5. Under Article 102 of the Charter and the Regulations, the Secretariat is generally responsible for the operation of the system of registration and publication of treaties. In respect of *ex officio* registration and filing and recording, where the Secretariat has responsibility for initiating action under the Regulations, it necessarily has authority for dealing with all aspects of the question.

1. Le présent Relevé est publié mensuellement par le Service juridique du Secrétariat en exécution de l'article 13 du règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, adopté le 14 décembre 1946 par la résolution 97 (I) de l'Assemblée générale.

2. La partie I contient le relevé des traités et accords internationaux enregistrés conformément au paragraphe 1 de l'Article 102 de la Charte. La partie II contient le relevé des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire en application de l'article 10 du règlement susmentionné. Pour chacun des traités ou accords internationaux, les renseignements ci-après sont indiqués : numéro d'enregistrement ou d'inscription au répertoire, titre, date de conclusion, date et méthode d'entrée en vigueur, langues de conclusion, nom de l'autorité qui a pris l'initiative de la formalité d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire et date de cette formalité. Les annexes au Relevé contiennent les ratifications, adhésions, accords complémentaires et autres formalités ultérieures concernant les traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies ou enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations. Les textes authentiques des traités ou accords internationaux, accompagnés de traductions en anglais et en français, sont ensuite publiés dans le *Recueil des Traités des Nations Unies*.

3. Aux termes de l'Article 102 de la Charte tout traité ou accord international conclu par un Membre des Nations Unies après l'entrée en vigueur de la Charte doit être enregistré au Secrétariat et publié par lui. Par sa résolution 97 (I), mentionnée plus haut, l'Assemblée générale a adopté un règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte. L'article 4 de ce règlement dispose que l'Organisation des Nations Unies doit enregistrer d'office tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement soit lorsqu'elle est partie audit traité, soit lorsqu'elle a été autorisée par les signataires à effectuer l'enregistrement, soit encore lorsqu'elle est dépositaire d'un traité ou accord multilatéral. Les institutions spécialisées peuvent également, dans certains cas déterminés, faire enregistrer des traités. Dans tous les autres cas, c'est l'une des parties qui effectue l'enregistrement. Aux termes de l'Article 102 le Secrétariat est l'organe auprès duquel l'enregistrement doit être effectué.

4. L'article 10 du règlement contient des dispositions relatives au classement et à l'inscription au répertoire de certaines catégories de traités et d'accords internationaux autres que ceux qui sont soumis à la formalité de l'enregistrement en vertu de l'Article 102 de la Charte.

5. En vertu de l'Article 102 de la Charte et du règlement le Secrétariat est chargé d'assurer l'enregistrement et la publication des traités. En ce qui concerne l'enregistrement d'office ou le classement et l'inscription au répertoire, dans les cas où, conformément au règlement, il appartient au Secrétariat de prendre l'initiative à cet égard, celui-ci est nécessairement compétent pour traiter de tous les aspects de la question.

6. In other cases, when treaties and international agreements are submitted by a party for the purpose of registration or filing and recording, they are first examined by the Secretariat in order to ascertain whether they fall within the category of agreements requiring registration or are susceptible of filing and recording, and also to ascertain whether the technical requirements of the Regulations are met. It may be noted that an authoritative body of practice relating to registration has developed in the League of Nations and the United Nations which may serve as a useful guide. In some cases, the Secretariat may find it necessary to consult with the registering party concerning the question of registrability. However, since the terms "treaty" and "international agreement" have not been defined either in the Charter or in the Regulations, the Secretariat, under the Charter and the Regulations, follows the principle that it acts in accordance with the position of the Member State submitting an instrument for registration that so far as that party is concerned the instrument is a treaty or an international agreement within the meaning of Article 102. Registration of an instrument submitted by a Member State, therefore, does not imply a judgement by the Secretariat on the nature of the instrument, the status of a party, or any similar question. It is the understanding of the Secretariat that its action does not confer on the instrument the status of a treaty or an international agreement if it does not already have that status and does not confer on a party a status which it would not otherwise have.

7. The obligation to register rests on the Member State and the purpose of Article 102 of the Charter is to give publicity to all treaties and international agreements entered into by a Member State. Furthermore, under paragraph 2 of Article 102, no party to a treaty or international agreement subject to registration, which has not been registered, may invoke that treaty or agreement before any organ of the United Nations.

Publication of treaties and international agreements

By its resolution 33/141 A of 19 December 1978 the General Assembly amended article 12 of its Regulations to give effect to Article 102 of the Charter so as to give the Secretariat the option not to publish *in extenso* a bilateral treaty or international agreement belonging to one of the following categories:

- (a) Assistance and co-operation agreements of limited scope concerning financial, commercial, administrative or technical matters;
- (b) Agreements relating to the organization of conferences, seminars or meetings;
- (c) Agreements that are to be published otherwise than in the series mentioned in paragraph 1 of article 12 of the said Regulations by the United Nations Secretariat or by a specialized or related agency.

In accordance with article 12 (3) of the Regulations as amended, those treaties and international agreements that the Secretariat intends not to publish *in extenso* are identified in the Statement by an asterisk preceding the title.

6. Dans les autres cas, c'est-à-dire lorsque c'est une partie à un traité ou à un accord international qui présente l'instrument aux fins d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire, le Secrétariat examine ledit instrument afin de déterminer s'il entre dans la catégorie des accords qui doivent être enregistrés ou de ceux qui doivent être classés et inscrits au répertoire, et afin de s'assurer que les conditions techniques du règlement sont remplies. Il convient de noter que la Société des Nations et l'Organisation des Nations Unies ont progressivement élaboré, en matière d'enregistrement des traités, une pratique qui fait autorité et dont on peut utilement s'inspirer. Dans certains cas, le Secrétariat peut juger nécessaire de consulter la partie qui enregistre sur la recevabilité de l'enregistrement. Toutefois, comme le terme "traité" et l'expression "accord international" n'ont été définis ni dans la Charte ni dans le règlement, le Secrétariat, en appliquant la Charte et le règlement, a pris comme principe de s'en tenir à la position adoptée à cet égard par l'Etat Membre qui a présenté l'instrument à l'enregistrement, à savoir que pour autant qu'il s'agit de cet Etat comme partie contractante l'instrument constitue un traité ou un accord international au sens de l'Article 102. Il s'ensuit que l'enregistrement d'un instrument présenté par un Etat Membre n'implique, de la part du Secrétariat, aucun jugement sur la nature de l'instrument, le statut d'une partie ou toute autre question similaire. Le Secrétariat considère donc que les actes qu'il pourrait être amené à accomplir ne confèrent pas à un instrument la qualité de "traité" ou d'"accord international" si cet instrument n'a pas déjà cette qualité, et qu'ils ne confèrent pas à une partie un statut que, par ailleurs, elle ne posséderait pas.

7. L'Article 102 de la Charte a pour but d'assurer la publicité de tous les traités et accords internationaux conclus par les Etats Membres. L'obligation d'enregistrement incombe à ces Etats. D'autre part, aux termes du paragraphe 2 de l'Article 102, aucune partie à un traité ou accord international soumis à l'obligation d'enregistrement ne pourra invoquer ledit traité ou accord devant un organe des Nations Unies s'il n'a pas été enregistré.

Publication des traités et accords internationaux

Par sa résolution 33/141 A du 19 décembre 1978 l'Assemblée générale a modifié l'article 12 de son règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte de façon à donner au Secrétariat la faculté de ne pas publier *in extenso* un traité ou accord international bilatéral appartenant à l'une des catégories suivantes :

- a) Accords d'assistance et de coopération d'objet limité en matière financière, commerciale, administrative ou technique;
- b) Accords portant sur l'organisation de conférences, séminaires ou réunions;
- c) Accords qui sont destinés à être publiés ailleurs que dans le recueil mentionné au paragraphe 1 de l'article 12 dudit règlement par les soins du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies ou d'une institution spécialisée ou assimilée.

Conformément au paragraphe 3 de l'article 12 du règlement tel que modifié, les traités et accords internationaux que le Secrétariat envisage de ne pas publier *in extenso* sont identifiés dans le Relevé par un astérisque qui précède le titre.

Nos. 31702 to 31760

No. 31702. CHINA AND ARGENTINA:

Agreement on the promotion and reciprocal protection of investments (with protocol). Signed at Beijing on 5 November 1992 #

Came into force on 1 August 1994, i.e., the first day of the month following the date on which the Contracting Parties had notified each other of the completion of their respective internal procedures, in accordance with article 12 (1).

Authentic texts: Chinese, Spanish and English.
Registered by China on 1 April 1995.

See article 7 (4) for provisions relating to the appointment of arbitrators by the President of the International Court of Justice.

No. 31703. MEXICO AND BULGARIA:

Basic Agreement on technical and scientific cooperation (with protocol). Signed at Mexico City on 7 March 1994

Came into force on 8 July 1994, the date of receipt of the last of the notifications (of 29 June and 6 July 1994) by which the Parties informed each other of the completion of the required domestic legal procedures, in accordance with article X (1).

Authentic texts: Spanish and Bulgarian.
Registered by Mexico on 1 April 1995.

No. 31704. MULTILATERAL:

Convention on laundering, search, seizure and confiscation of the proceeds from crime. Concluded at Strasbourg on 8 November 1990 #

Came into force on 1 September 1993, i.e., the first day of the month following the expiration of a period of three months after the date on which three States, of which at least two are member States of the Council of Europe, had signed it without reservation as to ratification, acceptance or approval, or had deposited an instrument of ratification, acceptance or approval with the Secretary-General of the Council of Europe, in accordance with article 36 (3):

Participant	Date of deposit of the instrument of ratification or acceptance (A)
Netherlands (For the Kingdom in Europe. With reservations and declarations.)	10 May 1993 A
Switzerland (With reservations.)	11 May 1993
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (With reservations and declaration.)	28 September 1993

Subsequently, and prior to the entry into force, the following State deposited its instrument of ratification:

2 June 1993
Bulgaria
(With effect from 1 October 1993. With reservations and declaration.)

Authentic texts: English and French.
Registered by the Secretary-General of the Council of Europe, acting on behalf of the Parties, on 5 April 1995.

See article 42 (2) for provisions relating to the jurisdiction of the International Court of Justice.

Nos 31702 à 31760

No 31702. CHINE ET ARGENTINE :

Accord relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements (avec protocole). Signé à Beijing le 5 novembre 1992 #

Entré en vigueur le 1er août 1994, soit le premier jour du mois ayant suivi la date à laquelle les Parties s'étaient notifiées l'accomplissement de leurs procédures internes respectives, conformément au paragraphe 1 de l'article 12.

Textes authentiques : chinois, espagnol et anglais.
Enregistré par la Chine le 1er avril 1995.

Voir paragraphe 4 de l'article 7 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitres par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 31703. MEXIQUE ET BULGARIE :

Accord de base relatif à la coopération technique et scientifique (avec protocole). Signé à Mexico le 7 mars 1994

Entré en vigueur le 8 juillet 1994, date de réception de la dernière des notifications (des 29 juin et 6 juillet 1994) par lesquelles les Parties se sont informées de l'accomplissement des procédures légales internes requises, conformément au paragraphe 1 de l'article X.

Textes authentiques : espagnol et bulgare.
Enregistré par le Mexique le 1er avril 1995.

No 31704. MULTILATERAL :

Convention relative au blanchiment, au dépistage, à la saisie et à la confiscation des produits du crime. Conclue à Strasbourg le 8 novembre 1990 #

Entrée en vigueur le 1er septembre 1993, soit le premier jour du mois ayant suivi l'expiration d'une période de trois mois après la date à laquelle trois Etats, dont au moins deux Etats membres du Conseil de l'Europe, l'avaient signée sans réserve de ratification, d'acceptation ou d'approbation, ou avaient déposé un instrument de ratification, d'acceptation ou d'approbation auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe, conformément au paragraphe 3 de l'article 36 :

Participant	Date du dépôt de l'instrument de ratification ou d'acceptation (A)
Pays-Bas (Pour le Royaume en Europe. Avec réserves et déclarations.)	10 mai 1993 A
Suisse (Avec réserves.)	11 mai 1993
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (Avec réserves et déclaration.)	28 septembre 1993

Par la suite, et avant l'entrée en vigueur, l'Etat suivant a déposé un instrument de ratification :

2 juin 1993
Bulgarie
(Avec effet au 1er octobre 1993. Avec réserves et déclaration.)

Textes authentiques : anglais et français.
Enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe, agissant au nom des Parties, le 5 avril 1995.

Voir paragraphe 2 de l'article 42 pour les dispositions relatives à la juridiction de la Cour internationale de Justice.

No. 31705. UNITED NATIONS AND PHILIPPINES:

* Exchange of letters constituting an agreement on the Third International Workshop of National Institutions for the Promotion and Protection of Human Rights, held in Manila from 18 to 21 April 1995 (with annex). Geneva, 5 and 12 April 1995 #

Came into force on 12 April 1995, the date of the letter in reply, in accordance with the provisions of the said letters.

Authentic text: English.
Registered ex officio on 12 April 1995.

See paragraph 12 for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 31706. FINLAND AND RUSSIAN FEDERATION:

Agreement on cooperation in the field of postal and telecommunications services. Signed at Helsinki on 11 March 1994

Came into force on 23 March 1995, i.e., 30 days after the Contracting Parties had notified each other (on 21 February 1995) of the completion of the required procedures, in accordance with article 8.

Authentic texts: Finnish and Russian.
Registered by Finland on 13 April 1995.

No. 31707. UNITED NATIONS AND JAPAN:

Agreement relating to the Statistical Institute for Asia and the Pacific. Signed at Bangkok on 14 April 1995

Came into force on 14 April 1995 by signature, in accordance with article VI (1).

Authentic text: English.
Registered ex officio on 14 April 1995.

No. 31708. UNITED NATIONS (ECONOMIC COMMISSION FOR LATIN AMERICA AND THE CARIBBEAN) AND SWEDEN:

Letter Agreement concerning assistance for the project "Support and Promotion of Social Policies through reforming the Public Sector and enhancing Equity in Latin America and the Caribbean" (with annex and memorandum of understanding). Signed at Stockholm on 11 April 1995 and at Santiago on 17 April 1995

Came into force on 17 April 1995, the date of confirmation, in accordance with its provisions.

Authentic text: English.
Registered ex officio on 17 April 1995.

No. 31709. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND NIGERIA:

Agreement concerning the investigation and prosecution of crime and the confiscation of the proceeds of crime. Signed at London on 18 September 1989

Came into force on 30 October 1993, i.e., 30 days after the date of the last of the notifications (of 8 April 1992 and 30 September 1993) by which the Parties had informed each other of the completion of their respective requirements, in accordance with article 20 (1).

Authentic text: English.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 21 April 1995.

No 31705. ORGANISATION DES NATIONS UNIES ET PHILIPPINES :

* Echange de lettres constituant un accord relatif à la troisième réunion internationale de travail des institutions nationales pour la promotion et la protection des droits de l'homme, qui a eu lieu à Manille du 18 au 21 avril 1995 (avec annexe). Genève, 5 et 12 avril 1995 #

Entré en vigueur le 12 avril 1995, date de la lettre de réponse, conformément aux dispositions desdites lettres.

Texte authentique : anglais.
Enregistré d'office le 12 avril 1995.

Voir paragraphe 12 pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 31706. FINLANDE ET FEDERATION DE RUSSIE :

Accord de coopération en matière de services postaux et de télécommunications. Signé à Helsinki le 11 mars 1994

Entré en vigueur le 23 mars 1995, soit 30 jours après que les Parties contractantes s'étaient notifiées (le 21 février 1995) l'accomplissement des procédures requises, conformément à l'article 8.

Textes authentiques : finnois et russe.
Enregistré par la Finlande le 13 avril 1995.

No 31707. ORGANISATION DES NATIONS UNIES ET JAPON :

Accord relatif à l'Institut de statistique pour l'Asie et le Pacifique. Signé à Bangkok le 14 avril 1995

Entré en vigueur le 14 avril 1995 par la signature, conformément au paragraphe 1 de l'article VI.

Texte authentique : anglais.
Enregistré d'office le 14 avril 1995.

No 31708. ORGANISATION DES NATIONS UNIES (COMMISSION ECONOMIQUE POUR L'AMERIQUE LATINE ET LES CARAIBES) ET SUEDE :

Lettre d'accord relative à une assistance pour le projet "Appui et promotion de politiques sociales par la réforme du secteur public et l'accroissement de capitaux en Amérique latine et dans les Caraïbes" (avec annexe et memorandum d'accord). Signée à Stockholm le 11 avril 1995 et à Santiago le 17 avril 1995

Entrée en vigueur le 17 avril 1995, date de confirmation, conformément à ses dispositions.

Texte authentique : anglais.
Enregistré d'office le 17 avril 1995.

No 31709. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET NIGERIA :

Accord relatif à l'investigation et la poursuite du crime et à la confiscation des produits du crime. Signé à Londres le 18 septembre 1989

Entré en vigueur le 30 octobre 1993, soit 30 jours après la date de la dernière des notifications (des 8 avril 1992 et 30 septembre 1993) par lesquelles les Parties s'étaient informées de l'accomplissement de leurs formalités respectives, conformément au paragraphe 1 de l'article 20.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 21 avril 1995.

No. 31710. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND BAHRAIN:

Agreement concerning mutual assistance in relation to drug trafficking. Signed at Manama on 24 June 1990

Came into force on 1 January 1992, i.e., the first day of the month following the expiration of 30 days after the date of the last of the notifications (of 29 September and 12 November 1991) by which the Parties had informed each other of the completion of their respective requirements, in accordance with article 12 (1).

Authentic texts: English and Arabic.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 21 April 1995.

No. 31711. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND ROMANIA:

Agreement on the establishment and activities of cultural centres. Signed at Bucharest on 22 February 1991

Came into force on 15 February 1994, the date of the last of the notifications by which the Parties informed each other of the completion of the domestic legal requirements, in accordance with article 16 (1).

Authentic texts: English and Romanian.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 21 April 1995.

No. 31712. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND BELGIUM:

Agreement relating to the delimitation of the continental shelf between the two countries (with annex and exchange of letters). Signed at Brussels on 29 May 1991

Came into force on 14 May 1993, the date on which the two Governments exchanged notifications of their approval, in accordance with article 3.

Authentic texts of the Agreement: English, French and Dutch.
Authentic texts of the exchange of letters: English and French.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 21 April 1995.

No. 31713. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND ARGENTINA:

Agreement concerning mutual judicial assistance against illicit drug trafficking. Signed at Buenos Aires on 27 August 1991

Came into force on 1 June 1994, i.e., the first day of the month following the expiration of one calendar month after the date of the last of the notifications (of 3 December 1993 and 24 April 1994) by which the Parties had informed each other of the completion of their respective legal procedures, in accordance with article 18 (1).

Authentic texts: English and Spanish.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 21 April 1995.

No 31710. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET BAHREIN :

Accord d'assistance mutuelle en matière de trafic de stupéfiants. Signé à Manama le 24 juin 1990

Entré en vigueur le 1er janvier 1992, soit le premier jour du mois ayant suivi l'expiration de 30 jours après la date de la dernière des notifications (des 29 septembre et 12 novembre 1991) par lesquelles les Parties s'étaient informées de l'accomplissement de leurs formalités respectives, conformément au paragraphe 1 de l'article 12.

Textes authentiques : anglais et arabe.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 21 avril 1995.

No 31711. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET ROUMANIE :

Accord relatif à l'établissement et aux activités de centres culturels. Signé à Bucarest le 22 février 1991

Entré en vigueur le 15 février 1994, date de la dernière des notifications par lesquelles les Parties se sont informées de l'accomplissement des formalités légales internes, conformément au paragraphe 1 de l'article 16.

Textes authentiques : anglais et roumain.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 21 avril 1995.

No 31712. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET BELGIQUE :

Accord relatif à la délimitation du plateau continental entre les deux pays (avec annexe et échange de lettres). Signé à Bruxelles le 29 mai 1991

Entré en vigueur le 14 mai 1993, date à laquelle les deux Gouvernements se sont mutuellement notifié leur acceptation, conformément à l'article 3.

Textes authentiques de l'Accord : anglais, français et néerlandais.
Textes authentiques de l'échange de lettres : anglais et français.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 21 avril 1995.

No 31713. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET ARGENTINE :

Accord d'entraide judiciaire en matière de trafic illicite de stupéfiants. Signé à Buenos Aires le 27 août 1991

Entré en vigueur le 1er juin 1994, soit le premier jour du mois ayant suivi l'expiration d'un mois après la date de la dernière des notifications (des 3 décembre 1993 et 27 avril 1994) par lesquelles les Parties s'étaient informées de l'accomplissement de leurs procédures légales respectives, conformément au paragraphe 1 de l'article 18.

Textes authentiques : anglais et espagnol.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 21 avril 1995.

No. 31714. MULTILATERAL:

Agreement on the conservation of bats in Europe. Concluded at London on 4 December 1991

Came into force on 16 January 1994, i.e., the ninetieth day following the date on which five Range States had become Parties, in accordance with article XII:

Participant	Date of definitive signature (s) or of deposit of the instrument of ratification, acceptance (A) or approval (AA)
Germany	18 October 1993
Netherlands	17 March 1992 A
Norway	3 February 1993 s
Sweden	4 March 1992 s
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (With application to the Isle of Man and Gibraltar)	9 September 1992

Subsequently, and prior to the entry into force, the following Participants deposited their instrument of ratification or approval (AA):

29 October 1993
Luxembourg
(With effect from 16 January 1994.)

6 January 1994 AA
Denmark
(With effect from 16 January 1994.)

Authentic texts: English, French and German.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 21 April 1995. (Note: Also see same number in annex A.)

No. 31715. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND UNITED ARAB EMIRATES:

Agreement for the promotion and protection of investments. Signed at Dubai on 8 December 1992 #

Came into force on 15 December 1993 by the exchange of the instruments of ratification, which took place at London, in accordance with article 13.

Authentic texts: English and Arabic.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 21 April 1995.

See article 9 (5) for provisions relating to the appointment of arbitrators by the President of the International Court of Justice.

No. 31716. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND (ON BEHALF OF JERSEY AND GUERNSEY) AND CANADA:

Exchange of letters constituting an agreement on social security (with annex). London, 5 and 12 February 1993

Came into force on 1 January 1994, i.e., the first day of the fourth month following the date of the last of the notifications (of 1 September 1993) by which the Parties had informed each other of the completion of all statutory requirements, in accordance with the provisions of the said letters.

Authentic texts: English and French.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 21 April 1995.

No 31714. MULTILATERAL :

Accord relatif à la conservation des chauves-souris en Europe. Conclu à Londres le 4 décembre 1991

Entré en vigueur le 16 janvier 1994, soit le quatre-vingt-dixième jour ayant suivi la date à laquelle cinq Etats de l'aire de répartition étaient devenus Parties, conformément à l'article XII :

Participant	Date de signature définitive (s) ou de dépôt de l'instrument de ratification, d'acceptation (A) ou d'approbation (AA)
Allemagne	18 octobre 1993
Norvège	3 février 1993 s
Pays-Bas	17 mars 1992 A
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (Avec application à l'île de Man et à Gibraltar)	9 septembre 1992
Suède	4 mars 1992 s

Par la suite, et avant l'entrée en vigueur, les Participants suivants ont déposé leur instrument de ratification ou d'approbation (AA) :

29 octobre 1993
Luxembourg
(Avec effet au 16 janvier 1994.)

6 janvier 1994 AA
Danemark
(Avec effet au 16 janvier 1994.)

Textes authentiques : anglais, français et allemand.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 21 avril 1995. (Note : Voir aussi même numéro en annexe A.)

No 31715. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET EMIRATS ARABES UNIS :

Accord relatif à la promotion et à la protection des investissements. Signé à Dubai le 8 décembre 1992 #

Entré en vigueur le 15 décembre 1993 par l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Londres, conformément à l'article 13.

Textes authentiques : anglais et arabe.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 21 avril 1995.

Voir paragraphe 5 de l'article 9 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitres par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 31716. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD (AU NOM DE JERSEY ET DE GUERNESEY) ET CANADA :

Echange de lettres constituant un accord sur la sécurité sociale (avec annexe). Londres, 5 et 12 février 1993

Entré en vigueur le 1er janvier 1994, soit le premier jour du quatrième mois ayant suivi la date de la dernière des notifications (du 1er septembre 1993) par lesquelles les Parties s'étaient informées de l'accomplissement de toutes les exigences législatives, conformément aux dispositions desdites lettres.

Textes authentiques : anglais et français.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 21 avril 1995.

No. 31717. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND NEW ZEALAND:

Agreement concerning the co-production of films (with annex).
Signed at Wellington on 14 April 1993

Came into force on 14 September 1993, the date of the last of the notifications by which the Contracting Parties informed each other of the completion of the required constitutional procedures, in accordance with article 8.

Authentic text: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 21 April 1995.

No 31717. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET NOUVELLE-ZELANDE :

Accord relatif à la co-production de films (avec annexe).
Signé à Wellington le 14 avril 1993

Entré en vigueur le 14 septembre 1993, date de la dernière des notifications par lesquelles les Parties contractantes se sont informées de l'accomplissement des procédures constitutionnelles requises, conformément à l'article 8.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 21 avril 1995.

No. 31718. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND FRANCE:

Exchange of notes constituting an agreement extending the European Convention on Mutual Assistance in Criminal Matters of 20 April 1959 and the Additional Protocol thereto of 17 March 1978 to Certain French Overseas Territories. London, 18 May and 25 August 1993

Came into force on 5 July 1994, i.e., 90 days after the date of receipt of the last of the notifications (of 20 October 1993 and 28 March 1994) by which the Parties had informed each other of the completion of their respective internal procedures, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: French and English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 21 April 1995.

No 31718. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET FRANCE :

Echange de notes constituant un accord en vue d'étendre la Convention européenne d'entraide judiciaire en matière pénale du 20 avril 1959 et son Protocole additionnel du 17 mars 1978 à certains Territoires français d'Outre Mer. Londres, 18 mai et 25 août 1993

Entré en vigueur le 5 juillet 1994, soit 90 jours après la date de réception de la dernière des notifications (des 20 octobre 1993 et 28 mars 1994) par lesquelles les Parties s'étaient informées de l'accomplissement de leurs procédures internes requises, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : français et anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 21 avril 1995.

No. 31719. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND MALI:

Exchange of notes constituting an agreement concerning certain commercial debts (with annex). Dakar, 3 September 1993 and Bamako, 20 September 1993

Came into force on 20 September 1993, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts of the Exchange of notes: English and French.

Authentic text of the annex: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 21 April 1995.

No 31719. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET MALI :

Echange de notes constituant un accord relatif à certaines dettes commerciales (avec annexe). Dakar, 3 septembre 1993 et Bamako, 20 septembre 1993

Entré en vigueur le 20 septembre 1993, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques de l'Echange de notes : anglais et français.

Texte authentique de l'annexe : anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 21 avril 1995.

No. 31720. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND MAURITANIA:

Exchange of notes constituting an agreement concerning certain commercial debts (with annex). Rabat, 14 September 1993 and Nouakchott, 19 October 1993

Came into force on 19 October 1993, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: English and French.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 21 April 1995.

No 31720. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET MAURITANIE :

Echange de notes constituant un accord relatif à certaines dettes commerciales (avec annexe). Rabat, 14 septembre 1993 et Nouakchott, 19 octobre 1993

Entré en vigueur le 19 octobre 1993, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : anglais et français.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 21 avril 1995.

No. 31721. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND PERU:

Agreement for the promotion and protection of investments. Signed at London on 4 October 1993 #

Came into force on 21 April 1994, i.e., 30 days after the date of the last of the notifications (of 21 and 22 March 1994) by which the Contracting Parties had informed each other of the completion of their respective constitutional requirements, in accordance with article 13 (2).

Authentic texts: English and Spanish.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 21 April 1995.

See article 11 (4) for provisions relating to the appointment of arbitrators by the President of the International Court of Justice.

No. 31722. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND CAMEROON:

Exchange of notes constituting an agreement concerning certain commercial debts (with annex). Yaoundé, 20 July and 3 November 1993

Came into force on 3 November 1993, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: English and French.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 21 April 1995.

No. 31723. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND UZBEKISTAN:

Agreement on co-operation in the fields of education, science and culture. Signed at Tashkent on 15 October 1993

Came into force on 15 October 1993 by signature, in accordance with article 16 (1).

Authentic text: English.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 21 April 1995.

No. 31724. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND UZBEKISTAN:

Agreement for the promotion and protection of investments. Signed at London on 24 November 1993 #

Came into force on 24 November 1993 by signature, in accordance with article 13.

Authentic texts: English and Uzbek.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 21 April 1995.

See article 9 (4) for provisions relating to the appointment of arbitrators by the President of the International Court of Justice.

No. 31725. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND SIERRA LEONE:

Exchange of notes constituting an agreement concerning certain commercial debts (with annex). Freetown, 18 October and 1 November 1993

Came into force on 1 November 1993, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 21 April 1995.

No 31721. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET PEROU :

Accord relatif à l'encouragement et à la promotion des investissements. Signé à Londres le 4 octobre 1993 #

Entré en vigueur le 21 avril 1994, soit 30 jours après la date de la dernière des notifications (des 21 et 22 mars 1994) par lesquelles les Parties contractantes s'étaient informées de l'accomplissement de leurs procédures constitutionnelles respectives, conformément au paragraphe 2 de l'article 13.

Textes authentiques : anglais et espagnol.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 21 avril 1995.

Voir paragraphe 4 de l'article 11 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitres par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 31722. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET CAMEROUN :

Echange de notes constituant un accord relatif à certaines dettes commerciales (avec annexe). Yaoundé, 20 juillet et 3 novembre 1993

Entré en vigueur le 3 novembre 1993, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : anglais et français.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 21 avril 1995.

No 31723. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET OUBÉKISTAN :

Accord de coopération dans les domaines de l'éducation, de la science et de la culture. Signé à Tashkent le 15 octobre 1993

Entré en vigueur le 15 octobre 1993 par la signature, conformément au paragraphe 1 de l'article 16.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 21 avril 1995.

No 31724. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET OUBÉKISTAN :

Accord relatif à l'encouragement et à la protection des investissements. Signé à Londres le 24 novembre 1993 #

Entré en vigueur le 24 novembre 1993 par la signature, conformément à l'article 13.

Textes authentiques : anglais et ouzbek.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 21 avril 1995.

Voir paragraphe 4 de l'article 9 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitres par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 31725. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET SIERRA LEONE :

Echange de notes constituant un accord relatif à certaines dettes commerciales (avec annexe). Freetown, 18 octobre et 1er novembre 1993

Entré en vigueur le 1er novembre 1993, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 21 avril 1995.

No. 31726. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND GUINEA:

Exchange of notes constituting an agreement concerning certain commercial debts (with annex). Dakar, 28 October 1993 and Conakry, 3 November 1993

Came into force on 3 November 1993, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: English and French.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 21 April 1995.

No. 31727. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND COSTA RICA:

Exchange of notes constituting an agreement concerning certain commercial debts (with annex). San José, 18 November 1993

Came into force on 18 November 1993, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 21 April 1995.

No. 31728. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND MOZAMBIQUE:

Exchange of notes constituting an agreement concerning certain commercial debts (with annex). Maputo, 13 and 15 December 1993

Came into force on 15 December 1993, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: English and Portuguese.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 21 April 1995.

No. 31729. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND ARMENIA:

Agreement on co-operation in the fields of education, science and culture. Signed at London on 9 February 1994

Came into force on 9 February 1994 by signature, in accordance with article 16 (1).

Authentic texts: English and Armenian.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 21 April 1995.

No. 31730. HONG KONG (UNDER AN ENTRUSTMENT OF AUTHORITY FROM THE UNITED KINGDOM GOVERNMENT) AND SWITZERLAND:

Agreement on the promotion and reciprocal protection of investments. Signed at Hong Kong on 22 September 1994 #

Came into force on 22 October 1994, i.e., 30 days after the date on which the Parties had notified each other of the completion of their respective requirements, in accordance with article 13.

Authentic texts: English, Chinese and French.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 21 April 1995.

See article 12 (2) (b) for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 31726. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET GUINEE :

Echange de notes constituant un accord relatif à certaines dettes commerciales (avec annexe). Dakar, 28 octobre 1993 et Conakry, 3 novembre 1993

Entré en vigueur le 3 novembre 1993, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : anglais et français.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 21 avril 1995.

No 31727. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET COSTA RICA :

Echange de notes constituant un accord relatif à certaines dettes commerciales (avec annexe). San José, 18 novembre 1993

Entré en vigueur le 18 novembre 1993, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 21 avril 1995.

No 31728. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET MOZAMBIQUE :

Echange de notes constituant un accord relatif à certaines dettes commerciales (avec annexe). Maputo, 13 et 15 décembre 1993

Entré en vigueur le 15 décembre 1993, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : anglais et portugais.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 21 avril 1995.

No 31729. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET ARMENIE :

Accord de coopération dans les domaines de l'éducation, de la science et de la culture. Signé à Londres le 9 février 1994

Entré en vigueur le 9 février 1994 par la signature, conformément au paragraphe 1 de l'article 16.

Textes authentiques : anglais et arménien.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 21 avril 1995.

No 31730. HONG-KONG (EN VERTU D'UNE DELEGATION DE POUVOIRS DE LA PART DU GOUVERNEMENT DU ROYAUME-UNI) ET SUISSE :

Accord concernant la promotion et la protection réciproque des investissements. Signé à Hong-Kong le 22 septembre 1994 #

Entré en vigueur le 22 octobre 1994, soit 30 jours après la date à laquelle les Parties s'étaient notifiées l'accomplissement de leurs formalités respectives requises, conformément à l'article 13.

Textes authentiques : anglais, chinois et français.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 21 avril 1995.

Voir paragraphe 2 b) de l'article 12 pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 31731. MULTILATERAL:

Vienna Agreement Establishing an International Classification of the Figurative Elements of Marks. Concluded at Vienna on 12 June 1973 #

Came into force on 9 August 1985, i.e., three months after the date of deposit of the fifth instrument of ratification or accession with the Director General of the World Intellectual Property Organization, in accordance with article 13 (1):

Participant	Date of deposit of the instrument of ratification or accession (a)		
France (With a declaration.)	11	June	1975
Luxembourg	16	September	1983
Netherlands (For the Kingdom in Europe.)	23	December	1978
Sweden	5	June	1980
Tunisia	9	May	1985 a

Authentic texts: English and French.
Registered by the Director-General of the World Intellectual Property Organization, acting on behalf of the Parties, on 24 April 1995.

See article 16 (1) for the provisions relating to the jurisdiction of the International Court of Justice.

No. 31732. MULTILATERAL:

Nairobi Treaty on the Protection of the Olympic Symbol (with annex). Adopted at Nairobi on 28 September 1981

Came into force on 25 September 1982, i.e., one month after the date of deposit of the third instrument of ratification, acceptance, approval or accession with the Director General of the World Intellectual Property Organization, in accordance with article 6 (1):

Participant	Date of deposit of the instrument of ratification or accession (a)		
Equatorial Guinea	25	August	1982 a
Ethiopia	17	February	1982 a
Kenya	18	November	1981

Subsequently, and prior to the entry into force, the following State had deposited its instrument of accession:

1 September 1982
Egypt
(With effect from 1 October 1982.)

Authentic texts: English, French, Russian and Spanish.
Registered by the Director-General of the World Intellectual Property Organization, acting on behalf of the Parties, on 24 April 1995. (Note: Also see same number in annex A.)

No. 31733. INDIA AND SUDAN:

Agreement for the creation of the Indo-Sudanese joint committee for economic, technical, commercial, information, political, trade and cultural cooperation. Signed at Khartoum on 10 January 1995

Came into force on 10 January 1995 by signature, in accordance with article VII (1).

Authentic texts: Hindi, Arabic and English.
Registered by India on 24 April 1995.

No 31731. MULTILATERAL :

Arrangement de Vienne instituant une classification internationale des éléments figuratifs des marques. Conclu à Vienne le 12 juin 1973 #

Entré en vigueur le 9 août 1985, soit trois mois après le dépôt du cinquième instrument de ratification ou d'adhésion auprès du Directeur général de l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle, conformément au paragraphe 1 de l'article 13 :

Participant	Date du dépôt de l'instrument de ratification ou d'adhésion (a)		
France (Avec déclaration.)	11	juin	1975
Luxembourg	16	septembre	1983
Pays-Bas (Pour le Royaume en Europe.)	23	décembre	1978
Suède	5	juin	1980
Tunisie	9	mai	1985 a

Textes authentiques : anglais et français.
Enregistré par le Directeur général de l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle, agissant au nom des Parties, le 24 avril 1995.

Voir paragraphe 1 de l'article 16 pour les dispositions relatives à la juridiction de la Cour internationale de Justice.

No 31732. MULTILATERAL :

Traité de Nairobi concernant la protection du symbole olympique (avec annexe). Adopté à Nairobi le 28 septembre 1981

Entré en vigueur le 25 septembre 1982, soit un mois après la date du dépôt du troisième instrument de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion auprès du Directeur général de l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle, conformément au paragraphe 1 de l'article 6 :

Participant	Date du dépôt de l'instrument de ratification ou d'adhésion (a)		
Ethiopia	17	février	1982 a
Guinée équatoriale	25	août	1982 a
Kenya	18	novembre	1981

Par la suite, et avant l'entrée en vigueur, l'Etat suivant a déposé son instrument d'adhésion :

1er septembre 1982
Egypte
(Avec effet au 1er octobre 1982.)

Textes authentiques : anglais, français, russe et espagnol.
Enregistré par le Directeur général de l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle, agissant au nom des Parties, le 24 avril 1995. (Note : Voir aussi même numéro en annexe A.)

No 31733. INDE ET SOUDAN :

Accord relatif à la création du Comité mixte indo-soudanais pour la coopération économique, technique, commerciale, informative, politique et culturelle. Signé à Khartoum le 10 janvier 1995

Entré en vigueur le 10 janvier 1995 par la signature, conformément au paragraphe 1 de l'article VII.

Textes authentiques : hindi, arabe et anglais.
Enregistré par l'Inde le 24 avril 1995.

No. 31734. UNITED NATIONS AND GABON:

- * Exchange of letters constituting an agreement on the UN/ESA training course on the use of ERS-1 data for mapping and inventory of natural resources in Africa, organized in cooperation with the Government of Gabon (Libreville, Gabon, 15 to 19 May 1995). Geneva, 21 and 28 April 1995 #

Came into force on 26 April 1995 by the exchange of the said letters.

Authentic text: French.
Registered ex officio on 28 April 1995.

- # See paragraph D (4) for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 31735. DENMARK AND SENEGAL:

Agreement concerning the consolidation of debts (with annexes). Signed at Dakar on 7 December 1994

Came into force on 7 December 1994 by signature, in accordance with article VIII.

Authentic text: English.
Registered by Denmark on 27 April 1995.

No. 31736. DENMARK AND UNITED REPUBLIC OF TANZANIA:

Agreement regarding the 220 kV transmission line Singida - Arusha (with annex). Signed at Copenhagen on 30 December 1994

Came into force on 30 December 1994 by signature, in accordance with article 14.

Authentic text: English.
Registered by Denmark on 27 April 1995.

No. 31737. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND EGYPT:

- * Guarantee Agreement--Private Sector Tourism Infrastructure and Environmental Management Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Single Currency Loans dated 9 February 1993). Signed at Washington on 28 September 1993 #

Came into force on 27 March 1995, upon notification by the Bank to the Government of Egypt.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 28 April 1995.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 31738. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND YEMEN:

- * Development Credit Agreement--Education Sector Investment Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 23 March 1994 #

Came into force on 23 March 1995, upon notification by the Association to the Government of Yemen.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 28 April 1995.

- # See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 31734. ORGANISATION DES NATIONS UNIES ET GABON :

- * Echange de lettres constituant un accord relatif au Stage ONU/ESA sur l'utilisation des données d'ERS-1 pour l'établissement de cartes et l'inventaire des ressources naturelles en Afrique, organisé en coopération avec le Gouvernement gabonais (Libreville (Gabon), 15 au 19 mai 1995). Genève, 21 et 28 avril 1995 #

Entré en vigueur le 26 avril 1995 par l'échange desdites lettres.

Texte authentique : français.
Enregistré d'office le 28 avril 1995.

- # Voir paragraphe D 4) pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 31735. DANEMARK ET SENEGAL :

Accord relatif à la consolidation de dettes (avec annexes). Signé à Dakar le 7 décembre 1994

Entré en vigueur le 7 décembre 1994 par la signature, conformément à l'article VIII.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par le Danemark le 27 avril 1995.

No 31736. DANEMARK ET REPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE :

Accord concernant la ligne de haute tension de 220 kV entre Singida et Arusha (avec annexe). Signé à Copenhague le 30 décembre 1994

Entré en vigueur le 30 décembre 1994 par la signature, conformément à l'article 14.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par le Danemark le 27 avril 1995.

No 31737. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET EGYPTE :

- * Accord de garantie -- Projet d'infrastructure touristique du secteur privé et de gestion de l'environnement (avec Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts de circulation particulière en date du 9 février 1993). Signé à Washington le 28 septembre 1993 #

Entré en vigueur le 27 mars 1995, dès notification par la Banque au Gouvernement égyptien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 28 avril 1995.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 31738. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET YEMEN :

- * Accord de crédit de développement -- Projet d'investissement dans le secteur de l'éducation (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 23 mars 1994 #

Entré en vigueur le 23 mars 1995, dès notification par l'Association au Gouvernement yéménite.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 28 avril 1995.

- # Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 31739. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND TURKEY:

* Loan Agreement--Privatization Implementation Assistance and Social Safety Net Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 5 May 1994 #

Came into force on 28 February 1995, upon notification by the Bank to the Government of Turkey.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 28 April 1995.

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 31740. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND INDIA:

* Development Credit Agreement--Cataract Blindness Control Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 19 May 1994 #

Came into force on 31 January 1995, upon notification by the Association to the Government of India.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 28 April 1995.

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 31741. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND INDIA:

* Development Credit Agreement--Industrial Pollution Prevention Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 21 November 1994 #

Came into force on 1 March 1995, upon notification by the Association to the Government of India.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 28 April 1995.

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 31742. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND INDIA:

* IDBI Guarantee Agreement--Industrial Pollution Prevention Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Single Currency Loans dated 9 February 1993). Signed at Washington on 21 November 1994 #

Came into force on 1 March 1995, upon notification by the Bank to the Government of India.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 28 April 1995.

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 31739. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET TURQUIE :

* Accord de prêt -- Projet d'aide à la privatisation et filet de protection sociale (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 5 mai 1994 #

Entré en vigueur le 28 février 1995, dès notification par la Banque au Gouvernement turc.

Texte authentique: anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 28 avril 1995.

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 31740. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET INDE :

* Accord de crédit de développement -- Projet de lutte contre la cécité due à la cataracte (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 19 mai 1994 #

Entré en vigueur le 31 janvier 1995, dès notification par l'Association au Gouvernement indien.

Texte authentique: anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 28 avril 1995.

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 31741. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET INDE :

* Accord de crédit de développement -- Projet de prévention contre la pollution industrielle (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 21 novembre 1994 #

Entré en vigueur le 1er mars 1995, dès notification par l'Association au Gouvernement indien.

Texte authentique: anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 28 avril 1995.

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 31742. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET INDE :

* Accord de garantie IDBI -- Projet de prévention de la pollution industrielle (avec Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts de circulation particulière en date du 9 février 1993). Signé à Washington le 21 novembre 1994 #

Entré en vigueur le 1er mars 1995, dès notification par la Banque au Gouvernement indien.

Texte authentique: anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 28 avril 1995.

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 31743. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND INDIA:

* ICICI Guarantee Agreement--Industrial Pollution Prevention Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 21 November 1994 #

Came into force on 1 March 1995, upon notification by the Bank to the Government of India.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 28 April 1995.

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 31744. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND INDIA:

* Development Credit Agreement--Andhra Pradesh First Referral Health System Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 22 December 1994 #

Came into force on 1 March 1995, upon notification by the Association to the Government of India.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 28 April 1995.

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 31745. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND INDIA:

* Development Credit Agreement--District Primary Education Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 22 December 1994 #

Came into force on 28 March 1995, upon notification by the Association to the Government of India.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 28 April 1995.

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 31746. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND KAZAKSTAN:

* Loan Agreement--Urban Transport Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 8 June 1994 #

Came into force on 8 February 1995, upon notification by the Bank to the Government of Kazakstan.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 28 April 1995.

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 31743. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET INDE :

* Accord de garantie ICICI -- Projet de prévention de la pollution industrielle (avec Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 21 novembre 1994 #

Entré en vigueur le 1er mars 1995, dès notification par la Banque au Gouvernement indien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 28 avril 1995.

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 31744. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET INDE :

* Accord de crédit de développement -- Projet de système sanitaire de premier recours d'Andhra Pradesh (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 22 décembre 1994 #

Entré en vigueur le 1er mars 1995, dès notification par l'Association au Gouvernement indien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 28 avril 1995.

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 31745. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET INDE :

* Accord de crédit de développement -- Projet d'éducation primaire dans les quartiers (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 22 décembre 1994 #

Entré en vigueur le 28 mars 1995, dès notification par l'Association au Gouvernement indien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 28 avril 1995.

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 31746. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET KAZAKSTAN :

* Accord de prêt -- Projet de transports urbains (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 8 juin 1994 #

Entré en vigueur le 8 février 1995, dès notification par la Banque au Gouvernement kazak.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 28 avril 1995.

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 31747. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND LAO PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC:

* Development Credit Agreement--Second Highway Improvement Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 20 July 1994 #

Came into force on 28 February 1995, upon notification by the Association to the Government of the Lao People's Democratic Republic.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 28 April 1995.

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 31748. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND BRAZIL:

* Guarantee Agreement--Parana Basic Education Quality Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 28 October 1994 #

Came into force on 28 January 1995, upon notification by the Bank to the Government of Brazil.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 28 April 1995.

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 31749. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND ALBANIA:

* Development Credit Agreement--Health Services Rehabilitation Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 16 November 1994 #

Came into force on 14 February 1995, upon notification by the Association to the Government of Albania.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 28 April 1995.

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 31750. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND ARGENTINA:

* Loan Agreement--Capital Market Development Technical Assistance Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 21 November 1994 #

Came into force on 20 December 1994, upon notification by the Bank to the Government of Argentina.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 28 April 1995.

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 31747. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE POPULAIRE LAO :

* Accord de crédit de développement -- Deuxième projet d'amélioration routière (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 20 Juillet 1994 #

Entré en vigueur le 28 février 1995, dès notification par l'Association au Gouvernement lao.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 28 avril 1995.

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 31748. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET BRESIL :

* Accord de garantie -- Projet relatif à la qualité de l'enseignement fondamental à Parana (avec Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 28 octobre 1994 #

Entré en vigueur le 28 janvier 1995, dès notification par la Banque au Gouvernement brésilien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 28 avril 1995.

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 31749. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET ALBANIE :

* Accord de crédit de développement -- Projet de réhabilitation des services de santé (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 16 novembre 1994 #

Entré en vigueur le 14 février 1995, dès notification par l'Association au Gouvernement albanais.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 28 avril 1995.

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 31750. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET ARGENTINE :

* Accord de prêt -- Projet d'assistance technique pour le développement des marchés financiers (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 21 novembre 1994 #

Entré en vigueur le 20 décembre 1994, dès notification par la Banque au Gouvernement argentin.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 28 avril 1995.

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 31751. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND MOROCCO:

- * Loan Agreement--Second Agriculture Sector Investment Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 5 December 1994 #

Came into force on 13 March 1995, upon notification by the Bank to the Government of Morocco.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 28 April 1995.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 31752. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND ZAMBIA:

- * Development Credit Agreement--Health Sector Support Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Paris on 8 December 1994 #

Came into force on 24 February 1995, upon notification by the Association to the Government of Zambia.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 28 April 1995.

- # See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 31753. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND ARMENIA:

- * Development Credit Agreement--Irrigation Rehabilitation Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 16 December 1994 #

Came into force on 23 February 1995, upon notification by the Association to the Government of Armenia.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 28 April 1995.

- # See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 31754. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND ARMENIA:

- * Development Credit Agreement--Power Maintenance Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 23 December 1994 #

Came into force on 23 March 1995, upon notification by the Association to the Government of Armenia.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 28 April 1995.

- # See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 31751. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET MAROC :

- * Accord de prêt -- Deuxième projet d'investissement au secteur agricole (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 5 décembre 1994 #

Entré en vigueur le 13 mars 1995, dès notification par la Banque au Gouvernement marocain.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque Internationale pour la reconstruction et le développement le 28 avril 1995.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 31752. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET ZAMBIE :

- * Accord de crédit de développement -- Projet d'aide au secteur de santé (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Paris le 8 décembre 1994 #

Entré en vigueur le 24 février 1995, dès notification par l'Association au Gouvernement zambien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 28 avril 1995.

- # Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 31753. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET ARMENIE :

- * Accord de crédit de développement -- Projet de réhabilitation de l'irrigation (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 16 décembre 1994 #

Entré en vigueur le 23 février 1995, dès notification par l'Association au Gouvernement arménien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 28 avril 1995.

- # Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 31754. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET ARMENIE :

- * Accord de crédit de développement -- Projet d'entretien du système d'électricité (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 23 décembre 1994 #

Entré en vigueur le 23 mars 1995, dès notification par l'Association au Gouvernement arménien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 28 avril 1995.

- # Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 31755. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND ARMENIA:

* Development Credit Agreement--Rehabilitation Credit (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 1 March 1995 #

Came into force on 7 March 1995, upon notification by the Association to the Government of Armenia.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 28 April 1995.

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 31756. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND ALGERIA:

* Loan Agreement--Mascara Emergency Reconstruction Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 20 December 1994 #

Came into force on 9 March 1995, upon notification by the Bank to the Government of Algeria.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 28 April 1995.

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 31757. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND GUYANA:

* Development Credit Agreement--Financial Sector and Business Environment Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 11 January 1995 #

Came into force on 28 March 1995, upon notification by the Association to the Government of Guyana.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 28 April 1995.

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 31758. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND ECUADOR:

* Loan Agreement--Debt and Debt Service Reduction Loan (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 10 February 1995 #

Came into force on 27 February 1995, upon notification by the Bank to the Government of Ecuador.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 28 April 1995.

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 31755. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET ARMENIE :

* Accord de crédit de développement -- Crédit de réhabilitation (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 1er mars 1995 #

Entré en vigueur le 7 mars 1995, dès notification par l'Association au Gouvernement arménien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 28 avril 1995.

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 31756. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET ALGERIE :

* Accord de prêt -- Projet de reconstruction d'urgence de Mascara (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 20 décembre 1994 #

Entré en vigueur le 9 mars 1995, dès notification par la Banque au Gouvernement algérien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 28 avril 1995.

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 31757. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET GUYANA :

* Accord de crédit de développement -- Projet dans le secteur financier et de l'environnement commercial (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 11 janvier 1995 #

Entré en vigueur le 28 mars 1995, dès notification par l'Association au Gouvernement guyanien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 28 avril 1995.

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 31758. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET EQUATEUR :

* Accord de prêt -- Prêt pour la réduction de la dette et du service de la dette (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 10 février 1995 #

Entré en vigueur le 27 février 1995, dès notification par la Banque au Gouvernement équatorien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 28 avril 1995.

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 31759. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND ECUADOR:

* Loan Agreement--Structural Adjustment Loan (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 10 February 1995 #

Came into force on 27 February 1995, upon notification by the Bank to the Government of Ecuador.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 28 April 1995.

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 31760. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND SENEGAL:

* Development Credit Agreement--Private Sector Adjustment and Competitiveness Credit (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 23 February 1995 #

Came into force on 28 February 1995, upon notification by the Association to the Government of Senegal.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 28 April 1995.

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 31759. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET EQUATEUR :

* Accord de prêt -- Prêt à l'ajustement structurel (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 10 février 1995 #

Entré en vigueur le 27 février 1995, dès notification par la Banque au Gouvernement équatorien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 28 avril 1995.

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 31760. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET SENEGAL :

* Accord de crédit de développement -- Crédit d'ajustement au secteur privé et à la compétitivité (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 23 février 1995 #

Entré en vigueur le 28 février 1995, dès notification par l'Association au Gouvernement sénégalais.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 28 avril 1995.

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

PART II

ORIGINAL TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS
FILED AND RECORDED DURING THE MONTH OF APRIL 1995

No. 1119

No. 1119. UNITED NATIONS AND ORGANIZATION OF AMERICAN
STATES:

Cooperation Agreement. Signed at New York on 17 April 1995

Came into force on 17 April 1995 by signature, in
accordance with article VIII (1).

Authentic texts: English and Spanish.
Filed and recorded by the Secretariat on 17 April 1995.

PARTIE II

TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX ORIGINAUX CLASSES ET
INSCRITS AU REPERTOIRE PENDANT LE MOIS D'AVRIL 1995

No 1119

No 1119. ORGANISATION DES NATIONS UNIES ET ORGANISATION DES
ETATS AMERICAINS :

Accord relatif à la coopération. Signé à New York le 17
avril 1995

Entré en vigueur le 17 avril 1995 par la signature,
conformément au paragraphe 1 de l'article VIII.

Textes authentiques : anglais et espagnol.
Classé et inscrit au répertoire par le Secrétariat le 17
avril 1995.

RATIFICATIONS, ACCESSIONS, SUBSEQUENT AGREEMENTS, ETC.,
CONCERNING TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS
REGISTERED WITH THE SECRETARIAT

No. 26012. Convention establishing the Multilateral
Investment Guarantee Agency. Concluded at Seoul on 11
October 1985

RATIFICATIONS

Instruments deposited with the International Bank for
Reconstruction and Development on the dates indicated
hereafter, to take effect on the date of deposit:

Participant	Date of deposit of the instrument of ratification
Croatia	6 September 1991
Slovenia	6 September 1991
Mongolia	6 January 1992
Kyrgyzstan	28 September 1992
Georgia	20 November 1992
Uruguay	9 December 1992
Russian Federation	29 December 1992
Costa Rica	19 March 1993
Cape Verde	20 April 1993
Bahamas	2 June 1993
Tajikistan	26 July 1993
Micronesia, Federated States of	11 August 1993
India	20 September 1993
Nepal	23 September 1993
Ukraine	27 September 1993
Latvia	29 September 1993
United Arab Emirates	20 October 1993
Guinea	19 November 1993
Philippines	22 November 1993
Mozambique	30 November 1993
Venezuela	30 November 1993
South Africa	2 March 1994
Viet Nam	4 April 1994
Lebanon	7 June 1994
Benin	28 July 1994

Certified statements were registered by the Multilateral
Investment Guarantee Agency on 3 April 1995.

No. 27531. Convention on the Rights of the Child. Adopted
by the General Assembly of the United Nations on 20
November 1989

RATIFICATION

Instrument deposited on:

3 April 1995
Qatar
(With effect from 3 May 1995. With a reservation.)

Registered ex officio on 3 April 1995.

OBJECTION to the extension of the application by the United
Kingdom of Great Britain and Northern Ireland in respect of
the Malvinas Islands, South Georgia and the South Sandwich
Islands

Notification received on:

3 April 1995
Argentina

Registered ex officio on 3 April 1995.

RATIFICATIONS, ADHESIONS, ACCORDS ULTERIEURS, ETC.,
CONCERNANT DES TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX
ENREGISTRES AU SECRETARIAT

No 26012. Convention portant création de l'Agence
multilatérale de garantie des investissements. Conclue à
Séoul le 11 octobre 1985

RATIFICATIONS

Instruments déposés auprès de la Banque internationale pour
la reconstruction et développement, aux dates indiquées
ci-après, pour prendre effet à la date du dépôt :

Participant	Date du dépôt de l'instrument de ratification
Croatie	6 septembre 1991
Slovénie	6 septembre 1991
Mongolie	6 janvier 1992
Kyrgyzistan	28 septembre 1992
Géorgie	20 novembre 1992
Uruguay	9 décembre 1992
Fédération de Russie	29 décembre 1992
Costa Rica	19 mars 1993
Cap-Vert	20 avril 1993
Bahamas	2 juin 1993
Tadjikistan	26 juillet 1993
Micronésie, Etats fédérés de	11 août 1993
Inde	20 septembre 1993
Népal	23 septembre 1993
Ukraine	27 septembre 1993
Lettonie	29 septembre 1993
Emirats arabes unis	20 octobre 1993
Guinée	19 novembre 1993
Philippines	22 novembre 1993
Mozambique	30 novembre 1993
Venezuela	30 novembre 1993
Afrique du Sud	2 mars 1994
Viet Nam	4 avril 1994
Liban	7 juin 1994
Benin	28 juillet 1994

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par
l'Agence multilatérale de garantie des investissements le 3
avril 1995.

No 27531. Convention relative aux droits de l'enfant.
Adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 20
novembre 1989

RATIFICATION

Instrument déposé le :

3 avril 1995
Qatar
(Avec effet au 3 mai 1995. Avec réserve.)

Enregistré d'office le 3 avril 1995.

OBJECTION à l'extension de l'application par le Royaume-Uni
de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord à l'égard des îles
Malvinas, Géorgie du Sud et îles Sandwich du Sud

Notification reçue le :

3 avril 1995
Argentine

Enregistré d'office le 3 avril 1995.

RATIFICATION

Instrument deposited on:

4 April 1995
Turkey
(With effect from 4 May 1995. With a reservation.)

Registered ex officio on 4 April 1995.

ACCESSION

Instrument deposited on:

10 April 1995
Solomon Islands
(With effect from 10 May 1995.)

Registered ex officio on 10 April 1995.

No. 28603. Terms of Reference of the International Copper Study Group, adopted on 24 February 1989 by the United Nations Conference on Copper, 1988

DEFINITIVE ACCEPTANCE

Instrument deposited on:

3 April 1995
Mexico
(It is recalled that the said Terms of Reference entered into force definitively in whole for Mexico with effect from 23 January 1992.)

Registered ex officio on 3 April 1995.

RATIFICATION

Instrument déposé le :

4 avril 1995
Turquie
(Avec effet au 4 mai 1995. Avec réserve.)

Enregistré d'office le 4 avril 1995.

ADHESION

Instrument déposé le :

10 avril 1995
Iles Salomon
(Avec effet au 10 mai 1995.)

Enregistré d'office le 10 avril 1995.

No 28603. Statuts du Groupe d'étude International du cuivre, adoptés le 24 février 1989 par la Conférence des Nations Unies sur le cuivre, 1988

ACCEPTATION DEFINITIVE

Instrument déposé le :

3 avril 1995
Mexique
(Il est rappelé que lesdits Statuts sont entrés en vigueur à titre définitif dans leur entier pour le Mexique avec effet au 23 janvier 1992.)

Enregistré d'office le 3 avril 1995.

No. 1188. Statute of the Council of Europe. Signed at London on 5 May 1949

No 1188. Statut du Conseil de l'Europe. Signé à Londres le 5 mai 1949

ACCESSIONS

Instruments deposited with the Secretary-General of the Council of Europe on:

16 November 1988
San Marino
(With effect from 16 November 1988.)

5 May 1989
Finland
(With effect from 5 May 1989.)

6 November 1990
Hungary
(With effect from 6 November 1990.)

26 November 1991
Poland
(With effect from 26 November 1991.)

7 May 1992
Bulgaria
(With effect from 7 May 1992.)

14 May 1993
Estonia
Lithuania
Slovenia
(With effect from 14 May 1993.)

30 June 1993
Czech Republic
(With effect from 30 June 1993.)

30 June 1993
Slovakia
(With effect from 30 June 1993.)

7 October 1993
Romania
(With effect from 7 October 1993.)

10 November 1994
Andorra
(With effect from 10 November 1994.)

10 February 1995
Latvia
(With effect from 10 February 1995.)

Certified statements were registered by the Secretary-General of the Council of Europe, acting on behalf of the Parties, on 5 April 1995.

No. 2889. Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms. Signed at Rome, on 4 November 1950.

RATIFICATIONS of the above-mentioned Convention and of the following Protocols thereto: i) Protocol No. 2 of 6 May 1963; ii) Protocol No. 3 of 6 May 1963; iii) Protocol No. 5 of 20 January 1966; and iv) Protocol No. 8 of 19 March 1985

Instruments deposited with the Secretary-General of the Council of Europe on:

19 January 1993
Poland
(With effect from 19 January 1993.)

20 June 1994
Romania
(With effect from 20 June 1994.)

28 June 1994
Slovenia
(With effect from 28 June 1994.)

Certified statements were registered by the Secretary-General of the Council of Europe, acting on behalf of the Parties, on 5 April 1995.

ADHESIONS

Instruments déposés auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe le :

16 novembre 1988
Saint-Marin
(Avec effet au 16 novembre 1988.)

5 mai 1989
Finlande
(Avec effet au 5 mai 1989.)

6 novembre 1990
Hongrie
(Avec effet au 6 novembre 1990.)

26 novembre 1991
Pologne
(Avec effet au 26 novembre 1991.)

7 mai 1992
Bulgarie
(Avec effet au 7 mai 1992.)

14 mai 1993
Estonie
Lithuanie
Slovénie
(Avec effet au 14 mai 1993.)

30 juin 1993
République tchèque
(Avec effet au 30 juin 1993.)

30 juin 1993
Slovaquie
(Avec effet au 30 juin 1993.)

7 octobre 1993
Roumanie
(Avec effet au 7 octobre 1993.)

10 novembre 1994
Andorre
(Avec effet au 10 novembre 1994.)

10 février 1995
Lettonie
(Avec effet au 10 février 1995.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe, agissant au nom des Parties, le 5 avril 1995.

No 2889. Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales. Signée à Rome, le 4 novembre 1950

RATIFICATIONS de la Convention susmentionnée et de ses Protocoles suivants : i) Protocole No 2 du 6 mai 1963; ii) Protocole No 3 du 6 mai 1963; iii) Protocole No 5 du 20 janvier 1966; et iv) Protocole No 8 du 19 mars 1985

Instruments déposés auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe le :

19 janvier 1993
Pologne
(Avec effet au 19 janvier 1993.)

20 juin 1994
Roumanie
(Avec effet au 20 juin 1994.)

28 juin 1994
Slovénie
(Avec effet au 28 juin 1994.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe, agissant au nom des Parties, le 5 avril 1995.

TERRITORIAL APPLICATION

Notification effected with the Secretary-General of the Council of Europe on:

3 June 1993
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
(In respect of the Isle of Man.)

Certified statement was registered by the Secretary-General of the Council of Europe, acting on behalf of the Parties, on 5 April 1995.

No. 2954. European Convention on the Equivalence of Diploma leading to Admission to Universities. Signed at Paris on 11 December 1953

ACCESSION

Instrument deposited with the Secretary-General of the Council of Europe on:

27 January 1993
Croatia
(With effect from 27 January 1993.)

Certified statement was registered by the Secretary-General of the Council of Europe, acting on behalf of the Parties, on 5 April 1995.

SUCCESSIONS

Notifications effected with the Secretary-General of the Council of Europe on:

1 January 1993
Czech Republic
(With effect from 1 January 1993, the date of the succession of State.)

1 January 1993
Slovakia
(With effect from 1 January 1993, the date of the succession of State.)

Certified statements were registered by the Secretary-General of the Council of Europe, acting on behalf of the Parties, on 5 April 1995.

No. 2955. European Cultural Convention. Signed at Paris on 19 December 1954

ACCESSIONS

Instruments deposited with the Secretary-General of the Council of Europe on:

27 January 1993
Croatia
(With effect from 27 January 1993.)

18 October 1993
Belarus
(With effect from 18 October 1993.)

Certified statements were registered by the Secretary-General of the Council of Europe, acting on behalf of the Parties, on 5 April 1995.

APPLICATION TERRITORIALE

Notification effectuée auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe le :

3 juin 1993
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord
(A l'égard de l'île de Man.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe, agissant au nom des Parties, le 5 avril 1995.

No 2954. Convention européenne relative à l'équivalence des diplômes donnant accès aux établissements universitaires. Signée à Paris le 11 décembre 1953

ADHESION

Instrument déposé auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe le :

27 janvier 1993
Croatie
(Avec effet au 27 janvier 1993.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe, agissant au nom des Parties, le 5 avril 1995.

SUCCESSIONS

Notifications effectuées auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe le :

1er janvier 1993
République tchèque
(Avec effet au 1er janvier 1993, date de la succession d'Etat.)

1er janvier 1993
Slovaquie
(Avec effet au 1er janvier 1993, date de la succession d'Etat.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe, agissant au nom des Parties, le 5 avril 1995.

No 2955. Convention culturelle européenne. Signée à Paris le 19 décembre 1954

ADHESIONS

Instruments déposés auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe le :

27 janvier 1993
Croatie
(Avec effet au 27 janvier 1993.)

18 octobre 1993
Bélarus
(Avec effet au 18 octobre 1993.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe, agissant au nom des Parties, le 5 avril 1995.

SUCCESSIONS

Notifications effected with the Secretary-General of the Council of Europe on:

1 January 1993
Czech Republic
(With effect from 1 January 1993, the date of the succession of State.)

1 January 1993
Slovakia
(With effect from 1 January 1993, the date of the succession of State.)

Certified statements were registered by the Secretary-General of the Council of Europe, acting on behalf of the Parties, on 5 April 1995.

No. 3515. General Agreement on Privileges and Immunities of the Council of Europe. Signed at Paris on 2 September 1949

ACCESSION

Instrument deposited with the Secretary-General of the Council of Europe on:

16 March 1993
Poland
(With effect from 16 March 1993.)

Certified statement was registered by the Secretary-General of the Council of Europe, acting on behalf of the Parties, on 5 April 1995.

ACCESSION to the Additional Protocol of 6 November 1952 to the above-mentioned Agreement

Instrument deposited with the Secretary-General of the Council of Europe on:

16 March 1993
Poland
(With effect from 16 March 1993.)

Certified statement was registered by the Secretary-General of the Council of Europe, acting on behalf of the Parties, on 5 April 1995.

RATIFICATION of the Second Protocol of 15 December 1956 to the above-mentioned Agreement

Instrument deposited with the Secretary-General of the Council of Europe on:

22 April 1993
Poland
(With effect from 22 April 1993.)

Certified statement was registered by the Secretary-General of the Council of Europe, acting on behalf of the Parties, on 5 April 1995.

SUCCESSIONS

Notifications effectuées auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe le :

1er janvier 1993
République tchèque
(Avec effet au 1er janvier 1993, date de la succession d'Etat.)

1er janvier 1993
Slovaquie
(Avec effet au 1er janvier 1993, date de la succession d'Etat.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe, agissant au nom des Parties, le 5 avril 1995.

No. 3515. Accord général sur les privilèges et immunités du Conseil de l'Europe. Signé à Paris le 2 septembre 1949

ADHESION

Instrument déposé auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe le :

16 mars 1993
Pologne
(Avec effet au 16 mars 1993.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe, agissant au nom des Parties, le 5 avril 1995.

ADHESION au Protocole additionnel du 6 novembre 1952 à l'Accord susmentionné

Instrument déposé auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe le :

16 mars 1993
Pologne
(Avec effet au 16 mars 1993.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe, agissant au nom des Parties, le 5 avril 1995.

RATIFICATION du Deuxième Protocole additionnel du 15 décembre 1956 à l'Accord susmentionné

Instrument déposé auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe le :

22 avril 1993
Pologne
(Avec effet au 22 avril 1993.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe, agissant au nom des Parties, le 5 avril 1995.

RATIFICATION of the Fourth Protocol of 18 December 1961 to the above-mentioned Agreement

Instrument deposited with the Secretary-General of the Council of Europe on:

22 April 1993
Poland
(With effect from 22 April 1993.)

Certified statement was registered by the Secretary-General of the Council of Europe, acting on behalf of the Parties, on 5 April 1995.

RATIFICATION du Quatrième Protocole additionnel du 18 décembre 1961 à l'Accord susmentionné

Instrument déposé auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe le :

22 avril 1993
Pologne
(Avec effet au 22 avril 1993.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe, agissant au nom des Parties, le 5 avril 1995.

RATIFICATIONS of the Fifth Protocol of 18 June 1990 to the above-mentioned Agreement

Instruments deposited with the Secretary-General of the Council of Europe on:

22 March 1993
Ireland
(With effect from 1 July 1993.)

22 April 1993
Poland
(With effect from 1 August 1993.)

15 June 1993
Greece
(With effect from 1 October 1993.)

Certified statements were registered by the Secretary-General of the Council of Europe, acting on behalf of the Parties, on 5 April 1995.

RATIFICATIONS du Cinquième Protocole additionnel du 18 juin 1990 à l'Accord susmentionné

Instruments déposés auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe le :

22 mars 1993
Irlande
(Avec effet au 1er juillet 1993.)

22 avril 1993
Pologne
(Avec effet au 1er août 1993.)

15 juin 1993
Grèce
(Avec effet au 1er octobre 1993.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe, agissant au nom des Parties, le 5 avril 1995.

DEFINITIVE SIGNATURE of the Fifth Protocol of 18 June 1990 to the above-mentioned Agreement

Affixed on:

15 December 1993
Switzerland
(With effect from 1 April 1994. With a reservation.)

Certified statement was registered by the Secretary-General of the Council of Europe, acting on behalf of the Parties, on 5 April 1995.

SIGNATURE DEFINITIVE du Cinquième Protocole additionnel du 18 juin 1990 à l'Accord susmentionné

Apposée le :

15 décembre 1993
Suisse
(Avec effet au 1er avril 1994. Avec réserve.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe, agissant au nom des Parties, le 5 avril 1995.

No. 4023. European Convention on the equivalence of periods of university study. Signed at Paris, on 15 December 1958

ACCESSION

Instrument deposited with the Secretary-General of the Council of Europe on:

27 January 1993
Croatia
(With effect from 27 January 1993.)

Certified statement was registered by the Secretary-General of the Council of Europe, acting on behalf of the Parties, on 5 April 1995.

No 4023. Convention européenne sur l'équivalence des périodes d'études universitaires. Signée à Paris, le 15 décembre 1958

ADHESION

Instrument déposé auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe le :

27 janvier 1993
Croatie
(Avec effet au 27 janvier 1993.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe, agissant au nom des Parties, le 5 avril 1995.

SUCCESSIONS

Notifications effected with the Secretary-General of the Council of Europe on:

- 1 January 1993
Czech Republic
(With effect from 1 January 1993, the date of the succession of State.)
- 1 January 1993
Slovakia
(With effect from 1 January 1993, the date of the succession of State.)

Certified statements were registered by the Secretary-General of the Council of Europe, acting on behalf of the Parties, on 5 April 1995.

No. 5022. European Agreement on the exchange of therapeutic substances of human origin. Done at Paris on 15 December 1958

TERRITORIAL APPLICATION

Notification effected with the Secretary-General of the Council of Europe on:

- 1 October 1993
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
(In respect of the Isle of Man.)

Certified statement was registered by the Secretary-General of the Council of Europe, acting on behalf of the Parties, on 5 April 1995.

No. 5146. European Convention on Extradition. Done at Paris on 13 December 1957

RATIFICATIONS

Instruments deposited with the Secretary-General of the Council of Europe on:

- 15 June 1993
Poland
(With effect from 13 September 1993. With declarations.)
- 13 July 1993
Hungary
(With effect from 11 October 1993. With reservations and declarations.)
- 17 June 1994
Bulgaria
(With effect from 14 September 1994.)

Certified statements were registered by the Secretary-General of the Council of Europe, acting on behalf of the Parties, on 5 April 1995.

SUCCESSIONS

Notifications effected with the Secretary-General of the Council of Europe on:

- 1 January 1993
Czech Republic
(With effect from 1 January 1993, the date of the succession of State.)
- 1 January 1993
Slovakia
(With effect from 1 January 1993, the date of the succession of State.)

Certified statements were registered by the Secretary-General of the Council of Europe, acting on behalf of the Parties, on 5 April 1995.

SUCCESSIONS

Notifications effectuées auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe le :

- 1er janvier 1993
République tchèque
(Avec effet au 1er janvier 1993, date de la succession d'Etat.)
- 1er janvier 1993
Slovaquie
(Avec effet au 1er janvier 1993, date de la succession d'Etat.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe, agissant au nom des Parties, le 5 avril 1995.

No 5022. Accord européen relatif à l'échange de substances thérapeutiques d'origine humaine. Fait à Paris le 15 décembre 1958

APPLICATION TERRITORIALE

Notification effectuée auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe le :

- 1er octobre 1993
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord
(A l'égard de l'île de Man.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe, agissant au nom des Parties, le 5 avril 1995.

No 5146. Convention européenne d'extradition. Faite à Paris le 13 décembre 1957

RATIFICATIONS

Instruments déposés auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe le :

- 15 juin 1993
Pologne
(Avec effet au 13 septembre 1993. Avec déclarations.)
- 13 juillet 1993
Hongrie
(Avec effet au 11 octobre 1993. Avec réserves et déclarations.)
- 17 juin 1994
Bulgarie
(Avec effet au 14 septembre 1994.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe, agissant au nom des Parties, le 5 avril 1995.

SUCCESSIONS

Notifications effectuées auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe le :

- 1er janvier 1993
République tchèque
(Avec effet au 1er janvier 1993, date de la succession d'Etat.)
- 1er janvier 1993
Slovaquie
(Avec effet au 1er janvier 1993, date de la succession d'Etat.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe, agissant au nom des Parties, le 5 avril 1995.

DECLARATION

Effected with the Secretary-General of the Council of Europe on:

13 October 1993
Germany

Certified statement was registered by the Secretary-General of the Council of Europe, acting on behalf of the Parties, on 5 April 1995.

TERRITORIAL APPLICATION

By an exchange of notes dated 8 and 29 July 1992, registered by the Secretariat General of the Council of Europe on 8 October 1993, it was agreed to extend the application of the above-mentioned Convention to the Netherlands Antilles and Aruba, with effect from 1 October 1993.

Certified statement was registered by the Secretary-General of the Council of Europe, acting on behalf of the Parties, on 5 April 1995.

RATIFICATIONS of the Additional Protocol of 15 October 1975 to the above-mentioned Convention

Instruments deposited with the Secretary-General of the Council of Europe on:

15 June 1993
Poland
(With effect from 13 September 1993.)

13 July 1993
Hungary
(With effect from 11 October 1993. With a reservation.)

17 June 1994
Bulgaria
(With effect from 14 September 1994)

Certified statements were registered by the Secretary-General of the Council of Europe, acting on behalf of the Parties, on 5 April 1995.

TERRITORIAL APPLICATION in respect of the Additional Protocol of 15 October 1984 to the above-mentioned Convention

Notification effected with the Secretary-General of the Council of Europe on:

21 July 1993
Netherlands
(In respect of the Netherlands Antilles and Aruba. With a declaration.)

Certified statement was registered by the Secretary-General of the Council of Europe, acting on behalf of the Parties, on 5 April 1995.

DECLARATION

Effectuée auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe le :

13 octobre 1993
Allemagne

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe, agissant au nom des Parties, le 5 avril 1995.

APPLICATION TERRITORIALE

Aux termes d'un échange de notes des 8 et 29 juillet 1992, enregistré par le Secrétariat général du Conseil de l'Europe le 8 octobre 1993, il a été convenu d'étendre l'application de la Convention susmentionnée aux Antilles néerlandaises et à Aruba, avec effet au 1er octobre 1993.

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe, agissant au nom des Parties, le 5 avril 1995.

RATIFICATIONS du Protocole additionnel du 15 octobre 1975 à la Convention susmentionnée

Instruments déposés auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe le :

15 juin 1993
Pologne
(Avec effet au 13 septembre 1993.)

13 juillet 1993
Hongrie
(Avec effet au 11 octobre 1993. Avec réserve.)

17 juin 1994
Bulgarie
(Avec effet au 14 septembre 1994.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe, agissant au nom des Parties, le 5 avril 1995.

APPLICATION TERRITORIALE à l'égard du Protocole additionnel de 15 octobre 1975 à la Convention susmentionnée

Notification effectuée auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe le :

21 juillet 1993
Pays-Bas
(A l'égard des Antilles néerlandaises et Aruba. Avec déclaration.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe, agissant au nom des Parties, le 5 avril 1995.

SUCCESSIONS

Notifications effected with the Secretary-General of the Council of Europe on:

- 1 January 1993
Czech Republic
(With effect from 1 January 1993, the date of the succession of State.)
- 1 January 1993
Slovakia
(With effect from 1 January 1993, the date of the succession of State.)

Certified statements were registered by the Secretary-General of the Council of Europe, acting on behalf of the Parties, on 5 April 1995.

TERRITORIAL APPLICATION

Notification effected with the Secretary-General of the Council of Europe on:

- 30 March 1993
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
(In respect of the Isle of Man.)

Certified statement was registered by the Secretary-General of the Council of Europe, acting on behalf of the Parties, on 5 April 1995.

No. 6841. European Convention on Mutual Assistance in Criminal Matters. Done at Strasbourg on 20 April 1959

RATIFICATIONS

Instruments deposited with the Secretary-General of the Council of Europe on:

- 13 July 1993
Hungary
(With effect from 11 October 1993. With reservations and declarations.)
- 3 March 1994
Malta
(With effect from 1 June 1994.)
- 17 June 1994
Bulgaria
(With effect from 14 September 1994.)

Certified statements were registered by the Secretary-General of the Council of Europe, acting on behalf of the Parties, on 5 April 1995.

SUCCESSIONS

Notifications effected with the Secretary-General of the Council of Europe on:

- 1 January 1993
Czech Republic
(With effect from 1 January 1993, the date of the succession of State.)
- 1 January 1993
Slovakia
(With effect from 1 January 1993.), the date of the succession of State

Certified statements were registered by the Secretary-General of the Council of Europe, acting on behalf of the Parties, on 5 April 1995.

SUCCESSIONS

Notifications effectuées auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe le :

- 1er janvier 1993
République tchèque
(Avec effet au 1er janvier 1993, date de la succession d'Etat.)
- 1er janvier 1993
Slovaquie
(Avec effet au 1er janvier 1993, date de la succession d'Etat.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe, agissant au nom des Parties, le 5 avril 1995.

APPLICATION TERRITORIALE

Notification effectuée auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe le :

- 30 mars 1993
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord
(A l'égard de l'île de Man.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe, agissant au nom des Parties, le 5 avril 1995.

No 6841. Convention européenne d'entraide judiciaire en matière pénale. Conclue à Strasbourg le 20 avril 1959

RATIFICATIONS

Instruments déposés auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe le :

- 13 juillet 1993
Hongrie
(Avec effet au 11 octobre 1993. Avec réserves et déclarations.)
- 3 mars 1994
Malte
(Avec effet au 1er juin 1994.)
- 17 juin 1994
Bulgarie
(Avec effet au 14 septembre 1994.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe, agissant au nom des Parties, le 5 avril 1995.

SUCCESSIONS

Notifications effectuées auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe le :

- 1er janvier 1993
République tchèque
(Avec effet au 1er janvier 1993, date de la succession d'Etat.)
- 1er janvier 1993
Slovaquie
(Avec effet au 1er janvier 1993.), date de la succession d'Etat

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe, agissant au nom des Parties, le 5 avril 1995.

d.

RATIFICATIONS of the Second Additional Protocol of 17 March 1978 to the above-mentioned Convention

Instruments deposited with the Secretary-General of the Council of Europe on:

15 June 1993
Poland
(With effect from 13 September 1993.)

13 July 1993
Hungary
(With effect from 11 October 1993.)

17 July 1994
Bulgaria
(With effect from 14 September 1994.)

Certified statements were registered by the Secretary-General of the Council of Europe, acting on behalf of the Parties, on 5 April 1995.

TERRITORIAL APPLICATION in respect of the Second Additional Protocol of 17 March 1978 to the above-mentioned Convention

Notification effected with the Secretary-General of the Council of Europe on:

21 July 1993
Netherlands
(In respect of the Netherlands Antilles and Aruba.)

Certified statement was registered by the Secretary-General of the Council of Europe, acting on behalf of the Parties, on 5 April 1995.

No. 5377. Agreement on the temporary importation, free of duty, of medical, surgical and laboratory equipment for use on free loan in hospitals and other medical institutions for purposes of diagnosis or treatment. Done at Strasbourg on 28 April 1960

TERRITORIAL APPLICATION in respect of the above-mentioned Agreement and the Additional Protocol of 1 January 1983 thereto

Notification effected with the Secretary-General of the Council of Europe on:

14 May 1993
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
(In respect of the Isle of Man.)

Certified statement was registered by the Secretary-General of the Council of Europe, acting on behalf of the Parties, on 5 April 1995.

No. 6369. European Convention on the Academic Recognition of University Qualifications. Done at Paris, on 14 December 1959

ACCESSION

Instrument deposited with the Secretary-General of the Council of Europe on:

27 January 1993
Croatia
(With effect from 28 February 1993.)

Certified statement was registered by the Secretary-General of the Council of Europe, acting on behalf of the Parties, on 5 April 1995.

RATIFICATIONS du Deuxième Protocole additionnel du 17 mars 1978 à la Convention susmentionnée

Instruments déposés auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe le :

15 juin 1993
Pologne
(Avec effet au 13 septembre 1993.)

13 juillet 1993
Hongrie
(Avec effet au 11 octobre 1993.)

17 juin 1994
Bulgarie
(Avec effet au 14 septembre 1994.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe, agissant au nom des Parties, le 5 avril 1995.

APPLICATION TERRITORIALE à l'égard du Deuxième Protocole additionnel du 17 mars 1978 à la Convention susmentionnée

Notification effectuée auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe le :

21 juillet 1993
Pays-Bas
(A l'égard des Antilles néerlandaises et Aruba.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe, agissant au nom des Parties, le 5 avril 1995.

No 5377. Accord pour l'importation temporaire en franchise de douane, à titre de prêt gratuit et à des fins diagnostiques ou thérapeutiques, de matériel médico-chirurgical et de laboratoire, destiné aux établissements sanitaires. Fait à Strasbourg le 28 avril 1960

APPLICATION TERRITORIALE à l'égard de l'Accord susmentionné et de son Protocole additionnel du 1er janvier 1983

Notification effectuée auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe le :

14 mai 1993
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord
(A l'égard de l'île de Man.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe, agissant au nom des Parties, le 5 avril 1995.

No 6369. Convention européenne sur la reconnaissance académique des qualifications universitaires. Faite à Paris, le 14 décembre 1959

ADHESION

Instrument déposé auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe le :

27 janvier 1993
Croatie
(Avec effet au 28 février 1993.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe, agissant au nom des Parties, le 5 avril 1995.

TERRITORIAL APPLICATION

Notification effected with the Secretary-General of the Council of Europe on:

21 July 1993
Netherlands
(In respect of the Netherlands Antilles and Aruba. With declarations.)

Certified statement was registered by the Secretary-General of the Council of Europe, acting on behalf of the Parties, on 5 April 1995.

No. 7659. European Social Charter. Signed at Turin, on 18 October 1961

APPROVAL of the Additional Protocol of 5 May 1988 to the above-mentioned Charter

Instrument deposited with the Secretary-General of the Council of Europe on:

10 December 1993
Norway
(Excluding Svalbard, Jan Mayen and the Norwegian Antarctic Dependencies. With effect from 9 January 1994.)

Certified statement was registered by the Secretary-General of the Council of Europe, acting on behalf of the Parties, on 5 April 1995.

No. 9067. European Convention on the adoption of children. Done at Strasbourg on 24 April 1967

ACCESSION

Instrument deposited with the Secretary-General of the Council of Europe on:

18 May 1993
Romania
(With effect from 19 August 1993. With reservations and declarations.)

Certified statement was registered by the Secretary-General of the Council of Europe, acting on behalf of the Parties, on 5 April 1995.

DECLARATION

Effected with the Secretary-General of the Council of Europe on:

17 September 1993
Romania

Certified statement was registered by the Secretary-General of the Council of Europe, acting on behalf of the Parties, on 5 April 1995.

RENEWAL OF RESERVATIONS

Notification effected with the Secretary-General of the Council of Europe on:

7 December 1993
Denmark
(Including the Faeroe Islands. With effect from 13 January 1994.)

Certified statement was registered by the Secretary-General of the Council of Europe, acting on behalf of the Parties, on 5 April 1995.

APPLICATION TERRITORIALE

Notification effectuée auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe le :

21 juillet 1993
Pays-Bas
(A l'égard des Antilles néerlandaises et Aruba. Avec déclaration.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe, agissant au nom des Parties, le 5 avril 1995.

No 7659. Charte sociale européenne. Signée à Turin, le 18 octobre 1961

APPROBATION du Protocole additionnel du 5 mai 1988 à la Charte susmentionnée

Instrument déposé auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe le :

10 décembre 1993
Norvège
(A l'exclusion de Svalbard, Jan Mayen et des dépendances antarctiques de la Norvège. Avec effet au 9 janvier 1994.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe, agissant au nom des Parties, le 5 avril 1995.

No 9067. Convention européenne en matière d'adoption des enfants. Faite à Strasbourg le 24 avril 1967

ADHESION

Instrument déposé auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe le :

18 mai 1993
Roumanie
(Avec effet au 19 août 1993. Avec réserves et déclarations.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe, agissant au nom des Parties, le 5 avril 1995.

DECLARATION

Effectuée auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe le :

17 septembre 1993
Roumanie

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe, agissant au nom des Parties, le 5 avril 1995.

RENOUVELLEMENT DE RESERVES

Notification effectuée auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe le :

7 décembre 1993
Danemark
(Y compris pour les îles Féroé. Avec effet au 13 janvier 1994.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe, agissant au nom des Parties, le 5 avril 1995.

No. 11212. European Convention on the protection of the archaeological heritage. Done at London on 6 May 1969

ACCESSION

Instrument deposited with the Secretary-General of the Council of Europe on:

27 January 1993
Croatia
(With effect from 28 April 1993.)

Certified statement was registered by the Secretary-General of the Council of Europe, acting on behalf of the Parties, on 5 April 1995.

DENUNCIATION

Notification effected with the Secretary-General of the Council of Europe on:

2 June 1993
Bulgaria
(With effect from 3 December 1993.)

Certified statement was registered by the Secretary-General of the Council of Europe, acting on behalf of the Parties, on 5 April 1995.

No. 12419. European Agreement on continued payment of scholarships to students studying abroad. Done at Paris on 12 December 1969

ACCESSION

Instrument deposited with the Secretary-General of the Council of Europe on:

27 January 1993
Croatia
(With effect from 28 February 1993.)

Certified statement was registered by the Secretary-General of the Council of Europe, acting on behalf of the Parties, on 5 April 1995.

No. 14098. European Convention on the international validity of criminal judgments. Concluded at The Hague on 28 May 1970

RATIFICATION

Instrument deposited with the Secretary-General of the Council of Europe on:

6 August 1993
Iceland
(With effect from 7 November 1993. With declarations.)

Certified statement was registered by the Secretary-General of the Council of Europe, acting on behalf of the Parties, on 5 April 1995.

No 11212. Convention européenne pour la protection du patrimoine archéologique. Faite à Londres le 6 mai 1969

ADHESION

Instrument déposé auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe le :

27 janvier 1993
Croatie
(Avec effet au 28 avril 1993.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe, agissant au nom des Parties, le 5 avril 1995.

DENONCIATION

Notification effectuée auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe le :

2 juin 1993
Bulgarie
(Avec effet au 3 décembre 1993.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe, agissant au nom des Parties, le 5 avril 1995.

No 12419. Accord européen sur le maintien du paiement des bourses aux étudiants poursuivant leurs études à l'étranger. Conclu à Paris le 12 décembre 1969

ADHESION

Instrument déposé auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe le :

27 janvier 1993
Croatie
(Avec effet au 28 février 1993.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe, agissant au nom des Parties, le 5 avril 1995.

No 14098. Convention européenne sur la valeur internationale des jugements répressifs. Conclue à La Haye le 28 mai 1970

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe le :

6 août 1993
Islande
(Avec effet au 7 novembre 1993. Avec déclarations.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe, agissant au nom des Parties, le 5 avril 1995.

No. 17825. European Convention on the transfer of proceedings in criminal matters. Concluded at Strasbourg on 15 May 1972

SUCCESSIONS

Notifications effected with the Secretary-General of the Council of Europe on:

- 1 January 1993
Czech Republic
(With effect from 1 January 1993, the date of the succession of State.)
- 1 January 1993
Slovakia
(With effect from 1 January 1993, the date of the succession of State.)

Certified statements were registered by the Secretary-General of the Council of Europe, acting on behalf of the Parties, on 5 April 1995.

No. 17864. Convention relating to stops on bearer securities in international circulation. Concluded at The Hague on 28 May 1970

DENUNCIATION

Notification effected with the Secretary-General of the Council of Europe on:

- 1 February 1993
France
(With effect from 2 August 1993.)

Certified statement was registered by the Secretary-General of the Council of Europe, acting on behalf of the Parties, on 5 April 1995.

No. 17868. European Convention on the legal status of children born out of wedlock. Concluded at Strasbourg on 15 October 1975

DECLARATION

Effected with the Secretary-General of the Council of Europe on:

- 17 September 1993
Romania

Certified statement was registered by the Secretary-General of the Council of Europe, acting on behalf of the Parties, on 5 April 1995.

No. 20967. European Outline Convention on transfrontier co-operation between territorial communities or authorities. Concluded at Madrid on 21 May 1980

RATIFICATION and ACCESSION (a)

Instruments deposited with the Secretary-General of the Council of Europe on:

- 19 March 1993
Poland
(With effect from 20 June 1993.)
- 21 September 1993 a
Ukraine
(With effect from 22 December 1993.)

Certified statements were registered by the Secretary-General of the Council of Europe, acting on behalf of the Parties, on 5 April 1995.

No 17825. Convention européenne sur la transmission des procédures répressives. Conclue à Strasbourg le 15 mai 1972

SUCCESSIONS

Notifications effectuées auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe le :

- 1er janvier 1993
République tchèque
(Avec effet au 1er janvier 1993, date de la succession d'Etat.)
- 1er janvier 1993
Slovaquie
(Avec effet au 1er janvier 1993, date de la succession d'Etat.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe, agissant au nom des Parties, le 5 avril 1995.

No 17864. Convention relative à l'opposition sur titres au porteur à circulation internationale. Conclue à La Haye le 28 mai 1970

DENONCIATION

Notification effectuée auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe le :

- 1er février 1993
France
(Avec effet au 2 août 1993.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe, agissant au nom des Parties, le 5 avril 1995.

No 17868. Convention européenne sur le statut juridique des enfants nés hors mariage. Conclue à Strasbourg le 15 octobre 1975

DECLARATION

Effectuées auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe le :

- 17 septembre 1993
Roumanie

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe, agissant au nom des Parties, le 5 avril 1995.

No 20967. Convention-cadre européenne sur la coopération transfrontalière des collectivités ou autorités territoriales. Conclue à Madrid le 21 mai 1980

RATIFICATION et ADHESION (a)

Instruments déposés auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe le :

- 19 mars 1993
Pologne
(Avec effet au 20 juin 1993.)
- 21 septembre 1993 a
Ukraine
(Avec effet au 22 décembre 1993.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe, agissant au nom des Parties, le 5 avril 1995.

No. 21158. European Convention for the protection of animals for slaughter. Concluded at Strasbourg on 10 May 1979

RATIFICATION

Instrument deposited with the Secretary-General of the Council of Europe on:

3 November 1993
Switzerland
(With effect from 4 May 1994.)

Certified statement was registered by the Secretary-General of the Council of Europe, acting on behalf of the Parties, on 5 April 1995.

No. 21159. Convention on the conservation of European wildlife and natural habitats. Concluded at Bern on 19 September 1979

RATIFICATIONS and ACCESSION (a)

Instruments deposited with the Secretary-General of the Council of Europe on:

18 May 1993 a
Romania
(With effect from 1 September 1993.)

17 June 1993
Iceland
(With effect from 1 October 1993. With reservations.)

26 November 1993
Malta
(With effect from 1 March 1994. With reservations.)

Certified statements were registered by the Secretary-General of the Council of Europe, acting on behalf of the Parties, on 5 April 1995.

No 21158. Convention européenne sur la protection des animaux d'abattage. Conclue à Strasbourg le 10 mai 1979

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe le :

3 novembre 1993
Suisse
(Avec effet au 4 mai 1994.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe, agissant au nom des Parties, le 5 avril 1995.

No 21159. Convention relative à la conservation de la vie sauvage et du milieu naturel de l'Europe. Conclue à Berne le 19 septembre 1979

RATIFICATIONS et ADHESION (a)

Instruments déposés auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe le :

18 mai 1993 a
Roumanie
(Avec effet au 1er septembre 1993.)

17 juin 1993
Islande
(Avec effet au 1er octobre 1993. Avec réserves.)

26 novembre 1993
Malte
(Avec effet au 1er mars 1994. Avec réserves.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe, agissant au nom des Parties, le 5 avril 1995.

AMENDMENTS TO APPENDIX I

The amendments were adopted by the Standing Committee on 3 December 1993. They came into force in respect of the following Contracting Parties on 4 March 1994, i.e., three months after their adoption, no objection having been notified on their behalf to the Standing Committee, in accordance with article 17 (3) of the Convention:

Austria
Belgium
Bulgaria
Burkina Faso
Cyprus
Denmark
Estonia
European Economic Community
Finland
France
Germany
Greece
Hungary
Iceland
Ireland
Italy
Liechtenstein
Luxembourg
Malta
Netherlands
Norway
Portugal
Romania
Senegal
Spain
Sweden
Switzerland
Turkey
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Certified statement was registered by the Secretary-General of the Council of Europe, acting on behalf of the Parties, on 5 April 1995.

No. 21200. Convention on the elaboration of a European Pharmacopoeia. Concluded at Strasbourg on 22 July 1984

ACCESSIONS to the above-mentioned Convention and to the Protocol thereto of 16 November 1989

Instruments deposited with the Secretary-General of the Council of Europe on:

7 January 1993
Slovenia
(With effect from 8 April 1993.)

22 November 1993
Turkey
(With effect from 23 February 1994.)

Certified statements were registered by the Secretary-General of the Council of Europe, acting on behalf of the Parties, on 5 April 1995.

No. 25701. European Convention on recognition and enforcement of decisions concerning custody of children and on restoration of custody of children. Concluded at Luxembourg on 20 May 1980

RATIFICATION

Instrument deposited with the Secretary-General of the Council of Europe on:

8 March 1993
Greece
(With effect from 1 July 1993. With reservations.)

Certified statement was registered by the Secretary-General of the Council of Europe, acting on behalf of the Parties, on 5 April 1995.

AMENDEMENTS A L'ANNEXE I

Les amendements ont été adoptés par le Comité Permanent le 3 décembre 1993. Ils sont entrés en vigueur à l'égard des Parties contractantes suivantes le 4 mars 1994, soit trois mois après leur adoption, aucune objection n'ayant été formulée à leur égard au Comité Permanent, conformément au paragraphe 3 de l'article 17 de la Convention:

Allemagne
Autriche
Belgique
Bulgarie
Burkina Faso
Chypre
Communauté économique européenne
Danemark
Espagne
Estonie
Finlande
France
Grèce
Hongrie
Irlande
Islande
Italie
Liechtenstein
Luxembourg
Malte
Norvège
Pays-Bas
Portugal
Roumanie
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord
Sénégal
Suède
Suisse
Turquie

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe, agissant au nom des Parties, le 5 avril 1995.

No 21200. Convention relative à l'élaboration d'une pharmacopée européenne. Conclue à Strasbourg le 22 juillet 1984

ADHESIONS à la Convention susmentionnée et à son Protocole du 16 novembre 1989

Instruments déposés auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe le :

7 janvier 1993
Slovénie
(Avec effet au 8 avril 1993.)

22 novembre 1993
Turquie
(Avec effet au 23 février 1994.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe, agissant au nom des Parties, le 5 avril 1995.

No 25701. Convention européenne sur la reconnaissance et l'exécution des décisions en matière de garde des enfants et le rétablissement de la garde des enfants. Conclue à Luxembourg le 20 mai 1980

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe le :

8 mars 1993
Grèce
(Avec effet au 1er juillet 1993. Avec réserves.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe, agissant au nom des Parties, le 5 avril 1995.

No. 25702. Convention for the protection of individuals with regard to automatic processing of personal data. Concluded at Strasbourg on 28 January 1981

RATIFICATIONS and ACCEPTANCE (A)

Instruments deposited with the Secretary-General of the Council of Europe on:

28 May 1993
Belgium
(With effect from 1 September 1993. With declarations.)

24 August 1993 A
Netherlands
(For the Kingdom in Europe. With effect from 1 December 1993. With declarations.)

2 September 1993
Portugal
(With effect from 1 January 1994.)

27 May 1994
Slovenia
(With effect from 1 September 1994.)

Certified statements were registered by the Secretary-General of the Council of Europe, acting on behalf of the Parties, on 5 April 1995.

No. 25703. Convention on the transfer of sentenced persons. Concluded at Strasbourg on 21 March 1983

RATIFICATIONS

Instruments deposited with the Secretary-General of the Council of Europe on:

28 June 1993
Portugal
(With effect from 1 October 1993. With declarations.)

13 July 1993
Hungary
(With effect from 1 November 1993. With declarations.)

8 August 1993
Iceland
(With effect from 1 December 1993. With declarations.)

16 September 1993
Slovenia
(With effect from 1 January 1994.)

17 June 1994
Bulgaria
(With effect from 1 October 1994.)

8 November 1994
Poland
(With effect from 1 March 1995.)

Certified statements were registered by the Secretary-General of the Council of Europe, acting on behalf of the Parties, on 5 April 1995.

No 25702. Convention pour la protection des personnes à l'égard du traitement automatisé des données à caractère personnel. Conclue à Strasbourg le 28 janvier 1981

RATIFICATIONS et ACCEPTATION (A)

Instruments déposés auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe le :

28 mai 1993
Belgique
(Avec effet au 1er septembre 1993. Avec déclarations.)

24 août 1993 A
Pays-Bas
(Pour le Royaume en Europe. Avec effet au 1er décembre 1993. Avec déclarations.)

2 septembre 1993
Portugal
(Avec effet au 1er janvier 1994.)

27 mai 1994
Slovénie
(Avec effet au 1er septembre 1994.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe, agissant au nom des Parties, le 5 avril 1995.

No 25703. Convention sur le transfèrement des personnes condamnées. Conclue à Strasbourg le 21 mars 1983

RATIFICATIONS

Instruments déposés auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe le :

28 juin 1993
Portugal
(Avec effet au 1er octobre 1993. Avec déclarations.)

13 juillet 1993
Hongrie
(Avec effet au 1er novembre 1993. Avec déclarations.)

8 août 1993
Islande
(Avec effet au 1er décembre 1993. Avec déclarations.)

16 septembre 1993
Slovénie
(Avec effet au 1er janvier 1994.)

17 juin 1994
Bulgarie
(Avec effet au 1er octobre 1994.)

8 novembre 1994
Pologne
(Avec effet au 1er mars 1995.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe, agissant au nom des Parties, le 5 avril 1995.

SUCCESSIONS

Notifications effected with the Secretary-General of the Council of Europe on:

1 January 1993
Czech Republic
(With effect from 1 January 1993, the date of the succession of State.)

1 January 1993
Slovakia
(With effect from 1 January 1993, the date of the succession of State.)

Certified statements were registered by the Secretary-General of the Council of Europe, acting on behalf of the Parties, on 5 April 1995.

No. 25704. European Convention on spectator violence and misbehaviour at sports events and in particular at football matches. Concluded at Strasbourg on 19 August 1985

ACCESSION

Instrument deposited with the Secretary-General of the Council of Europe on:

27 January 1993
Croatia
(With effect from 1 March 1993.)

Certified statement was registered by the Secretary-General of the Council of Europe, acting on behalf of the Parties, on 5 April 1995.

DEFINITIVE SIGNATURE

Affixed on:

6 May 1993
Slovakia
(With effect from 1 July 1993.)

Certified statement was registered by the Secretary-General of the Council of Europe, acting on behalf of the Parties, on 5 April 1995.

No. 25705. Convention for the protection of the architectural heritage of Europe. Concluded at Granada on 3 October 1985

ACCESSION

Instrument deposited with the Secretary-General of the Council of Europe on:

27 January 1993
Croatia
(With effect from 1 May 1993.)

Certified statement was registered by the Secretary-General of the Council of Europe, acting on behalf of the Parties, on 5 April 1995.

SUCCESSIONS

Notifications effectuées auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe le :

1er janvier 1993
République tchèque
(Avec effet au 1er janvier 1993, date de la succession d'Etat.)

1 janvier 1993
Slovaquie
(Avec effet au 1er janvier 1993, date de la succession d'Etat.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe, agissant au nom des Parties, le 5 avril 1995.

No 25704. Convention européenne sur la violence et les débordements de spectateurs lors de manifestations sportives et notamment de matches de football. Conclue à Strasbourg le 19 août 1985

ADHESION

Instrument déposé auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe le :

27 janvier 1993
Croatie
(Avec effet au 1er mars 1993.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe, agissant au nom des Parties, le 5 avril 1995.

SIGNATURE DEFINITIVE

Apposée le :

6 mai 1993
Slovaquie
(Avec effet au 1er juillet 1993.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe, agissant au nom des Parties, le 5 avril 1995.

No 25705. Convention pour la sauvegarde du patrimoine architectural de l'Europe. Conclue à Grenade le 3 octobre 1985

ADHESION

Instrument déposé auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe le :

27 janvier 1993
Croatie
(Avec effet au 1er mai 1993.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe, agissant au nom des Parties, le 5 avril 1995.

No. 26369. Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer. Concluded at Montreal on 16 September 1987

RATIFICATION of the Amendment to the above-mentioned Protocol, adopted at the Fourth Meeting of the Parties at Copenhagen on 25 November 1992

Instrument deposited on:

5 April 1995
Israel
(With effect from 4 July 1995.)

Registered ex officio on 5 April 1995.

RATIFICATION of the Amendment to the above-mentioned Protocol, adopted at the Second Meeting of the Parties at London on 29 June 1990

Instrument deposited on:

13 April 1995
Turkey
(With effect from 12 July 1995.)

Registered ex officio on 13 April 1995.

ACCESSION to the Amendment to the above-mentioned Protocol, adopted at the Fourth Meeting of the Parties at Copenhagen on 25 November 1992

Instrument deposited on:

20 April 1995
Argentina
(With effect from 19 July 1995.)

Registered ex officio on 20 April 1995.

ACCESSION to the above-mentioned Protocol

Instrument deposited on:

28 April 1995
Latvia
(With effect from 27 July 1995.)

Registered ex officio on 28 April 1995.

No. 26457. European Charter of local self-government. Concluded at Strasbourg on 15 October 1985

RATIFICATIONS

Instruments deposited with the Secretary-General of the Council of Europe on:

6 September 1993
Malta
(With effect from 1 January 1994. With a declaration.)

22 November 1993
Poland
(With effect from 1 March 1994.)

16 December 1994
Estonia
(With effect from 1 April 1995.)

Certified statements were registered by the Secretary-General of the Council of Europe, acting on behalf of the Parties, on 5 April 1995.

No 26369. Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone. Conclu à Montréal le 16 septembre 1987

RATIFICATION de l'Amendement au Protocole susmentionné, adopté à la quatrième Réunion des Parties à Copenhague le 25 novembre 1992

Instrument déposé le :

5 avril 1995
Israël
(Avec effet au 4 juillet 1995.)

Enregistré d'office le 5 avril 1995.

RATIFICATION de l'Amendement au Protocole susmentionné, adopté à la deuxième Réunion des Parties à Londres le 29 juin 1990

Instrument déposé le :

13 avril 1995
Turquie
(Avec effet au 12 juillet 1995.)

Enregistré d'office le 13 avril 1995.

ADHESION à l'Amendement au Protocole susmentionné, adopté à la quatrième Réunion des Parties à Copenhague le 25 novembre 1992

Instrument déposé le :

20 avril 1995
Argentine
(Avec effet au 19 juillet 1995.)

Enregistré d'office le 20 avril 1995.

ADHESION au Protocole susmentionné

Instrument déposé le :

28 avril 1995
Lettonie
(Avec effet au 27 juillet 1995.)

Enregistré d'office le 28 avril 1995.

No 26457. Charte européenne de l'autonomie locale. Conclue à Strasbourg le 15 octobre 1985

RATIFICATIONS

Instruments déposés auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe le :

6 septembre 1993
Malte
(Avec effet au 1er janvier 1994. Avec déclaration.)

22 novembre 1993
Pologne
(Avec effet au 1er mars 1994.)

16 décembre 1994
Estonie
(Avec effet au 1er avril 1995.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe, agissant au nom des Parties, le 5 avril 1995.

No. 27161. European Convention for the prevention of torture and inhuman or degrading treatment or punishment. Concluded at Strasbourg on 26 November 1987

RATIFICATIONS

Instruments deposited with the Secretary-General of the Council of Europe on:

4 November 1993
Hungary
(With effect from 1 March 1994.)

2 February 1994
Slovenia
(With effect from 1 June 1994.)

3 May 1994
Bulgaria
(With effect from 1 September 1994.)

4 October 1994
Romania
(With effect from 1 February 1995.)

Certified statements were registered by the Secretary-General of the Council of Europe, acting on behalf of the Parties, on 5 April 1995.

No. 28020. Anti-Doping Convention. Concluded at Strasbourg on 16 November 1989

RATIFICATION and ACCESSION (a)

Instruments deposited with the Secretary-General of the Council of Europe on:

27 January 1993 a
Croatia
(With effect from 1 March 1993.)

22 November 1993
Turkey
(With effect from 1 January 1994.)

Certified statements were registered by the Secretary-General of the Council of Europe, acting on behalf of the Parties, on 5 April 1995.

DEFINITIVE SIGNATURE

Affixed on:

6 May 1993
Slovakia
(With effect from 1 July 1993.)

Certified statement was registered by the Secretary-General of the Council of Europe, acting on behalf of the Parties, on 5 April 1995.

TERRITORIAL APPLICATION

Notification effected with the Secretary-General of the Council of Europe on:

1 October 1993
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
(In respect of the Isle of Man.)

Certified statement was registered by the Secretary-General of the Council of Europe, acting on behalf of the Parties, on 5 April 1995.

No. 27161. Convention européenne pour la prévention de la torture et des peines ou traitements inhumains ou dégradants. Conclue à Strasbourg le 26 novembre 1987

RATIFICATIONS

Instruments déposés auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe le :

4 novembre 1993
Hongrie
(Avec effet au 1er mars 1994.)

2 février 1994
Slovénie
(Avec effet au 1er juin 1994.)

3 mai 1994
Bulgarie
(Avec effet au 1er septembre 1994.)

4 octobre 1994
Roumanie
(Avec effet au 1er février 1995.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe, agissant au nom des Parties, le 5 avril 1995.

No. 28020. Convention contre le dopage. Conclue à Strasbourg le 16 novembre 1989

RATIFICATION et ADHESION (a)

Instruments déposés auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe le :

27 janvier 1993 a
Croatie
(Avec effet au 1er mars 1993.)

22 novembre 1993
Turquie
(Avec effet au 1er janvier 1994.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe, agissant au nom des Parties, le 5 avril 1995.

SIGNATURE DEFINITIVE

Apposée le :

6 mai 1993
Slovaquie
(Avec effet au 1er juillet 1993.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe, agissant au nom des Parties, le 5 avril 1995.

APPLICATION TERRITORIALE

Notification effectuée auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe le :

1er octobre 1993
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord
(A l'égard de l'île de Man.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe, agissant au nom des Parties, le 5 avril 1995.

No. 29468. European Convention for the protection of vertebrate animals used for experimental and other scientific purposes. Concluded at Strasbourg on 18 March 1986

RATIFICATIONS

Instruments deposited with the Secretary-General of the Council of Europe on:

3 November 1993
Switzerland
(With effect from 1 June 1994.)

9 December 1993
Cyprus
(With effect from 1 July 1994.)

Certified statements were registered by the Secretary-General of the Council of Europe, acting on behalf of the Parties, on 5 April 1995.

No. 29469. European Convention on the recognition of the legal personality of international non-governmental organisations. Concluded at Strasbourg on 24 April 1986

DEFINITIVE SIGNATURE

Affixed on:

16 September 1993
Slovenia
(With effect from 1 January 1994.)

Certified statement was registered by the Secretary-General of the Council of Europe, acting on behalf of the Parties, on 5 April 1995.

TERRITORIAL APPLICATION

Notification effected with the Secretary-General of the Council of Europe on:

7 October 1993
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
(In respect of the Bailiwick of Jersey.)

Certified statement was registered by the Secretary-General of the Council of Europe, acting on behalf of the Parties, on 5 April 1995.

No. 29470. European Convention for the protection of pet animals. Concluded at Strasbourg on 13 November 1987

RATIFICATIONS

Instruments deposited with the Secretary-General of the Council of Europe on:

28 June 1993
Portugal
(With effect from 1 January 1994. With a reservation.)

3 November 1993
Switzerland
(With effect from 1 June 1994.)

9 December 1993
Cyprus
(With effect from 1 July 1994.)

Certified statements were registered by the Secretary-General of the Council of Europe, acting on behalf of the Parties, on 5 April 1995.

No 29468 Convention européenne sur la protection des animaux vertébrés utilisés à des fins expérimentales ou à d'autres fins scientifiques. Conclue à Strasbourg le 18 mars 1986

RATIFICATIONS

Instruments déposés auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe le :

3 novembre 1993
Suisse
(Avec effet au 1er juin 1994.)

9 décembre 1993
Chypre
(Avec effet au 1er juillet 1994.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe, agissant au nom des Parties, le 5 avril 1995.

No 29469. Convention européenne sur la reconnaissance de la personnalité juridique des organisations internationales non gouvernementales. Conclue à Strasbourg le 24 avril 1986

SIGNATURE DEFINITIVE

Apposée le :

16 septembre 1993
Slovénie
(Avec effet au 1er janvier 1994.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe, agissant au nom des Parties, le 5 avril 1995.

APPLICATION TERRITORIALE

Notification effectuée auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe le :

7 octobre 1993
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord
(A l'égard du bailliage de Jersey.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe, agissant au nom des Parties, le 5 avril 1995.

No 29470. Convention européenne pour la protection des animaux de compagnie. Conclue à Strasbourg le 13 novembre 1987

RATIFICATIONS

Instruments déposés auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe le :

28 juin 1993
Portugal
(Avec effet au 1er janvier 1994. Avec réserve.)

3 novembre 1993
Suisse
(Avec effet au 1er juin 1994.)

9 décembre 1993
Chypre
(Avec effet au 1er juillet 1994.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe, agissant au nom des Parties, le 5 avril 1995.

No. 29472. European Convention on the general equivalence of periods of university study. Concluded at Rome on 6 November 1990

APPROVAL

Instrument deposited with the Secretary-General of the Council of Europe on:

5 July 1993
Netherlands
(For the Kingdom in Europe, the Netherlands Antilles and Aruba. With effect from 1 September 1993. With a declaration.)

Certified statement was registered by the Secretary-General of the Council of Europe, acting on behalf of the Parties, on 5 April 1995.

No. 29575. European Convention on social security. Concluded at Paris on 14 December 1972

AMENDMENTS to annexes 2, 3 and 7

Notification received by the Secretary-General of the Council of Europe on:

14 September 1993
Belgium
(With effect from 14 September 1993.)

Certified statement was registered by the Secretary-General of the Council of Europe, acting on behalf of the Parties, on 5 April 1995.

No. 30619. Convention on biological diversity. Concluded at Rio de Janeiro on 5 June 1992

RATIFICATION

Instrument deposited on:

5 April 1995
Russian Federation
(With effect from 4 July 1995.)

Registered ex officio on 5 April 1995.

No. 31252. International Coffee Agreement, 1994. Adopted by the International Coffee Council on 30 March 1994

RATIFICATION

Instrument deposited on:

5 April 1995
El Salvador
(The Agreement came into force provisionally on 1 October 1994 for El Salvador which, by that date, had notified its intention to apply it, in accordance with article 40 (3).)

Registered ex officio on 5 April 1995.

ACCEPTANCE

Instrument deposited on:

12 April 1995
Guinea
(With provisional effect from 12 April 1995.)

Registered ex officio on 12 April 1995.

No. 29472. Convention européenne sur l'équivalence générale des périodes d'études universitaires. Conclue à Rome le 6 novembre 1990

APPROBATION

Instrument déposé auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe le :

5 juillet 1993
Pays-Bas
(Pour le Royaume en Europe, les Antilles néerlandaises et Aruba. Avec effet au 1er septembre 1993. Avec déclaration.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe, agissant au nom des Parties, le 5 avril 1995.

No. 29575. Convention européenne de sécurité sociale. Conclue à Paris le 14 décembre 1972

AMENDEMENT aux annexes 2, 3 et 7

Notification reçue par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe le :

14 septembre 1993
Belgique
(Avec effet au 14 septembre 1993.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe, agissant au nom des Parties, le 5 avril 1995.

No. 30619. Convention sur la diversité biologique. Conclue à Rio de Janeiro le 5 juin 1992

RATIFICATION

Instrument déposé le :

5 avril 1995
Fédération de Russie
(Avec effet au 4 juillet 1995.)

Enregistré d'office le 5 avril 1995.

No. 31252. Accord international de 1994 sur le café. Adopté par le Conseil international du café le 30 mars 1994

RATIFICATION

Instrument déposé le :

5 avril 1995
El Salvador
(L'Accord est entré en vigueur à titre provisoire le 1er octobre 1994 pour El Salvador qui, à cette date, avait notifié son intention de l'appliquer, conformément au paragraphe 3 de l'article 40.)

Enregistré d'office le 5 avril 1995.

ACCEPTATION

Instrument déposé le :

12 avril 1995
Guinée
(Avec effet à titre provisoire au 12 avril 1995.)

Enregistré d'office le 12 avril 1995.

ACCESSION

Instrument deposited on:

27 April 1995
Equatorial Guinea
(With provisional effect from 27 April 1995.)

Registered ex officio on 27 April 1995.

No. 31383. United Nations Convention on the Law of the Sea.
Concluded at Montego Bay on 10 December 1982

SUCCESSION

Notification received on:

5 April 1995
Croatia
(With effect from 16 November 1994. With a declaration.)

Registered ex officio on 5 April 1995.

RATIFICATION

Instrument deposited on:

28 April 1995
Bolivia
(With effect from 28 May 1995.)

Registered ex officio on 28 April 1995.

No. 31384. Agreement relating to the implementation of Part
XI of the United Nations Convention on the Law of the Sea
of 10 December 1982. Adopted by the General Assembly of
the United Nations on 28 July 1994

PARTICIPATION in the above-mentioned Agreement

Notification of succession to the United Nations Convention
on the Law of the Sea of 1982 received on:

5 April 1995
Croatia
(With effect from 5 April 1995.)

Registered ex officio on 5 April 1995.

PARTICIPATION in the above-mentioned Agreement

Instrument of ratification of the United Nations Convention
on the Law of the Sea of 1982 deposited on:

28 April 1995
Bolivia
(With effect from 28 April 1995.)

Registered ex officio on 28 April 1995.

ADHESION

Instrument deposited on:

27 avril 1995
Guinée équatoriale
(Avec effet à titre provisoire au 27 avril 1995.)

Enregistré d'office le 27 avril 1995.

No 31383. Convention des Nations Unies sur le droit de la
mer. Conclue à Montego Bay le 10 décembre 1982

SUCCESSION

Notification reçue le :

5 avril 1995
Croatie
(Avec effet au 16 novembre 1994. Avec déclaration.)

Enregistré d'office le 5 avril 1995.

RATIFICATION

Instrument déposé le :

28 avril 1995
Bolivie
(Avec effet au 28 mai 1995.)

Enregistré d'office le 28 avril 1995.

No 31384. Accord relatif à l'application de la Partie XI de
la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer du
10 décembre 1982. Adopté par l'Assemblée générale des
Nations Unies le 28 juillet 1994

PARTICIPATION à l'Accord susmentionné

Notification de succession à la Convention des Nations
Unies sur le droit de la mer de 1982 reçue le :

5 avril 1995
Croatie
(Avec effet au 5 avril 1995.)

Enregistré d'office le 5 avril 1995.

PARTICIPATION à l'Accord susmentionné

Instrument de ratification de la Convention des Nations
Unies sur le droit de la mer de 1982 déposé le :

28 avril 1995
Bolivie
(Avec effet au 28 avril 1995.)

Enregistré d'office le 28 avril 1995.

No. 17146. International Convention on the establishment of an international fund for compensation for oil pollution damage. Concluded at Brussels on 18 December 1971

Protocol to the above-mentioned Convention. Concluded at London on 19 November 1978

Came into force on 22 November 1994 for the States which had ratified, accepted, approved or acceded to it, on the ninetieth day following the date on which at least eight States had deposited an instrument of ratification, acceptance, approval or accession with the Secretary-General of the International Maritime Organization and that those persons in such States who would be liable to contribute to the Fund had received during the preceding calendar year a total quantity of at least 750 millions tons of contributing oil, in accordance with article VI (1):

Participant	Date of deposit of the instrument of ratification, accession (a) or acceptance (A)		
Sweden	7	July	1978
Norway	17	July	1978 a
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (Also in respect of Anguilla, the Bailiwick of Jersey, the Bailiwick of Guernsey, the Isle of Man, Belize (*), Bermuda, the British Indian Ocean Territory, the British Virgin Islands, the Cayman Islands, the Falkland Islands (**), Gibraltar, Hong Kong, Montserrat, Pitcairn, Saint Helena and Dependencies, the Turks and Caicos Islands and the United Kingdom Sovereign Base Areas of Akrotiri and Dhekelia in the Island of Cyprus.)	31	January	1980
Bahamas	3	March	1980 A
Germany (With a declaration.)	28	August	1980
France	7	November	1980 a
Finland	8	January	1981 a
Liberia	17	February	1981 a
Denmark	3	June	1981 a
Spain	5	April	1982 a
Netherlands	1	November	1982 a
Italy	21	September	1983 a
Portugal	11	September	1985 a
Poland (With a statement)	30	October	1985 a
Vanuatu	13	January	1989 a
Russian Federation (With a statement.)	30	January	1989 a
Cyprus	28	July	1989 a
India	10	July	1990 a
Malta	27	September	1991 a
Venezuela	21	January	1992 a
Ireland	19	November	1992 a
Morocco	31	December	1992 a
Iceland	24	March	1994 a
Albania	6	April	1994 a
Barbados	6	May	1994 a
Mexico	13	May	1994 a
Japan	24	August	1994 a

Authentic texts: English and French.
Registered by the International Maritime Organization on 8 April 1995.

* Has since become the independent State of Belize.
** With communications from Argentina and the United Kingdom.

No 17146. Convention internationale portant création d'un fonds international d'indemnisation pour les dommages dus à la pollution par les hydrocarbures. Conclue à Bruxelles le 18 décembre 1971

Protocole à la Convention susmentionnée. Conclu à Londres le 19 novembre 1978

Entré en vigueur le 22 novembre 1994 pour les Etats qui l'avaient ratifié, accepté ou approuvé, ou qui y avaient adhéré, le quatre-vingt-dixième jour ayant suivi la date à laquelle au moins huit Etats avaient déposé un instrument de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale et que les personnes tenues dans ces Etats de contribuer au Fonds avaient reçu, au cours de l'année civile précédente, au moins 750 millions de tonnes d'hydrocarbures donnant lieu à contribution, conformément au paragraphe 1 de l'article VI :

Participant	Date du dépôt de l'instrument de ratification, d'adhésion (a) ou d'acceptation (A)		
Suède	7	juillet	1978
Norvège	17	juillet	1978 a
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (Aussi à l'égard d'Anguilla, du bailliage de Jersey, du bailliage de Guernesey, de l'île de Man, de Belize (*), des Bermudes, du Territoire britannique de l'océan Indien, des îles Vierges britanniques, des îles Caïmanes, des îles Falkland (**), de Gibraltar, de Hong Kong, de Montserrat, de Pitcairn, de Sainte-Hélène et dépendances, des îles Turques et Caïques et des zones de souveraineté du Royaume-Uni d'Akrotiri et de Dhekelia dans l'île de Chypre.)	31	janvier	1980
Bahamas	3	mars	1980 A
Allemagne (Avec déclaration.)	28	août	1980
France	7	novembre	1980 a
Finlande	8	janvier	1981 a
Libéria	17	février	1981 a
Danemark	3	juin	1981 a
Espagne	5	avril	1982 a
Pays-Bas	1er	novembre	1982 a
Italie	21	septembre	1983 a
Portugal	11	septembre	1985 a
Pologne (Avec déclaration.)	30	octobre	1985 a
Vanuatu	13	janvier	1989 a
Fédération russe (Avec déclaration.)	30	janvier	1989 a
Chypre	28	juillet	1989 a
Inde	10	juillet	1990 a
Malte	27	septembre	1991 a
Venezuela	21	janvier	1992 a
Irlande	19	novembre	1992 a
Maroc	31	décembre	1992 a
Islande	24	mars	1994 a
Albanie	6	avril	1994 a
Barbade	6	mai	1994 a
Mexique	13	mai	1994 a
Japon	24	août	1994 a

Textes authentiques: anglais et français.
Enregistré par l'Organisation maritime internationale le 8 avril 1995.

* Est depuis devenu l'Etat indépendant de Belize.
** Avec communications par l'Argentine et le Royaume-Uni.

ACCESSIONS to the Protocol of 19 November 1978 to the above-mentioned Convention

Instruments deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

- 10 October 1994
Australia
(With effect from 8 January 1995.)
- 1 December 1994
Belgium
(With effect from 1 March 1995.)
- 21 February 1995
Canada
(With effect from 22 May 1995.)

Certified statements were registered by the International Maritime Organization on 6 April 1995.

ADHESIONS au Protocole du 19 novembre 1978 à la Convention susmentionnée

Instruments déposés auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

- 10 octobre 1994
Australie
(Avec effet au 8 janvier 1995.)
- 1er décembre 1994
Belgique
(Avec effet au 1er mars 1995.)
- 21 février 1995
Canada
(Avec effet au 22 mai 1995.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation maritime internationale le 6 avril 1995.

No. 30999. Treaty on the establishment of the Central-American Parliament and other political organs. Concluded at Guatemala City on 2 October 1987

Protocol to the above-mentioned Treaty. Signed at Guatemala City on 18 July 1991

Came into force on 9 June 1992, i.e., 8 days after the date of deposit with the Government of Guatemala of the third instrument of ratification, in accordance with article 5:

Participant	Date of deposit of the instrument of ratification
El Salvador	14 January 1992
Nicaragua	14 April 1992
Honduras	1 June 1992

Authentic text: Spanish.
Registered by Guatemala on 7 April 1995.

No 30999. Traité portant création du Parlement centro-américain et autres organes politiques. Conclu à Guatemala le 2 octobre 1987

Protocole au Traité susmentionné. Signé à Guatemala City le 18 juillet 1991

Entré en vigueur le 9 juin 1992, soit 8 jours après la date de dépôt auprès du Gouvernement guatémaltèque du troisième instrument de ratification, conformément à l'article 5 :

Participant	Date du dépôt de l'instrument de ratification
El Salvador	14 janvier 1992
Nicaragua	14 avril 1992
Honduras	1er juin 1992

Texte authentique : espagnol.
Enregistré par le Guatemala le 7 avril 1995.

RATIFICATION of the above-mentioned Protocol

Instrument deposited on:

- 20 August 1992
Guatemala
(With effect from 28 August 1992.)

Certified statement was registered by Guatemala on 7 April 1995.

RATIFICATION du Protocole susmentionné

Instrument déposé le :

- 20 août 1992
Guatemala
(Avec effet au 28 août 1992.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Guatemala le 7 avril 1995.

No. 221. Constitution of the World Health Organization. Signed at New York on 22 July 1948

ACCEPTANCE OF THE AMENDMENTS to articles 24 and 25 of the above-mentioned Constitution, adopted by the Thirty-ninth Session of the World Health Assembly on 12 May 1988

Instrument deposited on:

- 11 April 1995
Argentina
(The amendments came into force for all States members of the World Health Organization, including Argentina, on 11 July 1994, in accordance with article 73 of the Constitution.)

Registered ex officio on 11 April 1995.

No 221. Constitution de l'Organisation mondiale de la santé. Signée à New York le 22 juillet 1948

ACCEPTATION DES AMENDEMENTS aux articles 24 et 25 de la Constitution susmentionnée, adoptés par la Trente-neuvième session de l'Assemblée mondiale de la santé le 12 mai 1988

Instrument déposé le :

- 11 avril 1995
Argentine
(Les amendements sont entrés en vigueur pour tous les Etats membres de l'Organisation mondiale de la santé, y compris l'Argentine, le 11 juillet 1994, conformément à l'article 73 de la Constitution.)

Enregistré d'office le 11 avril 1995.

*San Salvador
Corrected
as per note
by Felice
2 Feb 2000
MST of Dec 99*

No. 4. Convention on the privileges and immunities of the United Nations. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 13 February 1948

ACCESSION

Instrument deposited on:

12 April 1995
Republic of Moldova
(With effect from 12 April 1995.)

Registered ex officio on 12 April 1995.

No. 4789. Agreement concerning the adoption of uniform conditions of approval and reciprocal recognition of approval for motor vehicle equipment and parts. Done at Geneva on 20 March 1958

APPLICATION OF REGULATIONS Nos. 90, 91 and 92 annexed to the above-mentioned Agreement

Notification received on:

12 April 1995
Luxembourg
(With effect from 11 June 1995.)

Registered ex officio on 12 April 1995.

ENTRY INTO FORCE OF AMENDMENTS TO REGULATION No. 51 annexed to the above-mentioned Agreement

The amendments were proposed by the Government of Germany and circulated by the Secretary-General to the Contracting Parties on 18 November 1994. They came into force on 18 April 1995, in accordance with article 12 (1) of the Agreement.

Authentic texts of the amendments: English and French.
Registered ex officio on 18 April 1995.

ENTRY INTO FORCE OF AMENDMENTS TO REGULATION No. 54 annexed to the above-mentioned Agreement

The amendments were proposed by the Government of Italy and circulated by the Secretary-General to the Contracting Parties on 18 November 1994. They came into force on 18 April 1995, in accordance with article 12 (1) of the Agreement.

Authentic texts of the amendments: English and French.
Registered ex officio on 18 April 1995.

No. 8791. Protocol relating to the Status of Refugees. Done at New York on 31 January 1967

ACCESSION

Instrument deposited on:

12 April 1995
Solomon Islands
(With effect from 12 April 1995.)

Registered ex officio on 12 April 1995.

No. 4. Convention sur les privilèges et immunités des Nations Unies. Approuvée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 13 février 1948

ADHESION

Instrument déposé le :

12 avril 1995
République de Moldova
(Avec effet au 12 avril 1995.)

Enregistré d'office le 12 avril 1995.

No 4789. Accord concernant l'adoption de conditions uniformes d'homologation et la reconnaissance réciproque de l'homologation des équipements et pièces de véhicules à moteur. Fait à Genève le 20 mars 1958

APPLICATION DES REGLEMENTS Nos 90, 91 et 92 annexés à l'Accord susmentionné

Notification reçue le :

12 avril 1995
Luxembourg
(Avec effet au 11 juin 1995.)

Enregistré d'office le 12 avril 1995.

ENTREE EN VIGUEUR D'AMENDEMENTS AU REGLEMENT No 51 annexé à l'Accord susmentionné

Les amendements avaient été proposés par le Gouvernement allemand et communiqués par le Secrétaire général aux Parties contractantes le 18 novembre 1994. Ils sont entrés en vigueur le 18 avril 1995, conformément au paragraphe 1 de l'article 12 de l'Accord.

Textes authentiques des amendements : anglais et français.
Enregistré d'office le 18 avril 1995.

ENTREE EN VIGUEUR D'AMENDEMENTS AU REGLEMENT No 54 annexé à l'Accord susmentionné

Les amendements avaient été proposés par le Gouvernement italien et communiqués par le Secrétaire général aux Parties contractantes le 18 novembre 1994. Ils sont entrés en vigueur le 18 avril 1995, conformément au paragraphe 1 de l'article 12 de l'Accord.

Textes authentiques des amendements : anglais et français.
Enregistré d'office le 18 avril 1995.

No 8791. Protocole relatif au statut des réfugiés. Fait à New York le 31 janvier 1967

ADHESION

Instrument déposé le :

12 avril 1995
Iles Salomon
(Avec effet au 12 avril 1995.)

Enregistré d'office le 12 avril 1995.

No. 23838. Agreement between the Government of the Republic of Finland and the Government of the Union of Soviet Socialist Republics on co-operation in the field of postal and telecommunications services. Signed at Helsinki on 4 March 1985

TERMINATION (Note by the Secretariat)

The Government of Finland registered on 13 April 1995 (under No. 31706) the Agreement between the Government of the Republic of Finland and the Government of the Russian Federation on cooperation in the field of postal and telecommunications services signed at Helsinki on 11 March 1984.

The said Agreement, which came into force on 23 March 1985, provides, in its article 9, for the termination of the above-mentioned Agreement of 4 March 1985.

(13 April 1995)

No. 814. General Agreement on Tariffs and Trade and Agreements concluded under the auspices of the Contracting Parties thereto

I. (b). General Agreement on Tariffs and Trade. Signed at Geneva on 30 October 1947

I. (c). Protocol of Provisional Application of the General Agreement on Tariffs and Trade. Signed at Geneva on 30 October 1947

SUCCESSIONS

Notifications addressed to the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade on:

16 December 1994
Djibouti
(With effect from 27 June 1977, the date of the succession of State.)

16 December 1994
Papua New Guinea
(With effect from 18 September 1975, the date of the succession of State.)

28 December 1994
Solomon Islands
(With effect from 7 July 1978, the date of the succession of State.)

Registered ex officio on 17 April 1995.

II. (c). Protocol modifying certain provisions of the General Agreement on Tariffs and Trade. Signed at Havana on 24 March 1948

SUCCESSIONS

Notifications addressed to the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade on:

16 December 1994
Djibouti
(With effect from 27 June 1977, the date of the succession of State.)

16 December 1994
Papua New Guinea
(With effect from 18 September 1975, the date of the succession of State.)

28 December 1994
Solomon Islands
(With effect from 7 July 1978, the date of the succession of State.)

Registered ex officio on 17 April 1995.

No. 23838. Accord de coopération entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques en matière de services postaux et de télécommunications. Signé à Helsinki le 4 mars 1985

ABROGATION (Note du Secrétariat)

Le Gouvernement finlandais a enregistré le 13 avril 1995 (sous le No 31706) l'Accord de coopération entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la Fédération de Russie en matière de services postaux et de télécommunications signé à Helsinki le 11 mars 1984.

Ledit Accord, qui est entré en vigueur le 23 mars 1985, stipule, à son article 9, l'abrogation de l'Accord susmentionné du 4 mars 1985.

(13 avril 1995)

No 814. Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce et accords conclus sous les auspices des Parties contractantes audit Accord

I. b). Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Signé à Genève le 30 octobre 1947

I. c). Protocole portant application provisoire de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Signé à Genève le 30 octobre 1947

SUCCESSIONS

Notifications adressées au Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce le :

16 décembre 1994
Djibouti
(Avec effet au 27 juin 1977, date de la succession d'Etat.)

16 décembre 1994
Papouasie-Nouvelle-Guinée
(Avec effet au 18 septembre 1975, date de la succession d'Etat.)

28 décembre 1994
Iles Salomon
(Avec effet au 7 juillet 1978, date de la succession d'Etat.)

Enregistré d'office le 17 avril 1995.

II. c). Protocole portant modification de certaines dispositions de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Signé à La Havane le 24 mars 1948

SUCCESSIONS

Notifications adressées au Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce le :

16 décembre 1994
Djibouti
(Avec effet au 27 juin 1977, date de la succession d'Etat.)

16 décembre 1994
Papouasie-Nouvelle-Guinée
(Avec effet au 18 septembre 1975, date de la succession d'Etat.)

28 décembre 1994
Iles Salomon
(Avec effet au 7 juillet 1978, date de la succession d'Etat.)

Enregistré d'office le 17 avril 1995.

II. (d). Special Protocol modifying article XIV of the General Agreement on Tariffs and Trade. Signed at Havana on 24 March 1948

SUCCESSIONS

Notifications addressed to the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade on:

16 December 1994
Djibouti
(With effect from 27 June 1977, the date of the succession of State.)

16 December 1994
Papua New Guinea
(With effect from 18 September 1975, the date of the succession of State.)

28 December 1994
Solomon Islands
(With effect from 7 July 1978, the date of the succession of State.)

Registered ex officio on 17 April 1995.

II. (e). Special Protocol relating to article XXIV of the General Agreement on Tariffs and Trade. Signed at Havana on 24 March 1948

SUCCESSIONS

Notifications addressed to the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade on:

16 December 1994
Djibouti
(With effect from 27 June 1977, the date of the succession of State.)

16 December 1994
Papua New Guinea
(With effect from 18 September 1975, the date of the succession of State.)

28 December 1994
Solomon Islands
(With effect from 7 July 1978, the date of the succession of State.)

Registered ex officio on 17 April 1995.

III. (c). Protocol modifying part II and article XXVI of the General Agreement on Tariffs and Trade. Signed at Geneva on 14 September 1948

SUCCESSIONS

Notifications addressed to the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade on:

16 December 1994
Djibouti
(With effect from 27 June 1977, the date of the succession of State.)

16 December 1994
Papua New Guinea
(With effect from 18 September 1975, the date of the succession of State.)

28 December 1994
Solomon Islands
(With effect from 7 July 1978, the date of the succession of State.)

Registered ex officio on 17 April 1995.

II. d). Protocole portant modification de l'article XIV de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Signé à La Havane le 24 mars 1948

SUCCESSIONS

Notifications adressées au Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce le :

16 décembre 1994
Djibouti
(Avec effet au 27 juin 1977, date de la succession d'Etat.)

16 décembre 1994
Papouasie-Nouvelle-Guinée
(Avec effet au 18 septembre 1975, date de la succession d'Etat.)

28 décembre 1994
Iles Salomon
(Avec effet au 7 juillet 1978, date de la succession d'Etat.)

Enregistré d'office le 17 avril 1995.

II. e). Protocole portant modification de l'article XXIV de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Signé à La Havane le 24 mars 1948

SUCCESSIONS

Notifications adressées au Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce le :

16 décembre 1994
Djibouti
(Avec effet au 27 juin 1977, date de la succession d'Etat.)

16 décembre 1994
Papouasie-Nouvelle-Guinée
(Avec effet au 18 septembre 1975, date de la succession d'Etat.)

28 décembre 1994
Iles Salomon
(Avec effet au 7 juillet 1978, date de la succession d'Etat.)

Enregistré d'office le 17 avril 1995.

III. c). Protocole portant modification de la partie II et de l'article XXVI de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Signé à Genève le 14 septembre 1948

SUCCESSIONS

Notifications adressées au Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce le :

16 décembre 1994
Djibouti
(Avec effet au 27 juin 1977, date de la succession d'Etat.)

16 décembre 1994
Papouasie-Nouvelle-Guinée
(Avec effet au 18 septembre 1975, date de la succession d'Etat.)

28 décembre 1994
Iles Salomon
(Avec effet au 7 juillet 1978, date de la succession d'Etat.)

Enregistré d'office le 17 avril 1995.

III. (d). Protocol modifying Part I and article XXIX of the General Agreement on Tariffs and Trade. Signed at Geneva on 14 September 1948

SUCCESSIONS

Notifications addressed to the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade on:

- 16 December 1994
Djibouti
(With effect from 27 June 1977, the date of the succession of State.)
- 16 December 1994
Papua New Guinea
(With effect from 16 September 1975, the date of the succession of State.)
- 28 December 1994
Solomon Islands
(With effect from 7 July 1978, the date of the succession of State.)

Registered ex officio on 17 April 1995.

IV. (a). Protocol modifying article XXVI of the General Agreement on Tariffs and Trade. Signed at Annecy on 13 August 1949

SUCCESSIONS

Notifications addressed to the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade on:

- 16 December 1994
Djibouti
(With effect from 27 June 1977, the date of the succession of State.)
- 16 December 1994
Papua New Guinea
(With effect from 16 September 1975, the date of the succession of State.)
- 28 December 1994
Solomon Islands
(With effect from 7 July 1978, the date of the succession of State.)

Registered ex officio on 17 April 1995.

IV. (c). Third Protocol of Rectifications to the General Agreement on Tariffs and Trade. Signed at Annecy on 13 August 1949

SUCCESSIONS

Notifications addressed to the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade on:

- 16 December 1994
Djibouti
(With effect from 27 June 1977, the date of the succession of State.)
- 16 December 1994
Papua New Guinea
(With effect from 16 September 1975, the date of the succession of State.)
- 28 December 1994
Solomon Islands
(With effect from 7 July 1978, the date of the succession of State.)

Registered ex officio on 17 April 1995.

III. d). Protocole portant modification de la partie I et de l'article XXIX de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Signé à Genève le 14 septembre 1948

SUCCESSIONS

Notifications adressées au Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce le :

- 16 décembre 1994
Djibouti
(Avec effet au 27 juin 1977, date de la succession d'Etat.)
- 16 décembre 1994
Papouasie-Nouvelle-Guinée
(Avec effet au 16 septembre 1975, date de la succession d'Etat.)
- 28 décembre 1994
Iles Salomon
(Avec effet au 7 juillet 1978, date de la succession d'Etat.)

Enregistré d'office le 17 avril 1995.

IV. a). Protocole portant modification de l'article XXVI de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Signé à Annecy le 13 août 1949

SUCCESSIONS

Notifications adressées au Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce le :

- 16 décembre 1994
Djibouti
(Avec effet au 27 juin 1977, date de la succession d'Etat.)
- 16 décembre 1994
Papouasie-Nouvelle-Guinée
(Avec effet au 16 septembre 1975, date de la succession d'Etat.)
- 28 décembre 1994
Iles Salomon
(Avec effet au 7 juillet 1978, date de la succession d'Etat.)

Enregistré d'office le 17 avril 1995.

IV. c). Troisième Protocole de rectification de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Signé à Annecy le 13 août 1949

SUCCESSIONS

Notifications adressées au Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce le :

- 16 décembre 1994
Djibouti
(Avec effet au 27 juin 1977, date de la succession d'Etat.)
- 16 décembre 1994
Papouasie-Nouvelle-Guinée
(Avec effet au 16 septembre 1975, date de la succession d'Etat.)
- 28 décembre 1994
Iles Salomon
(Avec effet au 7 juillet 1978, date de la succession d'Etat.)

Enregistré d'office le 17 avril 1995.

IX. Fourth Protocol of Rectifications to the General Agreement on Tariffs and Trade. Signed at Geneva on 3 April 1950

SUCCESSIONS

Notifications addressed to the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade on:

16 December 1994
Djibouti
(With effect from 27 June 1977, the date of the succession of State.)

16 December 1994
Papua New Guinea
(With effect from 18 September 1975, the date of the succession of State.)

28 December 1994
Solomon Islands
(With effect from 7 July 1978, the date of the succession of State.)

Registered ex officio on 17 April 1995.

X. Fifth Protocol of Rectifications to the General Agreement on Tariffs and Trade. Done at Torquay on 18 December 1950

SUCCESSIONS

Notifications addressed to the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade on:

16 December 1994
Djibouti
(With effect from 27 June 1977, the date of the succession of State.)

16 December 1994
Papua New Guinea
(With effect from 18 September 1975, the date of the succession of State.)

28 December 1994
Solomon Islands
(With effect from 7 July 1978, the date of the succession of State.)

Registered ex officio on 17 April 1995.

XIX. Protocol of rectification to the French Text of the General Agreement on Tariffs and Trade. Done at Geneva on 15 June 1955

SUCCESSIONS

Notifications addressed to the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade on:

16 December 1994
Djibouti
(With effect from 27 June 1977, the date of the succession of State.)

16 December 1994
Papua New Guinea
(With effect from 18 September 1975, the date of the succession of State.)

28 December 1994
Solomon Islands
(With effect from 7 July 1978, the date of the succession of State.)

Certified statements were registered by the Director-General to the Contracting Parties to the World Trade Organization, acting on behalf of the Parties, on 17 April 1995.

IX. Quatrième Protocole de rectifications de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Signé à Genève le 3 avril 1950

SUCCESSIONS

Notifications adressées au Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce le :

16 décembre 1994
Djibouti
(Avec effet au 27 juin 1977, date de la succession d'Etat.)

16 décembre 1994
Papouasie-Nouvelle-Guinée
(Avec effet au 18 septembre 1975, date de la succession d'Etat.)

28 décembre 1994
Iles Salomon
(Avec effet au 7 juillet 1978, date de la succession d'Etat.)

Enregistré d'office le 17 avril 1995.

X. Cinquième Protocole de rectifications de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Fait à Torquay le 18 décembre 1950

SUCCESSIONS

Notifications adressées au Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce le :

16 décembre 1994
Djibouti
(Avec effet au 27 juin 1977, date de la succession d'Etat.)

16 décembre 1994
Papouasie-Nouvelle-Guinée
(Avec effet au 18 septembre 1975, date de la succession d'Etat.)

28 décembre 1994
Iles Salomon
(Avec effet au 7 juillet 1978, date de la succession d'Etat.)

Enregistré d'office le 17 avril 1995.

XIX. Protocole de rectification du texte français de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Fait à Genève le 15 juin 1955

SUCCESSIONS

Notifications adressées au Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce le :

16 décembre 1994
Djibouti
(Avec effet au 27 juin 1977, date de la succession d'Etat.)

16 décembre 1994
Papouasie-Nouvelle-Guinée
(Avec effet au 18 septembre 1975, date de la succession d'Etat.)

28 décembre 1994
Iles Salomon
(Avec effet au 7 juillet 1978, date de la succession d'Etat.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par le Directeur général des Parties contractantes à l'Organisation mondiale du commerce, agissant au nom des Parties, le 17 avril 1995.

XXI. Protocol amending the Preamble and parts II and III of the General Agreement on Tariffs and Trade. Done at Geneva on 10 March 1955

SUCCESSIONS

Notifications addressed to the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade on:

16 December 1994
Djibouti
(With effect from 27 June 1977, the date of the succession of State.)

16 December 1994
Papua New Guinea
(With effect from 16 September 1975, the date of the succession of State.)

28 December 1994
Solomon Islands
(With effect from 7 July 1978, the date of the succession of State.)

Certified statements were registered by the Director-General to the Contracting Parties to the World Trade Organization, acting on behalf of the Parties, on 17 April 1995.

XXII. Procès-Verbal of rectification concerning the Protocol amending part I and articles XXIX and XXX of the General Agreement on Tariffs and Trade, the Protocol amending the Preamble and parts II and III of the General Agreement on Tariffs and Trade and the Protocol of organizational amendments to the General Agreement on Tariffs and Trade. Done at Geneva on 3 December 1955

SUCCESSIONS

Notifications addressed to the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade on:

16 December 1994
Djibouti
(With effect from 27 June 1977, the date of the succession of State.)

16 December 1994
Papua New Guinea
(With effect from 16 September 1975, the date of the succession of State.)

28 December 1994
Solomon Islands
(With effect from 7 July 1978, the date of the succession of State.)

Certified statements were registered by the Director-General to the Contracting Parties to the World Trade Organization, acting on behalf of the Parties, on 17 April 1995.

XXI. Protocole portant amendement du préambule et des parties II et III de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Fait à Genève le 10 mars 1955

SUCCESSIONS

Notifications adressées au Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce le :

16 décembre 1994
Djibouti
(Avec effet au 27 juin 1977, date de la succession d'Etat.)

16 décembre 1994
Papouasie-Nouvelle-Guinée
(Avec effet au 16 septembre 1975, date de la succession d'Etat.)

28 décembre 1994
Iles Salomon
(Avec effet au 7 juillet 1978, date de la succession d'Etat.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par le Directeur général des Parties contractantes à l'Organisation mondiale du commerce, agissant au nom des Parties, le 17 avril 1995.

XXII. Procès-verbal de rectification du Protocole portant amendement de la partie I et des articles XXIX et XXX de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, du Protocole portant amendement du préambule et des parties II et III de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce et du Protocole d'amendement aux dispositions organiques de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Fait à Genève le 3 décembre 1955

SUCCESSIONS

Notifications adressées au Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce le :

16 décembre 1994
Djibouti
(Avec effet au 27 juin 1977, date de la succession d'Etat.)

16 décembre 1994
Papouasie-Nouvelle-Guinée
(Avec effet au 16 septembre 1975, date de la succession d'Etat.)

28 décembre 1994
Iles Salomon
(Avec effet au 7 juillet 1978, date de la succession d'Etat.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par le Directeur général des Parties contractantes à l'Organisation mondiale du commerce, agissant au nom des Parties, le 17 avril 1995.

XXVII. Fourth Protocol of Rectifications and Modifications to the annexes and to the texts of the schedules to the General Agreement on Tariffs and Trade. Done at Geneva on 7 March 1955

SUCCESSIONS

Notifications addressed to the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade on:

- 16 December 1994
Djibouti
(With effect from 27 June 1977, the date of the succession of State.)
- 16 December 1994
Papua New Guinea
(With effect from 16 September 1975, the date of the succession of State.)
- 28 December 1994
Solomon Islands
(With effect from 7 July 1978, the date of the succession of State.)

Certified statements were registered by the Director-General to the Contracting Parties to the World Trade Organization, acting on behalf of the Parties, on 17 April 1995.

LI. Protocol amending the General Agreement on Tariffs and Trade to introduce a Part IV on Trade and Development. Done at Geneva, on 8 February 1965

SUCCESSIONS

Notifications addressed to the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade on:

- 16 December 1994
Djibouti
(With effect from 27 June 1977, the date of the succession of State.)
- 16 December 1994
Papua New Guinea
(With effect from 16 September 1975, the date of the succession of State.)
- 28 December 1994
Solomon Islands
(With effect from 7 July 1978, the date of the succession of State.)

Certified statements were registered by the Director-General to the Contracting Parties to the World Trade Organization, acting on behalf of the Parties, on 17 April 1995.

XXVII. Quatrième Protocole de rectifications et modifications des annexes de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce et du texte des listes annexées audit Accord. Fait à Genève le 7 mars 1955

SUCCESSIONS

Notifications adressées au Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce le :

- 16 décembre 1994
Djibouti
(Avec effet au 27 juin 1977, date de la succession d'Etat.)
- 16 décembre 1994
Papouasie-Nouvelle-Guinée
(Avec effet au 16 septembre 1975, date de la succession d'Etat.)
- 28 décembre 1994
Iles Salomon
(Avec effet au 7 juillet 1978, date de la succession d'Etat.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par le Directeur général des Parties contractantes à l'Organisation mondiale du commerce, agissant au nom des Parties, le 17 avril 1995.

LI. Protocole modifiant l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce par l'insertion d'une partie IV relative au commerce et au développement. Fait à Genève, le 8 février 1965

SUCCESSIONS

Notifications adressées au Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce le :

- 16 décembre 1994
Djibouti
(Avec effet au 27 juin 1977, date de la succession d'Etat.)
- 16 décembre 1994
Papouasie-Nouvelle-Guinée
(Avec effet au 16 septembre 1975, date de la succession d'Etat.)
- 28 décembre 1994
Iles Salomon
(Avec effet au 7 juillet 1978, date de la succession d'Etat.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par le Directeur général des Parties contractantes à l'Organisation mondiale du commerce, agissant au nom des Parties, le 17 avril 1995.

CXX. Protocol for the accession of Honduras to the General Agreement on Tariffs and Trade (with annex). Concluded at Geneva on 2 March 1994

Came into force in respect of all the Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade on 10 April 1994, i.e., the thirtieth day following the day (11 March 1994) upon which it had been accepted by Honduras, in accordance with paragraph 6. The following is the list of the Parties as at 10 April 1994:

Antigua and Barbuda
Argentina
(Optional signature affixed on 11 March 1994.)
Australia
(Optional signature affixed on 11 March 1994.)
Austria
Bahrain
Bangladesh
Barbados
Belgium
Belize
Benin
Bolivia
(Optional signature affixed on 11 March 1994.)
Botswana
Brazil
(Optional signature affixed on 11 March 1994.)
Brunei Darussalam
Burkina Faso
Burundi
Cameroon
Canada
(Optional signature affixed on 11 March 1994.)
Central African Republic
Chad
Chile
(Optional signature affixed on 11 March 1994.)
Colombia
(Optional signature affixed on 11 March 1994.)
Congo
Costa Rica
(Optional signature affixed on 11 March 1994.)
Côte d'Ivoire
Cuba
Cyprus
Czech Republic
Denmark
Dominica
Dominican Republic
Egypt
El Salvador
(Optional signature affixed on 11 March 1994.)
European Economic Community
Fiji
Finland
(Optional signature affixed on 11 March 1994.)
France
Gabon
Gambia
Germany
Ghana
Greece
Grenada
Guatemala
(Optional signature affixed on 11 March 1994.)
Guyana
Haiti
Honduras
(Optional signature affixed on 11 March 1994.)
Hong Kong
Hungary
Iceland
India
Indonesia
Ireland
Israel

CXX. Protocole d'adhésion du Honduras à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (avec annexe). Conclu à Genève le 2 mars 1994

Entré en vigueur à l'égard de toutes les Parties à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce le 10 avril 1994, soit le trentième jour ayant suivi celui de l'acceptation (le 11 mars 1994) par le Honduras, conformément au paragraphe 6. On trouvera ci-après la liste des Parties au 10 avril 1994 :

Afrique du Sud
Allemagne
Antigua-et-Barbuda
Argentine
(Signature facultative apposée le 11 mars 1994.)
Australie
(Signature facultative apposée le 11 mars 1994.)
Autriche
Bahreïn
Bangladesh
Barbade
Belgique
Belize
Bénin
Bolivie
(Signature facultative apposée le 11 mars 1994.)
Botswana
Brésil
(Signature facultative apposée le 11 mars 1994.)
Brunéi Darussalam
Burkina Faso
Burundi
Cameroun
Canada
(Signature facultative apposée le 11 mars 1994.)
Chili
(Signature facultative apposée le 11 mars 1994.)
Chypre
Colombie
(Signature facultative apposée le 11 mars 1994.)
Communauté économique européenne
Congo
Costa Rica
(Signature facultative apposée le 11 mars 1994.)
Côte d'Ivoire
Cuba
Danemark
Dominique
Egypte
El Salvador
(Signature facultative apposée le 11 mars 1994.)
Espagne
(Signature facultative apposée le 22 mars 1994.)
Etats-Unis d'Amérique
(Signature facultative apposée le 11 mars 1994.)
Fidji
Finlande
(Signature facultative apposée le 11 mars 1994.)
France
Gabon
Gambie
Ghana
Grèce
Grenade
Guatemala
(Signature facultative apposée le 11 mars 1994.)
Guyana
Haiti
Honduras
(Signature facultative apposée le 11 mars 1994.)
Hong Kong
Hongrie
Inde
Indonésie

Italy
 Jamaica
 Japan
 (Optional signature affixed
 on 11 March 1994.)
 Kenya
 Kuwait
 Lesotho
 Luxembourg
 Macao
 Madagascar
 Malawi
 Malaysia
 Maldives
 Mali
 Malta
 Mauritania
 Mauritius
 Mexico
 (Optional signature affixed
 on 11 March 1994.)
 Morocco
 Mozambique
 Myanmar
 Namibia
 Netherlands
 New Zealand
 Nicaragua
 (Optional signature affixed
 on 11 March 1994.)
 Niger
 Nigeria
 Norway
 (Optional signature affixed
 on 11 March 1994.)
 Pakistan
 Paraguay
 Peru
 (Optional signature affixed
 on 11 March 1994.)
 Philippines
 Poland
 Portugal
 Republic of Korea
 Romania
 Rwanda
 Saint Lucia
 Saint Vincent and the Grenadines
 Senegal
 Sierra Leone
 Singapore
 Slovakia
 South Africa
 Spain
 (Optional signature affixed
 on 22 March 1994.)
 Sri Lanka
 Suriname
 Swaziland
 Sweden
 (Optional signature affixed
 on 11 March 1994.)
 Switzerland
 (Optional signature affixed
 on 11 March 1994.)
 Thailand
 Togo
 Trinidad and Tobago
 Tunisia
 Turkey
 Uganda
 United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
 (Optional signature affixed
 on 11 March 1994.)
 United Republic of Tanzania
 United States of America
 (Optional signature affixed
 on 11 March 1994.)
 Uruguay
 (Optional signature affixed
 on 11 March 1994.)
 Venezuela
 (Optional signature affixed
 on 11 March 1994.)
 Yugoslavia
 Zaïre
 Zambia
 Zimbabwe

Authentic texts: English, French and Spanish.
Registered by the Director-General to the Contracting Parties

Irlande
 Islande
 Israël
 Italie
 Jamaïque
 Japon
 (Signature facultative apposée
 le 11 mars 1994.)
 Kenya
 Koweït
 Lesotho
 Luxembourg
 Macao
 Madagascar
 Malaisie
 Malawi
 Maldives
 Mali
 Malte
 Maroc
 Maurice
 Mauritanie
 Mexique
 (Signature facultative apposée
 le 11 mars 1994.)
 Mozambique
 Myanmar
 Namibie
 Nicaragua
 (Signature facultative apposée
 le 11 mars 1994.)
 Niger
 Nigéria
 Norvège
 (Signature facultative apposée
 le 11 mars 1994.)
 Nouvelle-Zélande
 Ouganda
 Pakistan
 Paraguay
 Pays-Bas
 Pérou
 (Signature facultative apposée
 le 11 mars 1994.)
 Philippines
 Pologne
 Portugal
 République de Corée
 République centrafricaine
 République dominicaine
 République tchèque
 République-Unie de Tanzanie
 Roumanie
 Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord
 (Signature facultative apposée
 le 11 mars 1994.)
 Rwanda
 Sainte-Lucie
 Saint-Vincent-et-les-Grenadines
 Sénégal
 Sierra Leone
 Singapour
 Slovaquie
 Sri Lanka
 Suède
 (Signature facultative apposée
 le 11 mars 1994.)
 Suisse
 (Signature facultative apposée
 le 11 mars 1994.)
 Suriname
 Swaziland
 Tchad
 Thaïlande
 Togo
 Trinité-et-Tobago
 Tunisie
 Turquie
 Uruguay
 (Signature facultative apposée
 le 11 mars 1994.)
 Venezuela
 (Signature facultative apposée
 le 11 mars 1994.)
 Yougoslavie
 Zaïre
 Zambie
 Zimbabwe

Textes authentiques : anglais, français et espagnol.
Enregistré par le Directeur général des Parties contractantes

to the World Trade Organization, acting on behalf of the Parties, on 17 April 1995.

à l'Organisation mondiale du commerce, agissant au nom des Parties, le 17 avril 1995.

CXXI. Protocol for the accession of Slovenia to the General Agreement on Tariffs and Trade (with annex). Concluded at Geneva on 12 September 1994

Came into force in respect of all the Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade on 30 October 1994, i.e., the thirtieth day following the day (30 September 1994) upon which it had been accepted by Slovenia, in accordance with paragraph 8. The following is the list of the Parties as at 30 October 1994:

Angola
Antigua and Barbuda
Argentina
Australia
(Optional signature affixed
on 27 September 1994.)
Austria
Bahrain
Bangladesh
Barbados
Belgium
Belize
Benin
Bolivia
Botswana
Brazil
Brunei Darussalam
Burkina Faso
Burundi
Cameroon
Canada
(Optional signature affixed
on 27 September 1994.)
Central African Republic
Chad
Chile
Colombia
Congo
Costa Rica
Côte d'Ivoire
Cuba
Cyprus
Czech Republic
(Optional signature affixed
on 27 September 1994.)
Denmark
Dominica
Dominican Republic
Egypt
(Optional signature affixed
on 27 September 1994.)
El Salvador
European Economic Community
Fiji
Finland
(Optional signature affixed
on 8 February 1995.)
France
(Optional signature affixed
on 27 September 1994.)
Gabon
Gambia
Germany
Ghana
Greece
Grenada
Guatemala
Guinea-Bissau
Guyana
Haiti
Honduras
Hong Kong
Hungary
(Optional signature affixed
on 27 September 1994.)
Iceland
India
Indonesia
Ireland
Israel
Italy
(Optional signature affixed
on 27 September 1994.)
Jamaica
Japan
Kenya
Kuwait
Lesotho

CXXI. Protocole d'adhésion de la Slovénie à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (avec annexe). Conclu à Genève le 12 septembre 1994

Entré en vigueur à l'égard de toutes les Parties à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce le 30 octobre 1994, soit le trentième jour ayant suivi celui de l'acceptation (le 30 septembre 1994) par la Slovénie, conformément au paragraphe 8. On trouvera ci-après la liste des Parties au 30 octobre 1994 :

Afrique du Sud
Allemagne
Angola
Antigua-et-Barbuda
Argentine
Australie
(Signature facultative apposée
le 27 septembre 1994.)
Autriche
Bahreïn
Bangladesh
Barbade
Belgique
Belize
Bénin
Bolivie
Botswana
Brésil
Brunéi Darussalam
Burkina Faso
Burundi
Cameroun
Canada
(Signature facultative apposée
le 27 septembre 1994.)
Chili
Chypre
Colombie
Communauté économique européenne
Congo
Costa Rica
Côte d'Ivoire
Cuba
Danemark
Dominique
Egypte
(Signature facultative apposée
le 27 septembre 1994.)
El Salvador
Emirats arabes unis
Espagne
Etats-Unis d'Amérique
Fidji
Finlande
(Signature facultative apposée
le 8 février 1995.)
France
(Signature facultative apposée
le 27 septembre 1994.)
Gabon
Gambie
Ghana
Grèce
Grenade
Guatemala
Guinée-Bissau
Guyana
Haïti
Honduras
Hong Kong
Hongrie
(Signature facultative apposée
le 27 septembre 1994.)
Inde
Indonésie
Irlande
Islande
Israël
Italie
(Signature facultative apposée
le 27 septembre 1994.)
Jamaïque
Japon
Kenya
Koweït
Lesotho
Liechtenstein
Luxembourg

Liechtenstein
 Luxembourg
 Macao
 Madagascar
 Malawi
 Malaysia
 Maldives
 Mali
 Malta
 Mauritania
 Mauritius
 Mexico
 Morocco
 Mozambique
 Myanmar
 Namibia
 Netherlands
 New Zealand
 Nicaragua
 Niger
 Nigeria
 Norway
 Pakistan
 Paraguay
 Peru
 Philippines
 Poland
 (Optional signature affixed
 on 27 September 1994.)
 Portugal
 Qatar
 Republic of Korea
 Romania
 Rwanda
 Saint Kitts and Nevis
 Saint Lucia
 Saint Vincent and the Grenadines
 Senegal
 Sierra Leone
 Singapore
 Slovakia
 (Optional signature affixed
 on 27 September 1994.)
 Slovenia
 (Ratification deposited
 on 30 September 1994.)
 South Africa
 Spain
 Sri Lanka
 Suriname
 Swaziland
 Sweden
 (Optional signature affixed
 on 27 September 1994.)
 Switzerland
 (Optional signature affixed
 on 27 September 1994.)
 Thailand
 Togo
 Trinidad and Tobago
 Tunisia
 Turkey
 Uganda
 United Arab Emirates
 United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
 (Optional signature affixed
 on 27 September 1994.)
 United Republic of Tanzania
 United States of America
 Uruguay
 Venezuela
 Yugoslavia
 Zaïre
 Zambia
 Zimbabwe

Macao
 Madagascar
 Malaisie
 Malawi
 Maldives
 Mali
 Malte
 Maroc
 Maurice
 Mauritanie
 Mexique
 Mozambique
 Myanmar
 Namibie
 Nicaragua
 Niger
 Nigéria
 Norvège
 Nouvelle-Zélande
 Ouganda
 Pakistan
 Paraguay
 Pays-Bas
 Pérou
 Philippines
 Pologne
 (Signature facultative apposée
 le 27 septembre 1994.)
 Portugal
 Qatar
 République de Corée
 République centrafricaine
 République dominicaine
 République tchèque
 (Signature facultative apposée
 le 27 septembre 1994.)
 République-Unie de Tanzanie
 Roumanie
 Royaume-Uni de Grande-Bretagne
 et d'Irlande du Nord
 (Signature facultative apposée
 le 27 septembre 1994.)
 Rwanda
 Sainte-Lucie
 Saint-Kitts-et-Nevis
 Saint-Vincent-et-les-Grenadines
 Sénégal
 Sierra Leone
 Singapour
 Slovaquie
 (Signature facultative apposée
 le 27 septembre 1994.)
 Slovénie
 (Ratification déposée
 le 30 septembre 1994.)
 Sri Lanka
 Suède
 (Signature facultative apposée
 le 27 septembre 1994.)
 Suisse
 (Signature facultative apposée
 le 27 septembre 1994.)
 Suriname
 Swaziland
 Tchad
 Thaïlande
 Togo
 Trinité-et-Tobago
 Tunisie
 Turquie
 Uruguay
 Venezuela
 Yougoslavie
 Zaïre
 Zambie
 Zimbabwe

Authentic texts: English, French and Spanish.
Registered by the Director-General to the Contracting Parties
to the World Trade Organization, acting on behalf of the
Parties, on 17 April 1995.

Textes authentiques : anglais, français et espagnol.
Enregistré par le Directeur général des Parties contractantes
à l'Organisation mondiale du commerce, agissant au nom des
Parties, le 17 avril 1995.

No. 10485. Treaty for the Non-Proliferation of Nuclear Weapons. Opened for signature at London, Moscow and Washington on 1 July 1968

ACCESSIONS

Instruments deposited with the Government of the United States of America on:

14 April 1995
Federated States of Micronesia
(With effect from 14 April 1995, provided the deposit in Washington was the effective deposit for the purpose of article IX (4) of the Treaty.)

14 April 1995
Palau
(With effect from 14 April 1995, provided the deposit in Washington was the effective deposit for the purpose of article IX (4) of the Treaty.)

Certified statements were registered by the United States of America on 17 April 1995.

SUCCESSION

Notification effected with the Government of the United States of America on:

12 April 1995
The former Yugoslav Republic of Macedonia
(With effect from 17 September 1991, the date of the succession of State.)

Certified statement was registered by the United States of America on 17 April 1995.

No. 12140. Convention on the taking of evidence abroad in civil or commercial matters. Opened for signature at The Hague on 18 March 1970

ACCESSION

Instrument deposited with the Government of the Netherlands on:

28 March 1995
Latvia
(With effect from 27 May 1995. The accession will have effect only as regards the relation between Latvia and such Contracting States as will have declared their acceptance of the accession.)

Certified statement was registered by the Netherlands on 17 April 1995.

NOTIFICATION relating to the acceptance of the accession of Venezuela

Received by the Government of the Netherlands on:

21 February 1995
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Certified statement was registered by the Netherlands on 17 April 1995.

No 10485. Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Ouvert à la signature à Londres, Moscou et Washington le 1er juillet 1968

ADHESIONS

Instruments déposés auprès du Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique le :

14 avril 1995
Etats fédérés de Micronésie
(Avec effet au 14 avril 1995, dans la mesure où le dépôt à Washington a sorti les effets prévus au paragraphe 4 de l'article IX du Traité.)

14 avril 1995
Palau
(Avec effet au 14 avril 1995, dans la mesure où le dépôt à Washington a sorti les effets prévus au paragraphe 4 de l'article IX du Traité.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par les Etats-Unis d'Amérique le 17 avril 1995.

SUCCESSION

Notification effectuée auprès du Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique le :

12 avril 1995
L'ex-République yougoslave de Macédoine
(Avec effet au 17 septembre 1991, date de la succession d'Etat.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Etats-Unis d'Amérique le 17 avril 1995.

No 12140. Convention sur l'obtention des preuves à l'étranger en matière civile ou commerciale. Ouverte à la signature à La Haye le 18 mars 1970

ADHESION

Instrument déposé auprès du Gouvernement néerlandais le :

28 mars 1995
Lettonie
(Avec effet au 27 mai 1995. L'adhésion n'aura effet que dans les rapports entre la Lettonie et les Etats contractants qui auront déclaré leur acceptation de cette adhésion.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas le 17 avril 1995.

NOTIFICATION relative à l'acceptation de l'adhésion du Venezuela

Recue par le Gouvernement néerlandais le :

21 février 1995
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas le 17 avril 1995.

No. 14688. International Covenant on Civil and Political Rights. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 16 December 1966

NOTIFICATION under article 4

Notification received on:

17 April 1995
Azerbaijan

Registered ex officio on 17 April 1995.

NOTIFICATION under article 4

Notification received on:

19 April 1996
Bolivia

Registered ex officio on 19 April 1995.

NOTIFICATION under article 4

Notification received on:

21 April 1995
Azerbaijan

Registered ex officio on 21 April 1995.

No. 22514. Convention on the Civil Aspects of International Child Abduction. Concluded at The Hague on 25 October 1980

ACCEPTANCES OF THE ACCESSION OF SAINT KITTS AND NEVIS

Notifications effected with the Government of the Netherlands on:

13 March 1995
United States of America
(The Convention will enter into force between the United States of America and Saint Kitts and Nevis on 1 June 1995.)

16 March 1995
Panama
(The Convention will enter into force between Panama and Saint Kitts and Nevis on 1 June 1995.)

Certified statements were registered by the Netherlands on 17 April 1995.

ACCEPTANCE OF THE ACCESSION OF CYPRUS

Notification effected with the Government of the Netherlands on:

16 March 1995
Panama
(The Convention will enter into force between Panama and Cyprus on 1 June 1995.)

Certified statement was registered by the Netherlands on 17 April 1995.

No 14688. Pacte international relatif aux droits civils et politiques. Adopté par l'Assemblée générale des Nations Unies le 16 décembre 1966

NOTIFICATION en vertu de l'article 4

Notification reçue le :

17 avril 1995
Azerbaïdjan

Enregistré d'office le 17 avril 1995.

NOTIFICATION en vertu de l'article 4

Notification reçue le :

19 avril 1996
Bolivie

Enregistré d'office le 19 avril 1995.

NOTIFICATION en vertu de l'article 4

Notification reçue le :

21 avril 1995
Azerbaïdjan

Enregistré d'office le 21 avril 1995.

No 22514. Convention sur les aspects civils de l'enlèvement international d'enfants. Conclue à La Haye le 25 octobre 1980

ACCEPTATIONS DE L'ADHESION DE SAINT-KITTS-ET-NEVIS

Notifications effectuées auprès du Gouvernement néerlandais le :

13 mars 1995
Etats-Unis d'Amérique
(La Convention entrera en vigueur entre les Etats-Unis d'Amérique et Saint-Kitts-et-Nevis le 1er juin 1995.)

16 mars 1995
Panama
(La Convention entrera en vigueur entre le Panama et Saint-Kitts-et-Nevis le 1er juin 1995.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par les Pays-Bas le 17 avril 1995.

ACCEPTATION DE L'ADHESION DE CHYPRE

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais le :

16 mars 1995
Panama
(La Convention entrera en vigueur entre le Panama et Chypre le 1er juin 1995.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas le 17 avril 1995.

ACCEPTANCES OF THE ACCESSION OF SLOVENIA

Notifications effected with the Government of the Netherlands on:

16 March 1995
Panama
(The Convention will enter into force between Panama and Slovenia on 1 June 1995.)

24 March 1995
Germany
(The Convention will enter into force between Germany and Slovenia on 1 June 1995.)

Certified statements were registered by the Netherlands on 17 April 1995.

ACCEPTANCE OF THE ACCESSION OF ROMANIA

Notification effected with the Government of the Netherlands on:

20 March 1995
Canada
(The Convention will enter into force between Canada and Romania on 1 June 1995.)

Certified statement was registered by the Netherlands on 17 April 1995.

ACCEPTANCE OF THE ACCESSION OF MONACO

Notification effected with the Government of the Netherlands on:

20 March 1995
Canada
(The Convention will enter into force between Canada and Monaco on 1 June 1995.)

Certified statement was registered by the Netherlands on 17 April 1995.

ACCEPTANCE OF THE ACCESSION OF PANAMA

Notification effected with the Government of the Netherlands on:

24 March 1995
Germany
(The Convention will enter into force between Germany and Panama on 1 June 1995.)

Certified statement was registered by the Netherlands on 17 April 1995.

ACCEPTANCE OF THE ACCESSION OF CHILE

Notification effected with the Government of the Netherlands on:

24 March 1995
Germany
(The Convention will enter into force between Germany and Chile on 1 June 1995.)

Certified statement was registered by the Netherlands on 17 April 1995.

ACCEPTATIONS DE L'ADHESION DE LA SLOVENIE

Notifications effectuées auprès du Gouvernement néerlandais le :

16 mars 1995
Panama
(La Convention entrera en vigueur entre le Panama et la Slovénie le 1er juin 1995.)

24 mars 1995
Allemagne
(La Convention entrera en vigueur entre l'Allemagne et la Slovénie le 1er juin 1995.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par les Pays-Bas le 17 avril 1995.

ACCEPTATION DE L'ADHESION DE LA ROUMANIE

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais le :

20 mars 1995
Canada
(La Convention entrera en vigueur entre le Canada et la Roumanie le 1er juin 1995.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas le 17 avril 1995.

ACCEPTATION DE L'ADHESION DE MONACO

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais le :

20 mars 1995
Canada
(La Convention entrera en vigueur entre le Canada et Monaco le 1er juin 1995.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas le 17 avril 1995.

ACCEPTATION DE L'ADHESION DU PANAMA

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais le :

24 mars 1995
Allemagne
(La Convention entrera en vigueur entre l'Allemagne et le Panama le 1er juin 1995.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas le 17 avril 1995.

ACCEPTATION DE L'ADHESION DU CHILI

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais le :

24 mars 1995
Allemagne
(La Convention entrera en vigueur entre l'Allemagne et le Chili le 1er juin 1995.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas le 17 avril 1995.

No. 27627. United Nations Convention against Illicit Traffic in Narcotic Drugs and Psychotropic Substances. Concluded at Vienna on 20 December 1988

ACCESSION

Instrument deposited on:

19 April 1995
Saint Kitts and Nevis
(With effect from 18 July 1995.)

Registered ex officio on 19 April 1995.

No. 14604. Agreement for the establishment of a Regional Animal Production and Health Commission for Asia and the Pacific. Concluded at Rome on 22 June 1973

WITHDRAWAL

Notification effected with the Director-General of the Food and Agriculture Organization of the United Nations on:

8 March 1995
Singapore
(With effect from 8 March 1996.)

Certified statement was registered by the Food and Agriculture Organization of the United Nations on 20 April 1995.

No. 31029. Agreement for the establishment of the intergovernmental organization for marketing information and co-operation services for fishery products in Africa (INFOPECHE). Concluded at Abidjan on 13 December 1991

ACCESSION

Instrument deposited with the Director-General of the Food and Agriculture Organization of the United Nations on:

8 March 1995
Ghana
(With effect from 8 March 1995.)

Certified statement was registered by the Food and Agriculture Organization of the United Nations on 20 April 1995.

No. 27639. Agreement between the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the United States of America concerning the investigation of drug trafficking offences and the seizure and forfeiture of proceeds and instrumentalities of drug trafficking. Signed at London on 9 February 1988

AMENDMENT

Effected by an agreement in the form of an exchange of notes dated at Washington on 6 January 1994, which came into force on 6 January 1994, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 21 April 1995.

No. 27627. Convention des Nations Unies contre le trafic illicite de stupéfiants et de substances psychotropes. Conclue à Vienne le 20 décembre 1988

ADHESION

Instrument déposé le :

19 avril 1995
Saint-Kitts-et-Nevis
(Avec effet au 18 juillet 1995.)

Enregistré d'office le 19 avril 1995.

No. 14604. Accord portant création d'une Commission régionale de la production et de la santé animales pour l'Asie et le Pacifique. Conclu à Rome le 22 juin 1973

RETRAIT

Notification effectuée auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture le :

8 mars 1995
Singapour
(Avec effet au 8 mars 1996.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture le 20 avril 1995.

No. 31029. Accord portant création de l'Organisation intergouvernementale d'information et de coopération pour la commercialisation des produits de la pêche en Afrique (INFOPECHE). Conclu à Abidjan le 13 décembre 1991

ADHESION

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture le :

8 mars 1995
Ghana
(Avec effet au 8 mars 1995.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture le 20 avril 1995.

No. 27639. Accord entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et les Etats-Unis d'Amérique relatif à l'instruction des affaires de trafic de stupéfiants et la saisie et la confiscation du produit de ce trafic et des biens utilisés pour s'y adonner. Signé à Londres le 9 février 1988

MODIFICATION

Effectuée aux termes d'un accord sous forme d'échange de notes en date à Washington du 6 janvier 1994, lequel est entré en vigueur le 6 janvier 1994, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 21 avril 1995.

No. 27683. Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Italian Republic concerning collaboration in the exploitation of the spallation neutron source ISIS for condensed matter research. Signed at London on 9 October 1989

Exchange of notes constituting an agreement extending the above-mentioned Agreement. London, 1 October 1993

Came into force on 1 October 1993, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 21 April 1995.

No 27683. Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de l'Italie relatif à la collaboration pour l'exploitation de l'installation ISIS de production des faisceaux neutroniques de spallation pour la recherche sur la matière condensée. Signé à Londres le 9 octobre 1989

Echange de notes constituant un accord prorogeant l'Accord susmentionné. Londres, 1er octobre 1993

Entré en vigueur le 1er octobre 1993, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 21 avril 1995.

No. 28911. Basel Convention on the control of transboundary movements of hazardous wastes and their disposal. Concluded at Basel on 22 March 1989

RATIFICATION

Instrument deposited on:

21 April 1995
Germany
(With effect from 20 July 1995. With a declaration.)

Registered ex officio on 21 April 1995.

No 28911. Convention de Bâle sur le contrôle des mouvements transfrontières de déchets dangereux et de leur élimination. Conclue à Bâle le 22 mars 1989

RATIFICATION

Instrument déposé le :

21 avril 1995
Allemagne
(Avec effet au 20 juillet 1995. Avec déclaration.)

Enregistré d'office le 21 avril 1995.

ACCESSION

Instrument deposited on:

26 April 1995
Guinea
(With effect from 25 July 1995.)

Registered ex officio on 26 April 1995.

ADHESION

Instrument déposé le :

26 avril 1995
Guinée
(Avec effet au 25 juillet 1995.)

Enregistré d'office le 26 avril 1995.

No. 31714. Agreement on the conservation of bats in Europe. Concluded at London on 4 December 1991

ACCESSION

Instrument deposited with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

24 February 1994
Czech Republic
(With effect from 28 March 1994.)

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 21 April 1995. (Note: Also see same number in part I.)

No 31714. Accord relatif à la conservation des chauves-souris en Europe. Conclu à Londres le 4 décembre 1991

ADHESION

Instrument déposé auprès du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

24 février 1994
République tchèque
(Avec effet au 28 mars 1994.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 21 avril 1995. (Note : Voir aussi même numéro en partie I.)

No. 3511. Convention for the Protection of Cultural Property in the Event of Armed Conflict. Done at The Hague on 14 May 1954

ACCESSION

Instrument deposited with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

4 April 1995
Estonia
(With effect from 4 July 1995.)

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 24 April 1995.

No 3511. Convention pour la protection des biens culturels en cas de conflit armé. Faite à La Haye le 14 mai 1954

ADHESION

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le :

4 avril 1995
Estonie
(Avec effet au 4 juillet 1995.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 24 avril 1995.

No. 4766. Agreement on the joint financing of certain air navigation services in Iceland. Done at Geneva on 25 September 1958

ACCESSION

Instrument deposited with the International Civil Aviation Organization on:

3 June 1965
Czechoslovakia
(With effect from 3 June 1965. With a reservation.)

Certified statement was registered by the International Civil Aviation Organization on 24 April 1995.

SUCCESSION to the above-mentioned Agreement and to the Protocol of amendment of 3 November 1982

Notification effected with the International Civil Aviation Organization on:

25 March 1993
Czech Republic
(With effect from 1 January 1993, the date of the succession of State. Maintaining the reservation made by Czechoslovakia upon accession to the Agreement.)

Certified statement was registered by the International Civil Aviation Organization on 24 April 1995.

No. 4787. Agreement on the joint financing of certain air navigation services in Greenland and the Faroe Islands. Done at Geneva on 25 September 1958

ACCESSION

Instrument deposited with the International Civil Aviation Organization on:

3 June 1965
Czechoslovakia
(With effect from 3 June 1965. With a reservation.)

Certified statement was registered by the International Civil Aviation Organization on 24 April 1995.

SUCCESSION to the above-mentioned Agreement and to the Protocol of amendment of 3 November 1982

Notification effected with the International Civil Aviation Organization on:

25 March 1993
Czech Republic
(With effect from 1 January 1993, the date of the succession of State. Maintaining the reservation made by Czechoslovakia upon accession to the Agreement.)

Certified statement was registered by the International Civil Aviation Organization on 24 April 1995.

No 4766. Accord sur le financement collectif de certains services de navigation aérienne de l'Islande. Fait à Genève le 25 septembre 1958

ADHESION

Instrument déposé auprès de l'Organisation de l'aviation civile internationale le :

3 juin 1965
Tchécoslovaquie
(Avec effet au 3 juin 1965. Avec réserve.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation de l'aviation civile internationale le 24 avril 1995.

SUCCESSION à l'Accord susmentionné et au Protocole d'amendement du 3 novembre 1982

Notification effectuée auprès de l'Organisation de l'aviation civile internationale le :

25 mars 1993
République tchèque
(Avec effet au 1er janvier 1993, date de la succession d'Etat. Maintenant la réserve formulée par la Tchécoslovaquie lors de l'adhésion à l'Accord.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation de l'aviation civile internationale le 24 avril 1995.

No 4787. Accord sur le financement collectif de certains services de navigation aérienne du Groenland et des îles Féroé. Fait à Genève le 25 septembre 1958

ADHESION

Instrument déposé auprès de l'Organisation de l'aviation civile internationale le :

3 juin 1965
Tchécoslovaquie
(Avec effet au 3 juin 1965. Avec réserve.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation de l'aviation civile internationale le 24 avril 1995.

SUCCESSION à l'Accord susmentionné et au Protocole d'amendement du 3 novembre 1982

Notification effectuée auprès de l'Organisation de l'aviation civile internationale le :

25 mars 1993
République tchèque
(Avec effet au 1er janvier 1993, date de la succession d'Etat. Maintenant la réserve formulée par la Tchécoslovaquie lors de l'adhésion à l'Accord.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation de l'aviation civile internationale le 24 avril 1995.

No. 8544. Agreement constituting the Central American Bank for Economic Integration. Signed at Managua on 13 December 1960

ACCESSION

Instrument registered with the General Secretariat of the Central-American Integration System on:

24 March 1995
Argentina
(With effect from 24 March 1995.)

Certified statement was registered by the General Secretariat of the Central-American Integration System, acting on behalf of the Parties, on 24 April 1995.

No. 15511. Convention for the protection of the world cultural and natural heritage. Adopted by the General Conference of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization at its seventeenth session, Paris, 16 November 1972

RATIFICATION

Instrument deposited with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

4 April 1995
Dominica
(With effect from 4 July 1995.)

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 24 April 1995.

No. 30822. United Nations Framework Convention on Climate Change. Concluded at New York on 9 May 1992

ACCESSION

Instrument deposited on:

24 April 1995
Eritrea
(With effect from 23 July 1995.)

Registered ex officio on 24 April 1995.

No. 8544. Accord instituant la Banque centraméricaine d'intégration économique. Signé à Managua le 13 décembre 1960

ADHESION

Instrument enregistré auprès du Secrétariat général du système centroaméricain d'intégration le :

24 mars 1995
Argentine
(Avec effet au 24 mars 1995.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétariat général du système centroaméricain d'intégration, agissant au nom des Parties, le 24 avril 1995.

No. 15511. Convention pour la protection du patrimoine mondial, culturel et naturel. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture à sa dix-septième session, Paris, 16 novembre 1972

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le :

4 avril 1995
Dominique
(Avec effet au 4 juillet 1995.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 24 avril 1995.

No. 30822. Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques. Conclue à New York le 9 mai 1992

ADHESION

Instrument déposé le :

24 avril 1995
Érythrée
(Avec effet au 23 juillet 1995.)

Enregistré d'office le 24 avril 1995.

No. 31732. Nairobi Treaty on the Protection of the Olympic Symbol. Adopted at Nairobi on 28 September 1981

RATIFICATIONS and ACCESSIONS (a)

Instruments deposited with the Director-General of the World Intellectual Property Organization on:

- 21 January 1983 a
Guatemala
(With effect from 21 February 1983.)
- 8 February 1983
Congo
(With effect from 8 March 1983.)
- 21 April 1983
Tunisia
(With effect from 21 May 1983.)
- 23 June 1983
Qatar
(With effect from 23 July 1983.)
- 29 July 1983
Greece
(With effect from 29 August 1983.)
- 19 September 1983
India
(With effect from 19 October 1983.)
- 21 September 1983 a
Uganda
(With effect from 21 October 1983.)
- 8 November 1983
Togo
(With effect from 8 December 1983.)
- 14 November 1983
Chile
(With effect from 14 December 1983.)
- 19 January 1984
Sri Lanka
(With effect from 19 February 1984.)
- 17 February 1984 a
Jamaica
(With effect from 17 March 1984.)
- 13 March 1984 a
Syrian Arab Republic
(With effect from 13 April 1984.)
- 16 March 1984
Uruguay
(With effect from 16 April 1984.)
- 6 April 1984 a
Bulgaria
(With effect from 6 May 1984.)
- 6 July 1984
Senegal
(With effect from 6 August 1984.)
- 10 July 1984
Brazil
(With effect from 10 August 1984.)
- 16 July 1984 a
Algeria
(With effect from 16 August 1984.)
- 14 September 1984 a
El Salvador
(With effect from 14 October 1984.)
- 21 September 1984 a
Cuba
(With effect from 21 October 1984.)
- 16 April 1985
Mexico
(With effect from 16 May 1985.)

No 31732. Traité de Nairobi concernant la protection du symbole olympique. Adopté à Nairobi le 28 septembre 1981

RATIFICATIONS et ADHESIONS (a)

Instruments déposés auprès du Directeur général de l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle le :

- 21 janvier 1983 a
Guatemala
(Avec effet au 21 février 1983.)
- 8 février 1983
Congo
(Avec effet au 8 mars 1983.)
- 21 avril 1983
Tunisie
(Avec effet au 21 mai 1983.)
- 23 juin 1983
Qatar
(Avec effet au 23 juillet 1983.)
- 29 juillet 1983
Grèce
(Avec effet au 29 août 1983.)
- 19 septembre 1983
Inde
(Avec effet au 19 octobre 1983.)
- 21 septembre 1983 a
Ouganda
(Avec effet au 21 octobre 1983.)
- 8 novembre 1983
Togo
(Avec effet au 8 décembre 1983.)
- 14 novembre 1983
Chili
(Avec effet au 14 décembre 1983.)
- 19 janvier 1984
Sri Lanka
(Avec effet au 19 février 1984.)
- 17 février 1984 a
Jamaïque
(Avec effet au 17 mars 1984.)
- 13 mars 1984 a
République arabe syrienne
(Avec effet au 13 avril 1984.)
- 16 mars 1984
Uruguay
(Avec effet au 16 avril 1984.)
- 6 avril 1984 a
Bulgarie
(Avec effet au 6 mai 1984.)
- 6 juillet 1984
Sénégal
(Avec effet au 6 août 1984.)
- 10 juillet 1984
Brésil
(Avec effet au 10 août 1984.)
- 16 juillet 1984 a
Algérie
(Avec effet au 16 août 1984.)
- 14 septembre 1984 a
El Salvador
(Avec effet au 14 octobre 1984.)
- 21 septembre 1984 a
Cuba
(Avec effet au 21 octobre 1984.)
- 16 avril 1985
Mexique
(Avec effet au 16 mai 1985.)

11 July 1985 a
Bolivia
Cyprus
(With effect from 11 August 1985.)

25 September 1985
Italy
(With effect from 25 October 1985.)

10 December 1985
Argentina
(With effect from 10 January 1986.)

30 January 1986 a
Barbados
(With effect from 28 February 1986.)

18 February 1986 a
San Marino
(With effect from 18 March 1986.)

26 February 1986 a
Oman
(With effect from 26 March 1986.)

17 March 1986
* Union of Soviet Socialist Republics
(With effect from 17 April 1986. With declarations.)

11 October 1993
Morocco
(With effect from 11 November 1993.)

Certified statements were registered by the Director-General of the World Intellectual Property Organization, acting on behalf of the Parties, on 24 April 1995. (Note: Also see same number in part I.)

* Continued by the Russian Federation as from 25 December 1991.

SUCCESSIONS

Notifications received by the Director-General of the World Intellectual Property Organization on:

14 April 1993
Belarus
(With effect from 25 December 1991, the date of the succession of State.)

14 February 1994
Republic of Moldova
(With effect from 25 December 1991, the date of the succession of State.)

14 February 1994
Tajikistan
(With effect from 25 December 1991, the date of the succession of State.)

Certified statements were registered by the Director-General of the World Intellectual Property Organization, acting on behalf of the Parties, on 24 April 1995. (Note: Also see same number in part I.)

No. 28028. International agreement on jute and jute products, 1989. Concluded at Geneva on 3 November 1989

EXTENSION

By Decision I (XXIII) adopted by the International Jute Council at its twenty-third session, held in Dhaka, Bangladesh from 22 to 25 April 1995, it was decided to extend the above-mentioned Agreement until 11 April 1998.

Registered ex officio on 25 April 1996.

11 juillet 1985 a
Bolivie
Chypre
(Avec effet au 11 août 1985.)

25 septembre 1985
Italie
(Avec effet au 25 octobre 1985.)

10 décembre 1985
Argentine
(Avec effet au 10 janvier 1986.)

30 janvier 1986 a
Barbade
(Avec effet au 28 février 1986.)

18 février 1986 a
Saint-Marin
(Avec effet au 18 mars 1986.)

26 février 1986 a
Oman
(Avec effet au 26 mars 1986.)

17 mars 1986
* Union des Républiques socialistes soviétiques
(Avec effet au 17 avril 1986. Avec déclarations.)

11 octobre 1993
Maroc
(Avec effet au 11 novembre 1993.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par le Directeur général de l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle, agissant au nom des Parties, le 24 avril 1995. (Note : Voir aussi même numéro en partie I.)

* Continue à s'appliquer à la Fédération de Russie à compter du 25 décembre 1991.

SUCCESSIONS

Notifications reçues par le Directeur général de l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle le :

14 avril 1993
Bélarus
(Avec effet au 25 décembre 1991, date de la succession d'Etat.)

14 février 1994
République de Moldova
(Avec effet au 25 décembre 1991, date de la succession d'Etat.)

14 février 1994
Tadjikistan
(Avec effet au 25 décembre 1991, date de la succession d'Etat.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par le Directeur général de l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle, agissant au nom des Parties, le 24 avril 1995. (Note : Voir aussi même numéro en partie I.)

No. 28028. Accord international de 1989 sur le jute et les articles en jute. Conclu à Genève le 3 novembre 1989

PROROGATION

Par Décision I (XXIII) adoptée par le Conseil international du jute lors de sa vingt-troisième session, tenue à Dhaka (Bangladesh) du 22 au 25 avril 1995, il a été décidé de proroger l'Accord susmentionné jusqu'au 11 avril 1998.

Enregistré d'office le 25 avril 1996.

No. 30382. European Agreement on Important International Combined Transport Lines and Related Installations (AGTC). Concluded at Geneva on 1 February 1991

RATIFICATION

Instrument deposited on:

26 April 1995
Greece
(With effect from 25 July 1995.)

Registered ex officio on 26 April 1995.

No 30382. Accord européen sur les grandes lignes de transport international combiné et les installations connexes (AGTC). Conclu à Genève le 1er février 1991

RATIFICATION

Instrument déposé le :

26 avril 1995
Grèce
(Avec effet au 25 juillet 1995.)

Enregistré d'office le 26 avril 1995.

No. 17512. Protocol additional to the Geneva Conventions of 12 August 1949, and relating to the protection of victims of international armed conflicts (Protocol I). Adopted at Geneva on 8 June 1977

RATIFICATION et ADHESION (a)

Instruments deposited with the Government of Switzerland on:

16 February 1995
Honduras
(With effect from 16 August 1995.)

16 March 1995 a
Cape Verde
(With effect from 16 September 1995.)

Certified statements were registered by Switzerland on 27 April 1995.

No 17512. Protocole additionnel aux Conventions de Genève du 12 août 1949 relatif à la protection des victimes des conflits armés internationaux (Protocole I). Adopté à Genève le 8 juin 1977

RATIFICATION et ADHESION (a)

Instruments déposés auprès du Gouvernement suisse le :

16 février 1995
Honduras
(Avec effet au 16 août 1995.)

16 mars 1995 a
Cap-Vert
(Avec effet au 16 septembre 1995.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par la Suisse le 27 avril 1995.

No. 17513. Protocol additional to the Geneva Conventions of 12 August 1949, and relating to the protection of victims of non-international armed conflicts (Protocol II). Adopted at Geneva on 8 June 1977

RATIFICATION and ACCESSION (a)

Instruments deposited with the Government of Switzerland on:

16 February 1995
Honduras
(With effect from 16 August 1995.)

16 March 1995 a
Cape Verde
(With effect from 16 September 1995.)

Certified statements were registered by Switzerland on 27 April 1995.

No 17513. Protocole additionnel aux Conventions de Genève du 12 août 1949 relatif à la protection des victimes des conflits armés non internationaux (Protocole II). Adopté à Genève le 8 juin 1977

RATIFICATION et ADHESION (a)

Instruments déposés auprès du Gouvernement suisse le :

16 février 1995
Honduras
(Avec effet au 16 août 1995.)

16 mars 1995 a
Cap-Vert
(Avec effet au 16 septembre 1995.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par la Suisse le 27 avril 1995.

No. 4739. Convention on the Recognition and Enforcement of Foreign Arbitral Awards. Done at New York on 10 June 1958

ACCESSION

Instrument deposited on:

28 April 1995
Bolivia
(With effect from 27 July 1995.)

Registered ex officio on 28 April 1995.

No 4739. Convention pour la reconnaissance et l'exécution des sentences arbitrales étrangères. Faite à New York le 10 juin 1958

ADHESION

Instrument déposé le :

28 avril 1995
Bolivie
(Avec effet au 27 juillet 1995.)

Enregistré d'office le 28 avril 1995.

No. 28184. Vienna Convention for the Protection of the Ozone Layer. Concluded at Vienna on 22 March 1985

ACCESSION

Instrument deposited on:

28 April 1995

Latvia

(With effect from 27 July 1995.)

Registered ex officio on 28 April 1995.

No. 30680. Development Credit Agreement (Agricultural Sector Adjustment Credit) between the Republic of Honduras and the International Development Association. Signed at Washington on 27 September 1993

* Agreement amending the above-mentioned Agreement. Signed at Washington on 10 June 1994

Came into force on 18 November 1994, the date upon which the Association dispatched to the Government of Honduras notice of its acceptance of the evidence required by section 2.01, in accordance with section 2.03.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 28 April 1995.

No 28184. Convention de Vienne pour la protection de la couche d'ozone. Conclue à Vienne le 22 mars 1985

ADHESION

Instrument déposé le :

28 avril 1995

Lettonie

(Avec effet au 27 juillet 1995.)

Enregistré d'office le 28 avril 1995.

No 30680. Accord de crédit de développement (Crédit d'ajustement structurel du secteur agricole) entre la République du Honduras et l'Association internationale de développement. Signé à Washington le 27 septembre 1993

* Accord modifiant l'Accord susmentionné. Signé à Washington le 10 juin 1994

Entré en vigueur le 18 novembre 1994, date à laquelle l'Association a expédié au Gouvernement hondurien notification de son acceptation des preuves requises à la section 2.01, conformément à la section 2.03.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 28 avril 1995.

CORRIGENDA AND ADDENDA TO
STATEMENTS OF TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS
REGISTERED OR FILED AND RECORDED
WITH THE SECRETARIAT

JUNE 1991

(ST/LEG/SER.A/532)

On page 207, under No. 28159 (Basic Agreement between the United Nations and the Food and Agriculture Organization of the United Nations, on behalf of the World Food Programme and Brazil), the paragraph of entry into force should read:

"Came into force provisionally on 2 February 1987 by signature, and definitively on 8 June 1990, the date on which the Government of Brazil notified the World Food Programme of the completion of its constitutional requirements, in accordance with article VIII (1)."

On page 220, under No. 24604, correct the entry in order to read:

"RECTIFICATION of the Russian text of Annex E

By procès-verbal dated 5 June 1991 the Secretary-General has caused the insertion of footnotes a, b, c and d to be effected in Annex E of the authentic Russian text of the Agreement."

RECTIFICATIFS ET ADDITIFS CONCERNANT
DES RELEVÉS DES TRAITÉS ET ACCORDS INTERNATIONAUX
ENREGISTRÉS OU CLASSES ET INSCRITS
AU REPERTOIRE AU SECRETARIAT

JUIN 1991

(ST/LEG/SER.A/532)

A la page 207, sous le No 28159 (Accord entre l'Organisation des Nations Unies et l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, au nom du Programme alimentaire mondial et Brésil), le paragraphe d'entrée en vigueur devrait se lire :

Entré en vigueur à titre provisoire le 2 février 1987 par la signature, et à titre définitif le 8 juin 1990, date à laquelle le Gouvernement brésilien a notifié au Programme alimentaire mondial l'accomplissement de ses formalités constitutionnelles, conformément au paragraphe 1 de l'article VIII.

A la page 220, sous le No 24604, corriger l'entrée de façon à lire :

"RECTIFICATION du texte russe de l'Annexe E

Par procès-verbal en date du 5 juin 1991 le Secrétaire général a fait procéder à l'insertion des notes de bas de page a, b, c et d dans l'Annexe E du texte authentique russe de l'Accord."

CUMULATIVE (1995) ALPHABETICAL INDEX BY SUBJECT TERMS AND PARTIES

The alphabetical index published at the end of each monthly Statement covers, according to subject terms and parties, the original agreements and subsequent agreements and actions thereto that appear in the Statement. Starting with the year 1975, the index incorporates on an annual basis the references given in the previous Statements for the same year. The references (JAN: 25, JUL: 372, etc.) which appear after the relevant subject terms or parties refer to the monthly issues of the Statement concerned and to the pages therein.

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

ACCOUNTING FEB:65;
 ADDENDUM JAN:53; MAR:130;
 ADMINISTRATION FEB:58;
 ADOPTION APR:157;
 ADR (CARRIAGE OF DANGEROUS GOODS) JAN:30;
 AETR (ROAD TRANSPORT) FEB:91;
 AFRICA JAN:42; MAR:114; APR:139, 188;
 AGENCY FOR CULTURAL AND TECHNICAL CO-OPERATION JAN:20;
 AGRICULTURAL COMMODITIES JAN:42; FEB:80, 82; MAR:113; APR:187-188;
 AGRICULTURE JAN:8, 9, 12-13; FEB:71, 89; APR:143, 193;
 AIRCRAFT JAN:18, 32, 48, 50; MAR:94;
 AIRCRAFT--UNLAWFUL SEIZURE JAN:32, 48;
 AIRPORTS JAN:18, 21;
 AIRWORTHINESS JAN:21;
 AKROTIRI AND DHEKELIA APR:189;
 ALBANIA JAN:14; FEB:65-66; MAR:105; APR:142, 189;
 ALGERIA JAN:44; FEB:66, 80, 88; MAR:93; APR:144, 190;
 ANDORRA JAN:23; APR:149;
 ANGOLA APR:181;
 ANGUILLA FEB:81; APR:189;
 ANIMAL HEALTH APR:180, 188;
 ANIMALS FEB:79; APR:134, 180, 188, 188-187;
 ANTIGUA AND BARBUDA MAR:98; APR:178, 181;
 ARBITRAL AWARDS FEB:80; MAR:118; APR:192;
 ARBITRATION FEB:80; MAR:118; APR:192;
 ARCHAEOLOGY APR:158;
 ARCHITECTURE APR:183;
 ARCTIC CONTINENT JAN:18;
 ARGENTINA JAN:21, 24, 50; FEB:59, 86-87; MAR:97, 115, 121, 125; APR:131, 133, 142, 147, 184, 170, 178, 181, 189-190;
 ARMENIA MAR:98; APR:137, 143-144;
 ARUBA FEB:79; MAR:100, 122, 127; APR:154-155, 157, 187;
 ASBESTOS FEB:78;
 ASIA APR:188;
 ASIA AND PACIFIC MAR:94; APR:132, 188;
 ASIAN DEVELOPMENT BANK JAN:28;
 ASSISTANCE JAN:1, 3, 7, 15; FEB:57, 68, 72, 86, 89; MAR:94, 96, 99, 101-102, 107, 110, 113, 122; APR:132, 140, 142;
 ASSISTANCE--LEGAL JAN:7;
 ASSISTANCE--TECHNICAL JAN:15; FEB:68; MAR:101-102; APR:142;
 ASSOCIATION--FREEDOM OF FEB:75; MAR:111;
 ATMOSPHERE JAN:34, 43; FEB:71; MAR:117; APR:184, 193;
 AUSTRALIA FEB:56-57, 88; MAR:121, 123, 127; APR:170, 178, 181;
 AUSTRIA JAN:8, 41, 43, 52; FEB:55; MAR:121, 127, 130; APR:161, 178, 181;
 AVIATION JAN:3, 32, 47, 50; FEB:55; MAR:95, 107-108, 119; APR:188;
 AZERBAIJAN JAN:5; FEB:82; APR:184;
 BAHAMAS APR:147, 189;
 BAHRAIN JAN:21; APR:133, 178, 181;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

BALTIC SEA MAR:123;
 BANGLADESH JAN:22, 46; APR:178, 181;
 BANKING JAN:8, 11;
 BARBADOS JAN:9, 33; APR:169, 178, 181, 190;
 BASEL CONVENTION JAN:51; FEB:81; MAR:112-113; APR:187;
 BELARUS FEB:58; MAR:105; APR:150, 191;
 BELGIUM JAN:1, 47; FEB:79; MAR:95, 119, 122, 127; APR:133, 161-162, 167, 170, 178, 181;
 BELIZE MAR:96-97; APR:169, 178, 181;
 BENIN FEB:60, 64, 87; APR:147, 178, 181;
 BENZENE FEB:77;
 BERMUDA FEB:81; APR:169;
 BIOLOGY JAN:37, 51; FEB:79-80; MAR:106, 118; APR:167;
 BIOLOGY--MOLECULAR MAR:106;
 BLACK SEA MAR:105;
 BLINDNESS APR:140;
 BOLIVIA JAN:19, 46; MAR:102; APR:168, 178, 181, 184, 190, 192;
 BOSNIA AND HERZEGOVINA FEB:88; MAR:106;
 BOTSWANA JAN:18; MAR:118; APR:178, 181;
 BRAZIL FEB:69; MAR:95, 111, 115; APR:142, 178, 181, 190, 194;
 BRITISH INDIAN OCEAN TERRITORY APR:169;
 BRITISH VIRGIN ISLANDS FEB:81; APR:169;
 BRUNEI DARUSSALAM APR:178, 181;
 BUDAPEST TREATY MAR:105, 127-129;
 BULGARIA JAN:15, 22; FEB:88; MAR:105, 129; APR:131, 149, 153-156, 158, 161-162, 165, 190;
 BURKINA FASO APR:161, 178, 181;
 BURUNDI APR:178, 181;

 CAMBODIA FEB:60;
 CAMEROON APR:136, 178, 181;
 CANADA JAN:16-21, 46-49; FEB:88; MAR:99, 121, 130; APR:134, 170, 178, 181, 185;
 CAPE VERDE MAR:115, 118; APR:192;
 CAPE VERDE ISLANDS APR:147;
 CARIBBEAN MAR:95-96, 115; APR:132;
 CAYMAN ISLANDS FEB:81; APR:169;
 CENTRAL AFRICAN REPUBLIC JAN:9; MAR:114, 118; APR:178, 181;
 CENTRAL AMERICA APR:170, 189;
 CENTRAL AMERICAN BANK FOR ECONOMIC INTEGRATION APR:189;
 CHAD JAN:41; MAR:104, 122; APR:178, 181;
 CHARTERS--CONSTITUTIONS--STATUTES JAN:31, 36-37, 41-42; FEB:71-72, 82, 84-85, 88-91; MAR:115; APR:147, 149, 157, 164, 168, 170, 186;
 CHEMICAL PRODUCTS JAN:26;
 CHEQUES APR:159;
 CHILDREN--MINORS--YOUTH JAN:39-41; FEB:68, 72-74, 84; MAR:110, 113, 118, 122-126; APR:147-148, 157, 159, 161, 184-185;
 CHILE JAN:17, 24, 53; FEB:58-60, 74, 76-78, 86; MAR:107, 130; APR:178, 181, 190;
 CHINA JAN:2-5, 12-13; FEB:68; MAR:99, 102; APR:131;
 CIVIL LAW FEB:83; APR:183;
 CIVIL MATTERS JAN:2, 7-8, 39, 43, 45; FEB:56, 83-84; MAR:94, 124-126; APR:183-185;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

CIVIL PROCEDURE FEB:83; APR:183;
 CIVIL RIGHTS JAN:35-36; FEB:81-82; MAR:106; APR:184;
 CIVIL STRIFE APR:163;
 CLAIMS-DEBTS APR:135-137, 139;
 COCOA JAN:37-38; MAR:110;
 COFFEE FEB:82; MAR:113; APR:167-168;
 COLLECTIVE BARGAINING MAR:111;
 COLOMBIA JAN:17; FEB:59; MAR:114; APR:178, 181;
 COMMERCIAL MATTERS JAN:8, 42-43, 45; FEB:56, 59-60, 75, 83, 85; APR:135-137, 159, 183, 186;
 COMMITTEE--JOINT MAR:96-97;
 COMMODITIES JAN:37-38, 42, 50; FEB:80, 82; MAR:110, 113; APR:148, 167-168, 191;
 COMMONWEALTH OF INDEPENDENT STATES JAN:28;
 COMMONWEALTH OF LEARNING JAN:20;
 COMOROS MAR:116;
 COMPENSATION FEB:74; APR:169-170;
 CONFERENCES-MEETINGS JAN:8, 8; FEB:56, 62; MAR:94-95, 104-105; APR:132;
 CONGO APR:178, 181, 190;
 CONSTRUCTION JAN:18; APR:144;
 CONSULAR MATTERS JAN:23; MAR:126;
 CONTINENTAL SHELF APR:133;
 CONTRACTS JAN:42; FEB:85;
 COOK ISLANDS FEB:72, 84;
 COOPERATION JAN:1-3, 5-7, 16-20, 22, 24-29, 42, 46, 48-50, 52; FEB:55, 57-59, 61, 70, 86-87; MAR:93-99, 104-105, 107; APR:131, 136-139, 146, 153, 156-157, 159, 186;
 COOPERATION--AGRICULTURAL JAN:6;
 COOPERATION--COMMERCIAL FEB:57; APR:138;
 COOPERATION--CULTURAL JAN:2, 25, 50; MAR:93, 96-97, 105; APR:138;
 COOPERATION--ECONOMIC JAN:6, 16-17, 19; FEB:57, 59, 61, 86; MAR:96, 98-99; APR:138, 189;
 COOPERATION--EDUCATIONAL JAN:25; MAR:105; APR:138;
 COOPERATION--INDUSTRIAL JAN:19, 27, 52; FEB:61;
 COOPERATION--REGIONAL FEB:88;
 COOPERATION--SCIENTIFIC JAN:5, 50; FEB:57; MAR:93, 96, 98, 105; APR:131;
 COOPERATION--TECHNICAL JAN:1, 5, 17, 20; FEB:57; MAR:93, 96, 98; APR:131, 138;
 COOPERATIVES FEB:57;
 COPPER APR:148;
 COPYRIGHT JAN:43;
 CORRIGENDUM JAN:53; MAR:130; APR:194;
 COSTA RICA JAN:9; MAR:96, 112; APR:137, 147, 178, 181;
 COTE D'IVOIRE JAN:11-12, 42; APR:178, 181;
 COTTON MAR:101;
 COUNCIL OF EUROPE APR:149, 151-152;
 CREDITS JAN:9-15, 46; FEB:64-66, 68-69, 89; MAR:100-102, 118; APR:139-145, 193;
 CREDITS--DEVELOPMENT JAN:9-15, 46; FEB:64-66, 68-69, 89; MAR:100-102, 118; APR:139-145, 193;
 CRIMINAL MATTERS JAN:7, 16, 24, 32, 38-39, 47-49; FEB:56-57, 81, 84; MAR:97, 99, 110, 116, 120, 124-126; APR:131-133, 135, 156-159, 162-163, 165, 184-186;
 CROATIA JAN:5, 50; FEB:85; APR:147, 150, 152, 155, 158, 163, 165, 168;
 CUBA JAN:48; FEB:82; MAR:127; APR:178, 181, 190;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

CULTURAL MATTERS JAN:1-3, 6, 18, 20-21, 44, 51; FEB:60-62; MAR:93, 97; APR:133, 136-139, 142, 150-151, 158, 167, 187, 189-191;
 CUSTOMS JAN:50; FEB:58-59, 86; APR:155;
 CYPRUS JAN:31; FEB:55; MAR:110, 113; APR:161, 166, 169, 178, 181, 190;
 CZECH REPUBLIC JAN:3, 31; FEB:56; MAR:98, 109, 122, 127; APR:149-151, 153, 156, 159, 183, 178, 181, 187-188;
 CZECHOSLOVAKIA JAN:53; FEB:56; MAR:121, 127; APR:188;

 DANGEROUS GOODS JAN:30;
 DATA PROCESSING APR:182;
 DEBTS JAN:15-16, 46; APR:135-137, 139, 144;
 DECEASED PERSONS FEB:56;
 DEFENCE JAN:19, 21, 48;
 DEGREES-DIPLOMAS JAN:44; FEB:61; APR:150, 155-156;
 DEMOCRATIC PEOPLE'S REPUBLIC OF KOREA JAN:34, 43;
 DENMARK JAN:1, 48, 53; MAR:104, 119, 125-127; APR:134, 139, 157, 161, 169, 178, 181;
 DEVELOPING COUNTRIES JAN:27, 52;
 DEVELOPMENT JAN:9-12, 15, 20, 52; FEB:57, 62, 67, 71, 86; MAR:98-99, 102-103, 114, 118; APR:142, 145;
 DEVELOPMENT--RURAL JAN:11; MAR:114;
 DIPLOMATIC RELATIONS JAN:23; MAR:98;
 DISARMAMENT JAN:31-32, 43-44, 49; FEB:79, 87-88; MAR:117, 126; APR:183;
 DISCRIMINATION JAN:33, 38; FEB:75, 78; MAR:119;
 DISCRIMINATION--RACIAL JAN:38; MAR:119;
 DISEASES FEB:74;
 DISPUTES--SETTLEMENT JAN:8, 43;
 DJIBOUTI APR:172-177;
 DOCUMENTS--OFFICIAL MAR:123;
 DOCUMENTS--PUBLIC MAR:123;
 DOMINICA APR:178, 181, 189;
 DOMINICAN REPUBLIC FEB:55; MAR:115; APR:178, 181;
 DROUGHT MAR:118;
 DUMPING MAR:107;

 ECONOMIC AND SOCIAL COMMISSION FOR ASIA AND THE PACIFIC APR:132;
 ECONOMIC COMMISSION FOR EUROPE MAR:104-105;
 ECONOMIC COOPERATION ORGANIZATION JAN:29;
 ECONOMIC MATTERS JAN:8, 16, 20; FEB:59, 84, 69, 86, 89;
 ECUADOR FEB:68; MAR:116; APR:144-145;
 EDUCATION JAN:8, 15, 20, 44, 51; FEB:61-62; MAR:93, 117; APR:133, 136-137, 139, 141-142, 152-153, 158;
 EGYPT JAN:42; MAR:114; APR:138-139, 178, 181;
 EL SALVADOR APR:167, 170, 178, 181, 190;
 EMPLOYMENT JAN:21; FEB:77-78, 86; MAR:110-111;
 EMPLOYMENT CONTRACTS MAR:111;
 ENERGY JAN:17, 19, 46; FEB:64; MAR:112; APR:143;
 ENERGY--ATOMIC JAN:46; APR:187;
 ENERGY--ELECTRIC JAN:14, 16; FEB:64; MAR:103; APR:139, 143;
 ENERGY--NUCLEAR JAN:17, 19; FEB:59; MAR:112;
 ENERGY--THERMAL JAN:13;
 ENGINEERING JAN:37; FEB:57, 66;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

ENVIRONMENT JAN:6, 8, 18, 25, 33-35, 37, 41, 43, 48, 51; FEB:58, 68, 71, 77-81, 88; MAR:95, 101, 108-107, 112-118, 123; APR:134, 139-141, 144, 160-161, 164, 167, 169-170, 187, 189, 193;

EQUATORIAL GUINEA FEB:55, 72; APR:138, 168;

ERITREA APR:189;

ESTATES FEB:56;

ESTONIA JAN:5, 25, 32; FEB:57-58; MAR:108; APR:149, 161, 164, 187;

ETHIOPIA APR:138;

EUROPE JAN:30, 44-45; FEB:91; MAR:129; APR:134, 149-151, 153-161, 163-167, 187, 192;

EUROPEAN ATOMIC ENERGY COMMUNITY JAN:46;

EUROPEAN COMMISSION FOR FOOT-AND-MOUTH DISEASE FEB:85;

EUROPEAN COMMUNITY JAN:28; FEB:57;

EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY APR:161, 178, 181;

EUROPEAN MOLECULAR BIOLOGY LABORATORY MAR:106;

EUROPEAN PATENT ORGANISATION MAR:128;

EVIDENCE FEB:83; APR:183;

EXPERTS MAR:95;

EXPORTS MAR:100;

EXTRADITION JAN:24, 47; MAR:99-100; APR:153-155;

FAEROE ISLANDS JAN:1; APR:188;

FALKLAND ISLANDS APR:169;

FAMILY MATTERS JAN:7, 39-41; FEB:78; MAR:123-124; APR:161;

FAR EAST APR:186;

FEDERATED STATES OF MICRONESIA APR:147, 183;

FIJI JAN:3; APR:178, 181;

FILM PRODUCTION JAN:17-18, 21; APR:135;

FINANCIAL MATTERS JAN:8, 10, 20; FEB:61, 65; MAR:100; APR:144, 188;

FINLAND JAN:25; FEB:58-59, 83, 88; MAR:112, 121, 123, 127; APR:132, 149, 161, 169, 172, 178, 181;

FISCAL EVASION--PREVENTION JAN:2, 7, 16, 20, 22-24; FEB:61, 88; MAR:99;

FISHING AND FISHERIES JAN:7, 18, 42, 53; MAR:96, 115; APR:186;

FLACSO MAR:117;

FLOWERS FEB:79;

FOOD JAN:42, 49; FEB:64, 80;

FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS (WORLD FOOD PROGRAMME) APR:194;

FOOT-AND-MOUTH DISEASE FEB:85;

FOREIGNERS FEB:87;

FORESTRY MAR:101;

FRANCE JAN:1, 19, 30, 53; FEB:57, 60-61, 86-87; MAR:93-94, 105, 107-109, 119, 121-122, 129-130; APR:135, 138, 159, 161, 169, 178, 181;

FRIENDSHIP JAN:7, 24, 28-29;

FRIENDSHIP--CO-OPERATION JAN:24;

FRONTIERS JAN:18, 25, 51, 53; FEB:81; MAR:94, 112-113; APR:133, 159, 187;

GABON FEB:82; APR:139, 178, 181;

GAMBIA JAN:11, 26; FEB:70, 89; MAR:101, 117; APR:178, 181;

GAS JAN:13; FEB:63, 86;

GATT APR:172-178, 181;

GENEVA CONVENTIONS APR:192;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

GENOCIDE MAR:110;
 GEORGIA FEB:71; MAR:112; APR:147;
 GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC MAR:127;
 GERMANY JAN:1, 8, 44-45; FEB:81, 78-79; MAR:94, 105, 124; APR:134, 154, 181, 189, 178, 181, 185, 187;
 GERMANY, FEDERAL REPUBLIC OF MAR:119, 121, 127, 130;
 GHANA JAN:10; FEB:89; APR:178, 181, 186;
 GIBRALTAR APR:134, 189;
 GREAT LAKES JAN:48;
 GREECE JAN:1, 34, 52; FEB:85; MAR:93, 104, 127, 129; APR:152, 181, 178, 181, 190, 192;
 GREENLAND JAN:1; APR:188;
 GRENADA FEB:75, 77; MAR:93, 107; APR:178, 181;
 GUATEMALA APR:170, 178, 181, 190;
 GUERNSEY JAN:34-35; APR:134, 189;
 GUINEA JAN:10; APR:137, 147, 187, 187;
 GUINEA-BISSAU MAR:95, 110; APR:181;
 GUYANA APR:144, 178, 181;

 HABITAT MAR:118; APR:180-181;
 HAGUE CONFERENCE ON PRIVATE INTERNATIONAL LAW FEB:82;
 HAITI FEB:89; MAR:103; APR:178, 181;
 HANDICAPPED FEB:78;
 HEADQUARTERS (ORGANIZATIONS) JAN:20; MAR:114;
 HEALTH JAN:5, 10; FEB:68, 78-79; MAR:112, 115; APR:140-143, 181, 185, 170, 188;
 HERITAGE--CULTURAL JAN:44; APR:183, 189;
 HERITAGE--NATURAL JAN:44; APR:189;
 HIGHWAYS JAN:45; MAR:102; APR:142;
 HONDURAS JAN:7; MAR:98, 98; APR:170, 178, 181, 192-193;
 HONG KONG APR:189, 178, 181;
 HONG KONG (UNDER AN ENTRUSTMENT OF AUTHORITY FROM THE UNITED KINGDOM GOVERNMENT) APR:137;
 HOUSING JAN:12;
 HUMAN RIGHTS JAN:28, 31, 33, 35-38, 38; FEB:72-73, 75, 78, 81-82, 85; MAR:108, 110-112, 118-120; APR:132, 147-150, 157, 182, 185, 171, 184, 192;
 HUMANITARIAN MATTERS APR:182;
 HUNGARY JAN:17; MAR:97, 105, 121, 129; APR:149, 153-158, 181-182, 185, 178, 181;
 HYDROELECTRIC POWER FEB:89;
 HYGIENE FEB:78;

 ICELAND JAN:6; MAR:127; APR:158, 180-182, 189, 178, 181;
 IMMIGRATION FEB:86-87; APR:182-183;
 IMPORTS-EXPORTS JAN:50;
 INDIA JAN:8, 23, 51; FEB:87; MAR:98-99; APR:138, 140-141, 147, 189, 178, 181, 190;
 INDONESIA JAN:14; FEB:60, 84-85, 82; MAR:103; APR:178, 181;
 INDUSTRY JAN:12, 28-27, 31, 52; FEB:74-75, 84; MAR:105;
 INFORMATION JAN:19; MAR:96, 105, 115;
 INFORMATION--PROTECTION APR:182;
 INSTITUTIONS MAR:102;
 INSURANCE JAN:17, 19;
 INTER-GOVERNMENTAL MARITIME CONSULTATIVE ORGANIZATION FEB:89-91;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY FEB:59;

INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT JAN:9, 12-16, 20, 46; FEB:62-69; MAR:100, 102-103; APR:139-145;

INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION JAN:9-15, 20, 46; FEB:64-66, 68-69, 89; MAR:100-102, 118; APR:139-145, 193;

INTERNATIONAL FUND FOR AGRICULTURAL DEVELOPMENT FEB:71;

INTERNATIONAL LABOUR ORGANISATION FEB:73, 76;

INTERNATIONAL MARITIME ORGANIZATION FEB:89-91; MAR:106-107;

INTERNATIONAL OIL POLLUTION COMPENSATION FUND APR:169-170;

INTERNATIONAL PEPPER COMMUNITY JAN:28;

INTERNATIONAL RICE COMMISSION JAN:41;

INVESTMENTS JAN:3-5, 8-9, 17, 19, 23, 27, 35, 52; FEB:58, 60, 62; MAR:94, 98, 100; APR:131, 134, 136-137, 139, 143, 147;

INVESTMENTS--GUARANTEE JAN:3-5, 8, 17, 19, 23, 35; FEB:58, 60; MAR:94, 98; APR:131, 134, 136-137, 147;

INVESTMENTS--PROMOTION JAN:3-5, 8, 19, 23, 27, 35, 52; FEB:58, 60; MAR:94, 98; APR:131, 134, 136-137;

IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF) JAN:28; FEB:58;

IRELAND JAN:1, 24, 38-39, 49; MAR:104, 117, 130; APR:152, 161, 169, 178, 181;

IRRIGATION JAN:14-15; FEB:67-68; APR:143;

ISLE OF MAN JAN:35; APR:134, 150, 153, 155-156, 165, 169;

ISRAEL JAN:5-6; MAR:117, 120-121; APR:164, 178, 181;

ITALY JAN:1, 19, 21, 30, 34, 36-37, 43, 51, 53; FEB:82; MAR:106, 120-121, 124, 127, 130; APR:161, 169, 178, 181, 187, 190;

JAMAICA JAN:35, 37; FEB:60; MAR:100; APR:178, 181, 190;

JAN MAYEN APR:157;

JAPAN JAN:22-23, 38, 47; MAR:105, 121; APR:132, 169, 178, 181;

JERSEY JAN:34-35; APR:134, 166, 169;

JUDGEMENTS JAN:39-40; FEB:56; MAR:123; APR:158, 161;

JUDICIAL ASSISTANCE APR:133;

JUDICIAL MATTERS JAN:8, 24, 43, 45; FEB:58; MAR:94; APR:132-133, 156-157;

JUTE JAN:46; APR:191;

KAZAKSTAN JAN:4, 8, 31; APR:141;

KENYA JAN:11; APR:138, 178, 181;

KIRIBATI FEB:80;

KUWAIT MAR:110, 112; APR:178, 181;

KYRGYZSTAN FEB:66; APR:147;

LABOUR JAN:31; FEB:55, 73-79, 91; MAR:110-112;

LABOUR INSPECTION FEB:75;

LABOUR STANDARDS FEB:73, 77; MAR:111;

LAND DEVELOPMENT FEB:63, 65;

LAO PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC JAN:4, 11, 35; MAR:101; APR:142;

LATIN AMERICA MAR:95-96, 115, 117; APR:132;

LATIN AMERICAN FACULTY OF SOCIAL SCIENCES MAR:117;

LATVIA JAN:44; MAR:114, 127; APR:147, 149, 164, 183, 193;

LAUNDERING APR:131;

LAW OF THE SEA JAN:38-37; FEB:71-72, 84; APR:168;

LAW--PRIVATE FEB:82;

LEAGUE OF ARAB STATES JAN:29;

LEBANON JAN:36; FEB:67, 88; APR:147;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

LEGAL MATTERS JAN:7, 32, 38-41, 45, 47; FEB:56, 81-83, 89-91; MAR:94-95, 99-100, 118, 120, 123-124; APR:157, 159, 161, 165-166, 183, 186, 192;

LEGALIZATION (DOCUMENTS) MAR:123;

LESOTHO JAN:37; FEB:59, 80, 86; MAR:118; APR:178, 181;

LIABILITY--CIVIL MAR:112;

LIBERIA APR:169;

LIECHTENSTEIN MAR:127; APR:161, 181;

LITHUANIA JAN:7-8, 34, 42-43, 50; FEB:55, 59; MAR:114, 118; APR:149;

LOANS JAN:9, 12-16, 46; FEB:62-69; MAR:98-100, 102-103; APR:140-145;

LOANS--DEVELOPMENT JAN:15; FEB:64-65;

LOANS--GUARANTEE JAN:9, 14, 16; FEB:62-64, 67, 69; MAR:102; APR:139-142;

LUXEMBOURG JAN:1, 20, 23; FEB:84; APR:134, 138, 161, 171, 178, 181;

MACAU APR:178, 181;

MADAGASCAR JAN:15; APR:178, 181;

MAINTENANCE OBLIGATIONS JAN:39-40; MAR:123;

MALAWI MAR:102, 118; APR:178, 181;

MALAYSIA FEB:73; APR:178, 181;

MALDIVES APR:178, 181;

MALI JAN:50; MAR:118; APR:135, 178, 181;

MALTA FEB:82; APR:156, 160-161, 164, 169, 178, 181;

MAPS JAN:53; MAR:129;

MARITIME MATTERS JAN:6, 18, 33, 36-38, 48; FEB:71-72, 84, 89-91; MAR:106-107, 110, 123; APR:168;

MARKETING JAN:42; APR:186;

MARPOL MAR:106-107;

MARRIAGE APR:159;

MARSHALL ISLANDS FEB:87;

MATERNITY FEB:76;

MAURITANIA APR:135, 178, 181;

MAURITIUS MAR:95; APR:178, 181;

MEDICAL CARE FEB:77, 79; MAR:112;

MEDICINE JAN:5; APR:153, 155, 161;

MEDITERRANEAN SEA FEB:88; MAR:95;

METEOROLOGY JAN:35; FEB:80; MAR:114-115; APR:189;

MEXICO JAN:14, 21; MAR:102; APR:131, 148, 169, 178, 181, 190;

MICROORGANISMS MAR:105, 127-129;

MILITARY MATTERS JAN:18, 20-22, 32;

MINES FEB:62, 75, 77;

MISSIONS JAN:28; MAR:103;

MONACO MAR:126;

MONETARY MATTERS MAR:107; APR:131;

MONGOLIA FEB:58; MAR:94, 97; APR:147;

MONTREAL PROTOCOL JAN:34; FEB:71; MAR:117; APR:164;

MONTserrat FEB:81; APR:189;

MOROCCO FEB:87; APR:143, 169, 178, 181, 190;

MOTOR VEHICLES JAN:30; MAR:108-109; APR:171;

MOVEMENT OF PERSONS FEB:60, 86-87; APR:162-163;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

MOVIE FILMS APR:135;
 MOZAMBIQUE FEB:86; APR:137, 147, 178, 181;
 MULTILATERAL JAN:1, 30-31, 45; FEB:55-58, 71, 91; MAR:94, 96, 104-105, 107-109, 123, 129; APR:131, 134, 138, 161, 170-171, 178, 181, 191, 194;
 MULTILATERAL INVESTMENT GUARANTEE AGENCY APR:147;
 MUTUAL ASSISTANCE FEB:56-58; MAR:99; APR:133, 135, 158-157;
 MUTUAL RELATIONS JAN:7-8, 28-29;
 MYANMAR JAN:50; MAR:99; APR:178, 181;

 NAIROBI TREATY APR:136, 190-191;
 NAMIBIA JAN:21; FEB:85; MAR:111; APR:178, 181;
 NARCOTICS JAN:33; FEB:81, 83; MAR:94, 97, 118; APR:133, 166, 186;
 NAVIGATION JAN:18, 38, 38-39, 48; FEB:84, 89-91; MAR:106-107; APR:168;
 NEPAL APR:147;
 NETHERLANDS JAN:1, 21, 39, 47; FEB:72-73; MAR:100, 119, 121, 127; APR:131, 134, 138, 161-162, 167, 169, 178, 181;
 NETHERLANDS ANTILLES JAN:39-40; MAR:100, 127; APR:154-155, 157, 167;
 NEW ZEALAND JAN:3; FEB:62; MAR:94, 104; APR:135, 178, 181;
 NICARAGUA JAN:28; MAR:96, 117; APR:170, 178, 181;
 NIGER JAN:53; APR:178, 181;
 NIGERIA APR:132, 178, 181;
 NIGHT WORK JAN:31; FEB:55, 74;
 NORTH AMERICAN AIR DEFENCE COMMAND JAN:48;
 NORWAY JAN:23; MAR:121, 127; APR:134, 157, 161, 169, 178, 181;
 NORWEGIAN ANTARCTIC DEPENDENCIES APR:157;
 NPT (NON-PROLIFERATION - NUCLEAR WEAPONS) JAN:31, 44, 49; FEB:87-88; MAR:126; APR:183;
 NUCLEAR DAMAGE MAR:112;
 NUCLEAR ENERGY--PEACEFUL PURPOSES JAN:17, 19;
 NUCLEAR MATERIALS JAN:49;
 NUCLEAR REACTORS FEB:59;
 NUTRITION JAN:10;

 OCCUPATIONAL DISEASES FEB:74, 77-78;
 OFFENDERS JAN:16, 49; APR:162-163;
 OFFICES JAN:8; FEB:76;
 OIL APR:169-170;
 OLIVE OIL JAN:42; FEB:80;
 OMAN JAN:28; FEB:80-81; APR:190;
 ORGANIZATION OF AMERICAN STATES JAN:28; APR:146;
 OUTER SPACE FEB:87;
 OZONE JAN:34, 43; FEB:71; MAR:117; APR:164, 193;

 PAKISTAN FEB:71, 77-78; APR:178, 181;
 PALAU MAR:115; APR:183;
 PALESTINE MAR:95;
 PANAMA JAN:37; FEB:84; APR:184-185;
 PAPUA NEW GUINEA JAN:33; FEB:86; MAR:98; APR:172-177;
 PARAGUAY JAN:36; FEB:87; APR:178, 181;
 PASSPORTS FEB:61;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

PASSPORTS--DIPLOMATIC FEB:61; MAR:97;
PASSPORTS--OFFICIAL MAR:97;
PASSPORTS--SPECIAL MAR:97;
PATENTS MAR:104-106, 121-122, 127-129;
PENAL RECORD APR:159;
PENSIONS JAN:28; MAR:93;
PERSONNEL JAN:18, 21; FEB:82; MAR:93;
PERU JAN:37; FEB:81; MAR:103; APR:136, 178, 181;
PETROLEUM JAN:28;
PHARMACOLOGY APR:161;
PHILIPPINES JAN:24, 32; FEB:80; MAR:127; APR:132, 147, 178, 181;
PITCAIRN ISLAND APR:169;
PLANTS JAN:41; FEB:79; MAR:104, 119-122;
POISONING FEB:77;
POLAND JAN:1, 7, 16, 24, 27, 46; FEB:72; MAR:121, 123, 127; APR:149, 151-155, 159, 162, 164, 169, 178, 181;
POLITICAL RIGHTS JAN:31, 35-36; FEB:81-82; MAR:106; APR:184;
POLLUTION JAN:18, 25, 33-34, 43, 51; FEB:69, 71, 81, 88; MAR:106-107, 112-113, 117, 123; APR:140-141, 164, 169-170, 187, 193;
PORTS MAR:94;
PORTUGAL JAN:1; FEB:56; APR:161-162, 166, 169, 178, 181;
POSTAL SERVICE APR:132, 172;
PRIVILEGES--IMMUNITIES APR:151-152, 171;
PROPERTY MATTERS MAR:104, 119-122;
PROPERTY--CULTURAL APR:187;
PROPERTY--INDUSTRIAL APR:138;
PROPERTY--INTELLECTUAL JAN:43;
PROTOCOLS TO THE GENEVA CONVENTIONS APR:192;
PSYCHOTROPIC SUBSTANCES JAN:33; FEB:81, 83; MAR:97, 116; APR:186;
PUBLIC WORKS JAN:11; APR:132;

QATAR APR:147, 181, 190;

RADIATION FEB:76;
RAILWAYS MAR:129;
REFUGEES JAN:6; FEB:85; APR:171;
REPUBLIC OF KOREA JAN:1-3, 22, 24, 38, 52; MAR:98-99, 119, 127; APR:178, 181;
REPUBLIC OF MOLDOVA FEB:69, 81, 83; MAR:105, 127; APR:171, 191;
RESEARCH FEB:57; APR:187;
RESOURCES--HUMAN JAN:9; MAR:103;
RESOURCES--MINERAL JAN:15;
RESOURCES--NATURAL APR:139;
REST--WEEKLY FEB:74;
RETIREMENT JAN:28; MAR:93;
RICE JAN:41;
ROAD TRAFFIC JAN:42;
ROADS JAN:42, 45; MAR:101;
ROMANIA JAN:2, 5, 8; MAR:97-98; APR:133, 149, 157, 159-161, 165, 178, 181;
RUSSIAN FEDERATION JAN:6, 13, 25, 35-36, 43, 51; FEB:58, 60-61, 86; APR:132, 147, 167, 169, 172;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

RWANDA APR: 178, 181;
 SAINT HELENA AND DEPENDENCIES APR: 189;
 SAINT KITTS AND NEVIS APR: 181, 186;
 SAINT LUCIA APR: 178, 181;
 SAINT VINCENT AND THE GRENADINES APR: 178, 181;
 SALES OF GOODS (INTERNATIONAL) JAN: 42; FEB: 85;
 SAMOA FEB: 89;
 SAN MARINO APR: 149, 190;
 SAO TOME AND PRINCIPE MAR: 110;
 SATELLITES FEB: 57;
 SAUDI ARABIA JAN: 17;
 SCHOOLS JAN: 51; MAR: 93;
 SCIENTIFIC MATTERS JAN: 1, 51; FEB: 62; MAR: 106; APR: 136-137, 166, 187;
 SEA JAN: 32-33, 36; FEB: 84; MAR: 106-107, 110; APR: 168;
 SEA-BED TREATY (NUCLEAR WEAPONS) JAN: 32;
 SEABED JAN: 32;
 SEAMEN FEB: 79; MAR: 112;
 SECURITIES-NEGOTIABLE INSTRUMENTS APR: 159;
 SECURITY JAN: 22;
 SENEGAL FEB: 89; APR: 139, 145, 161, 178, 181, 190;
 SEWERAGE JAN: 9; FEB: 63, 66;
 SIERRA LEONE JAN: 8; APR: 136, 178, 181;
 SINGAPORE FEB: 85; MAR: 93, 106, 127; APR: 178, 181, 186;
 SLOVAKIA FEB: 56; MAR: 119-120, 122, 127; APR: 149-151, 153, 156, 159, 163, 165, 178, 181;
 SLOVENIA JAN: 50; MAR: 112; APR: 147, 149, 161-162, 165-166, 181;
 SOCIAL MATTERS MAR: 117; APR: 132, 134, 140, 157;
 SOCIAL SECURITY JAN: 12; FEB: 60; APR: 134, 167;
 SOLOMON ISLANDS FEB: 72, 85; APR: 148, 171-177;
 SOUTH AFRICA FEB: 89-91; MAR: 104, 120, 123; APR: 147, 178, 181;
 SOUTH-WEST PACIFIC APR: 166;
 SPACE FEB: 62, 87;
 SPACE TRACKING FEB: 87;
 SPAIN JAN: 1, 24-25, 39-41, 50, 53; FEB: 81-82, 87-88; MAR: 95, 99-100, 120, 123, 127, 129; APR: 161, 169, 178, 181;
 SPORTS APR: 138, 163, 190-191;
 SRI LANKA APR: 178, 181, 190;
 STATELESSNESS FEB: 85;
 STATISTICS MAR: 104; APR: 132;
 STEEL MAR: 106;
 STRUCTURAL ADJUSTMENT JAN: 13, 46; FEB: 69; APR: 145;
 STUDENTS APR: 158;
 SUDAN MAR: 126; APR: 136;
 SURINAME APR: 178, 181;
 SVALBARD APR: 157;
 SWAZILAND MAR: 96, 113; APR: 178, 181;
 SWEDEN JAN: 7, 49; MAR: 119, 121, 127; APR: 132, 134, 136, 161, 169, 178, 181;
 SWITZERLAND JAN: 17, 53; FEB: 57; MAR: 104, 120, 127, 129; APR: 131, 137, 152, 160-161, 166, 178, 181;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

SYRIA APR:190;
 SYRIAN ARAB REPUBLIC FEB:59; MAR:108;
 TAJIKISTAN JAN:4, 38; MAR:127; APR:181;
 TAXATION JAN:1-2, 7, 16, 20, 22-25, 47, 50; FEB:61, 66, 88; MAR:93, 99, 123;
 TAXATION--CAPITAL JAN:7, 20, 24; FEB:61; MAR:99, 123;
 TAXATION--DOUBLE JAN:1-2, 7, 16, 20, 22-24, 47, 50; FEB:61, 88; MAR:93, 123;
 TAXATION--INCOME JAN:2, 7, 16, 20, 22-24, 47; FEB:61, 88; MAR:99, 123;
 TECHNOLOGY JAN:11, 37, 49, 51; FEB:57, 62; MAR:98;
 TELECOMMUNICATIONS FEB:66; APR:132, 172;
 TERRITORIES MAR:119; APR:135;
 TERRORISM MAR:97;
 THAILAND JAN:16, 22, 47, 49; FEB:63-64; MAR:113; APR:178, 181;
 THE FORMER YUGOSLAV REPUBLIC OF MACEDONIA JAN:36; APR:183;
 TOBACCO MAR:94;
 TOGO MAR:114; APR:178, 181, 190;
 TORTURE JAN:38; MAR:120; APR:185;
 TOURISM JAN:6; FEB:88; APR:139;
 TRADE JAN:6, 42; FEB:59-60, 75-76, 79-80, 85; MAR:118; APR:138, 172-178, 181, 192;
 TRADE LAW FEB:83; APR:183;
 TRADE-MARKS APR:138, 190-191;
 TRAINING JAN:11, 18, 21; FEB:58; APR:139;
 TRANSIT FEB:86;
 TRANSPORT JAN:2-3, 30, 32, 45, 47, 49; FEB:55, 58, 67, 74, 87, 91; MAR:93, 95, 100, 107-108, 119; APR:141, 192;
 TRANSPORT--AIR JAN:2-3, 18, 21, 32, 47; FEB:55; MAR:93, 95, 107-108, 119; APR:188;
 TRANSPORT--MARITIME JAN:50; FEB:74; MAR:108-107;
 TRANSPORT--MERCHANDISE JAN:30, 49; FEB:58, 87;
 TRANSPORT--ROAD JAN:30, 45; FEB:58, 87, 91;
 TRANSPORT--SEA FEB:74;
 TRAVEL FEB:87;
 TREATIES-AGREEMENTS FEB:73, 78;
 TRINIDAD AND TOBAGO JAN:14; FEB:81; MAR:127; APR:178, 181;
 TUNISIA JAN:9, 27; FEB:62-63, 71; MAR:98; APR:136, 178, 181, 190;
 TURKEY JAN:8, 23, 27, 43; FEB:61, 68; MAR:106, 111; APR:140, 148, 181, 184-185, 178, 181;
 TURKMENISTAN FEB:61, 84;
 TURKS AND CAICOS ISLANDS FEB:81; APR:169;
 UGANDA JAN:13, 27; MAR:98, 100-101; APR:178, 181, 190;
 UKRAINE JAN:1, 4, 7, 44, 49; FEB:55, 69, 79; APR:147, 159;
 UNIDO FEB:84;
 UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS JAN:19-20, 50; MAR:127; APR:190;
 UNITED ARAB EMIRATES JAN:5; MAR:93; APR:134, 147, 181;
 UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND JAN:1, 30-31, 33-34; FEB:56, 79; MAR:120-121, 124, 127, 130; APR:131-137, 161, 169, 178, 181, 183, 186-187;
 UNITED NATIONS JAN:3, 8, 28; FEB:56, 62; MAR:94-95, 103-105; APR:132, 139, 148;
 UNITED NATIONS (ECONOMIC COMMISSION FOR LATIN AMERICA AND THE CARIBBEAN) APR:132;
 UNITED NATIONS (MEMBERS) APR:171;
 UNITED NATIONS (UNITED NATIONS CHILDREN'S FUND) FEB:55, 59, 70, 72, 86, 89; MAR:95-96, 104, 110, 113, 122, 130;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

UNITED NATIONS (UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME) JAN:1, 7; MAR:96;
 UNITED NATIONS (UNITED NATIONS ENVIRONMENT PROGRAMME) JAN:6; MAR:96;
 UNITED NATIONS (UNITED NATIONS HIGH COMMISSIONER FOR REFUGEES) JAN:8;
 UNITED NATIONS (WORLD FOOD PROGRAMME) APR:194;
 UNITED NATIONS EDUCATIONAL, SCIENTIFIC AND CULTURAL ORGANIZATION JAN:31;
 UNITED NATIONS FORCES JAN:28;
 UNITED NATIONS INDUSTRIAL DEVELOPMENT ORGANIZATION JAN:25-29, 51-52; FEB:84;
 UNITED NATIONS MISSIONS JAN:3, 28; FEB:82; MAR:103;
 UNITED REPUBLIC OF CAMEROON JAN:16;
 UNITED REPUBLIC OF TANZANIA JAN:15; MAR:101; APR:139, 178, 181;
 UNITED STATES OF AMERICA JAN:3, 18, 22, 25, 39, 46-48; FEB:57, 59, 84, 87; MAR:104-105, 117, 129; APR:178, 181, 184, 186;
 UNIVERSITIES APR:150, 152-153, 155-156, 167;
 URANIUM FEB:59;
 URBAN DEVELOPMENT FEB:64; APR:141;
 URUGUAY JAN:15; MAR:96, 116, 121; APR:147, 178, 181, 190;
 UZBEKISTAN JAN:2-3, 42; MAR:119; APR:136;

 VANUATU JAN:31; APR:169;
 VENEZUELA FEB:60; APR:147, 169, 178, 181;
 VESSELS JAN:38, 48; FEB:74; MAR:106-107, 110;
 VIET NAM JAN:2; FEB:61, 73-77; MAR:113; APR:147;
 VISAS JAN:3; FEB:60-61; MAR:97-98;

 WAGES FEB:75;
 WAR CRIMES MAR:112;
 WAR VICTIMS APR:192;
 WATER RESOURCES JAN:9-10, 14; FEB:58, 63, 65-66, 69;
 WEAPONS- JAN:43; FEB:79; MAR:117;
 WEAPONS--NUCLEAR JAN:31-32, 44, 49; FEB:87-88; MAR:128; APR:183;
 WETLANDS MAR:116;
 WILDLIFE FEB:79; MAR:116; APR:134, 160-161, 187;
 WOMEN JAN:31, 33; FEB:75;
 WORKERS FEB:76, 78;
 WORKERS--PROTECTION FEB:77-78;
 WORKMEN'S COMPENSATION FEB:74;
 WORLD HEALTH ORGANIZATION MAR:115; APR:170;
 WORLD TOURISM ORGANIZATION FEB:88;

 YEMEN MAR:130; APR:139;
 YOUNG PEOPLE FEB:74, 77;
 YUGOSLAVIA JAN:18; MAR:127; APR:178, 181;

 ZAIRE JAN:35; APR:178, 181;
 ZAMBIA MAR:113; APR:143, 178, 181;
 ZIMBABWE JAN:20; APR:178, 181;

**CUMULATIVE (1995) NUMERICAL INDEX BY REGISTRATION
OR FILING AND RECORDING NUMBERS**

The numerical index published at the end of each monthly Statement covers the original agreements and subsequent agreements and actions thereto that appear in the Statement. Starting as from December 1983, the index incorporates on an annual basis the references given in the previous Statements for the same year. The references (JAN: 25, JUL: 372, etc.) which appear after the relevant numbers refer to the month of the Statement concerned and to the pages therein.

The index is established as follows:

1. By registration numbers for all original agreements, subsequent agreements and actions in either "Part I" or "Annex A".
2. By filing and recording numbers for all original agreements, subsequent agreements and actions in either "Part II" or "Annex B".
3. By League of Nations registration numbers for subsequent actions to agreements registered originally with the League of Nations.

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

1. BY REGISTRATION NUMBER FOR ALL AGREEMENTS AND ACTIONS (PART I AND ANNEX A)

00004 APR: 171;
00052 JAN: 31;
00221 MAR: 115; APR: 170;
00583 FEB: 73;
00588 FEB: 73;
00589 FEB: 74;
00597 FEB: 74;
00610 FEB: 74;
00624 FEB: 74;
00627 FEB: 75;
00635 MAR: 110;
00792 FEB: 75;
00814 APR: 172-178, 181;
00881 FEB: 75; MAR: 111;
00928 MAR: 130;
01021 MAR: 110;
01070 JAN: 31;
01168 APR: 149;
01341 MAR: 111;
01613 JAN: 41;
01963 JAN: 41;
02181 FEB: 75;
02545 FEB: 85;
02588 FEB: 85;
02613 JAN: 31;
02889 APR: 149-150;
02907 FEB: 76;
02954 APR: 150;
02955 APR: 150-151;
02997 FEB: 82;
03301 JAN: 46;
03511 APR: 187;
03515 APR: 151-152;
04023 APR: 152-153;
04214 FEB: 89-91;
04739 FEB: 80; MAR: 118; APR: 192;
04766-04767 APR: 188;
04789 JAN: 30; MAR: 108-109; APR: 171;
05022 APR: 153;
05146 APR: 153-155;
05377 APR: 155;
05742 FEB: 87;
08077 MAR: 122;
08083 FEB: 76;
08208 FEB: 76;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

06330 JAN: 38;
 06331 JAN: 39;
 06369 APR: 155-156;
 06544 APR: 189;
 06841 APR: 156-157;
 06894 JAN: 46;
 06895 JAN: 47;
 07427 FEB: 87;
 07515 FEB: 83;
 07625 MAR: 123;
 07669 APR: 157;
 07822 JAN: 39-40; MAR: 123;
 07954 FEB: 89;
 08175 FEB: 78;
 08502 JAN: 47;
 08638 MAR: 126;
 08791 APR: 171;
 08873 FEB: 77;
 08940 JAN: 30;
 09067 APR: 157;
 09431 JAN: 41; MAR: 124;
 09464 JAN: 38; MAR: 119;
 09640 FEB: 86;

 10485 JAN: 31, 44, 49; FEB: 87-88; MAR: 126; APR: 183;
 10513 JAN: 47;
 10823 MAR: 112;
 10892 JAN: 47;
 11018 MAR: 130;
 11212 APR: 158;
 11609 MAR: 119-120;
 12140 FEB: 83; APR: 183;
 12181 MAR: 113;
 12325 JAN: 32;
 12419 APR: 158;
 12677 FEB: 77;
 13444 JAN: 43;
 13668 MAR: 106;
 13678 JAN: 32;
 14098 APR: 158;
 14118 JAN: 32;
 14151-14152 FEB: 83;
 14403 FEB: 88;
 14533 FEB: 91;
 14537 FEB: 79; MAR: 130;
 14583 MAR: 118;
 14804 APR: 186;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

14668 JAN: 35-36; FEB: 81-82; MAR: 106; APR: 184;
 14684 MAR: 110;
 14695 FEB: 72;
 14696 MAR: 117;
 14956 JAN: 33; FEB: 83;
 15028 FEB: 86;
 15511 JAN: 44; APR: 189;
 15678 JAN: 47;
 15705 JAN: 42;
 15749 JAN: 33;
 15912 JAN: 48;
 16041 FEB: 71;
 16705 FEB: 77; MAR: 111;
 16743 JAN: 42;
 17145 FEB: 87;
 17146 APR: 169-170;
 17512-17513 APR: 192;
 17825 APR: 159;
 17864 APR: 159;
 17868 APR: 159;
 17970 JAN: 50;
 18634 JAN: 48;
 18818 MAR: 114;
 19587 MAR: 123;
 19947 JAN: 48;

 20378 JAN: 33;
 20966 JAN: 44;
 20967 APR: 159;
 21158 APR: 160;
 21159 APR: 160-161;
 21167 JAN: 48;
 21200 APR: 161;
 21618 JAN: 45;
 22281 FEB: 68;
 22345 FEB: 77;
 22346 FEB: 78;
 22484 MAR: 106-107;
 22495 JAN: 43; FEB: 79; MAR: 117;
 22514 JAN: 39; FEB: 84; MAR: 124-126; APR: 184-185;
 22693 JAN: 48;
 22715 JAN: 50;
 23332 JAN: 49;
 23350 MAR: 107;
 23432 FEB: 84;
 23439 FEB: 78;
 23636 APR: 172;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

23845 MAR: 111;
 24079 FEB: 88;
 24591 JAN: 42; FEB: 80;
 24804 APR: 194;
 24830 JAN: 49;
 24841 JAN: 38; MAR: 120, 130;
 25289 FEB: 86;
 25557 FEB: 89;
 25587 JAN: 42; FEB: 85;
 25701 APR: 181;
 25702 APR: 182;
 25703 APR: 182-183;
 25704-25705 APR: 183;
 25799 FEB: 78;
 25910 JAN: 50;
 25988 MAR: 123;
 26012 APR: 147;
 26184 JAN: 43; APR: 193;
 26369 JAN: 34; FEB: 71; MAR: 117; APR: 184;
 26457 APR: 184;
 26540 MAR: 129;
 26545 MAR: 107;
 26705 FEB: 78;
 27181 APR: 186;
 27488 FEB: 88;
 27531 FEB: 72-73; MAR: 118; APR: 147-148;
 27532 MAR: 130;
 27627 FEB: 81; MAR: 116; APR: 186;
 27629 MAR: 130;
 27639 APR: 186;
 27683 APR: 187;
 27884 FEB: 79; MAR: 112;
 28020 APR: 186;
 28028 APR: 191;
 28159 APR: 194;
 28379 FEB: 88;
 28419 MAR: 108;
 28551 JAN: 45;
 28803 APR: 148;
 28756 JAN: 46;
 28907 MAR: 112;
 28908 MAR: 130;
 28911 JAN: 51; FEB: 81; MAR: 112-113; APR: 187;
 29045 JAN: 51;
 29051 JAN: 51;
 29085 JAN: 52;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

29067 JAN: 52;
 29188 JAN: 53;
 29193 JAN: 53;
 29322 FEB: 89;
 29466-29470 APR: 166;
 29472 APR: 167;
 29575 APR: 167;
 29845 MAR: 118;

 30063 JAN: 52;
 30362 APR: 182;
 30619 JAN: 37; FEB: 79-80; MAR: 118; APR: 167;
 30680 APR: 183;
 30673 JAN: 37;
 30692 JAN: 37-38; MAR: 110;
 30822 JAN: 35; FEB: 80; MAR: 114-115; APR: 189;
 30883 JAN: 53;
 30990 FEB: 89;
 30999 APR: 170;
 31029 JAN: 42; APR: 186;
 31090 JAN: 36;
 31182 MAR: 119;
 31252 FEB: 82; MAR: 113; APR: 167-168;
 31363 JAN: 36; FEB: 84; APR: 168;
 31384 JAN: 36-37; FEB: 71-72; APR: 168;
 31382 JAN: 46;

 31452-31455 JAN: 1;
 31456-31461 JAN: 2;
 31462-31466 JAN: 3;
 31467-31470 JAN: 4;
 31471-31475 JAN: 5;
 31476-31480 JAN: 6;
 31481-31485 JAN: 7;
 31486-31487 JAN: 8;
 31488 JAN: 8, 43;
 31489-31490 JAN: 8;
 31491-31494 JAN: 9;
 31495-31498 JAN: 10;
 31499-31502 JAN: 11;
 31503-31506 JAN: 12;
 31507-31510 JAN: 13;
 31511-31514 JAN: 14;
 31515-31518 JAN: 15;
 31519 JAN: 16, 46;
 31520-31521 JAN: 16;
 31522 JAN: 16, 49;
 31523 JAN: 16;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

31524-31528 JAN: 17;
 31529-31534 JAN: 18;
 31535-31539 JAN: 19;
 31540-31545 JAN: 20;
 31546-31551 JAN: 21;
 31552-31558 JAN: 22;
 31557-31561 JAN: 23;
 31562-31567 JAN: 24;
 31568-31572 JAN: 25;
 31573-31578 JAN: 26;
 31577-31580 JAN: 27;
 31581-31583 FEB: 55;
 31584-31587 FEB: 56;
 31588-31592 FEB: 57;
 31593-31597 FEB: 58;
 31598-31601 FEB: 59;
 31602 FEB: 59, 86;
 31603-31607 FEB: 60;
 31608-31612 FEB: 61;
 31613-31618 FEB: 62;
 31617-31620 FEB: 63;
 31621-31624 FEB: 64;
 31625-31628 FEB: 65;
 31629-31632 FEB: 66;
 31633-31638 FEB: 67;
 31637-31640 FEB: 68;
 31641-31644 FEB: 69;
 31645 FEB: 70;
 31646 MAR: 93, 108;
 31647-31650 MAR: 93;
 31651-31655 MAR: 94;
 31656-31659 MAR: 95;
 31660 MAR: 96, 115;
 31661-31663 MAR: 96;
 31664-31669 MAR: 97;
 31670-31675 MAR: 98;
 31676-31680 MAR: 99;
 31681-31684 MAR: 100;
 31685-31688 MAR: 101;
 31689-31692 MAR: 102;
 31693-31695 MAR: 103;
 31696 MAR: 104, 121-122;
 31697-31698 MAR: 104;
 31699 MAR: 105, 127-129;
 31700-31701 MAR: 105;
 31702-31704 APR: 131;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

31705-31709 APR: 132;
31710-31713 APR: 133;
31714 APR: 134, 187;
31715-31718 APR: 134;
31717-31720 APR: 135;
31721-31725 APR: 138;
31726-31730 APR: 137;
31731 APR: 138;
31732 APR: 138, 190-191;
31733 APR: 138;
31734-31738 APR: 139;
31739-31742 APR: 140;
31743-31746 APR: 141;
31747-31750 APR: 142;
31751-31754 APR: 143;
31755-31758 APR: 144;
31759 31760 APR: 145;

2. BY FILING AND RECORDING NUMBER FOR ALL AGREEMENTS AND ACTIONS (PART II AND ANNEX B)

01041 JAN: 53;
01112-01116 JAN: 28;
01117-01118 JAN: 29;
01119 APR: 146;

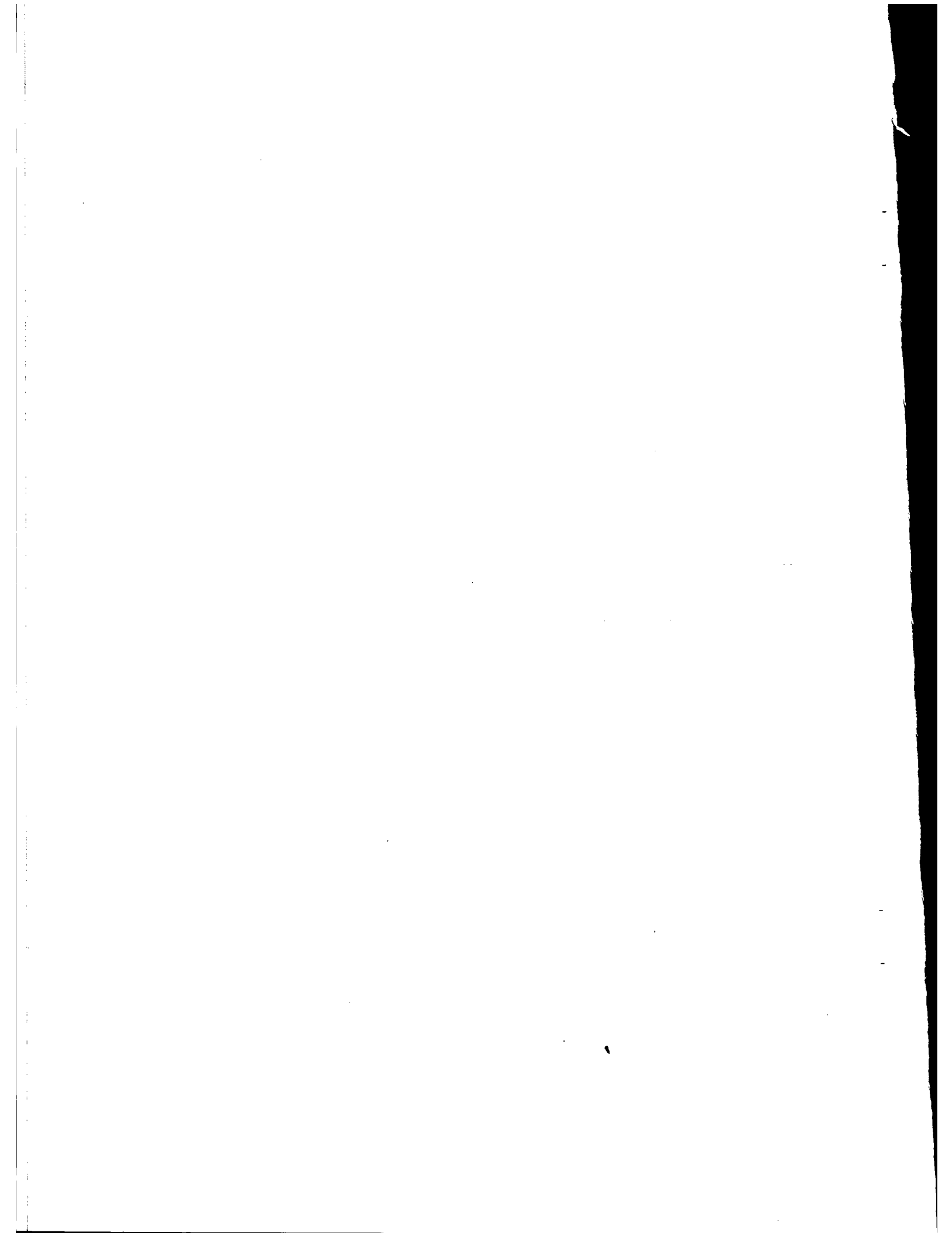
RECAPITULATIVE TABLES

RECAPITULATIVE TABLE OF ORIGINAL AGREEMENTS REGISTERED IN 1995

Nos. 31452 - 31580	:	JANUARY
Nos. 31581 - 31645	:	FEBRUARY
Nos. 31646 - 31701	:	MARCH
Nos. 31702 - 31780	:	APRIL

RECAPITULATIVE TABLE OF ORIGINAL AGREEMENTS FILED AND RECORDED IN 1995

Nos. 1112 - 1118	:	JANUARY
No. 1119	:	APRIL



INDEX ALPHABETIQUE CUMULATIF (1995) PAR SUJET ET PAR PARTIE

L'index alphabétique à la fin de chaque Relevé mensuel couvre, par sujet et par partie, les accords originaux et les accords et faits ultérieurs qui font l'objet du Relevé. A compter de l'année 1975, cet index récapitule sur une base annuelle les références données dans les Relevés précédemment publiés pour l'année en cours. Les références (JAN : 25, JUIL : 372, etc.) figurant après les sujets ou les parties renvoient au mois du Relevé correspondant et à la page de ce Relevé.

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

ACIER MARS:106;
 ACTES INSTRUMENTAIRES MARS:123;
 ACTES PUBLICS MARS:123;
 ADDITIF JAN:53; MARS:130;
 ADMINISTRATION FEV:58;
 ADOPTION AVR:157;
 ADR (TRANSPORT - MARCHANDISES DANGEREUSES) JAN:30;
 AERONEFS JAN:18, 32, 48, 50; MARS:94;
 AERONEFS--CAPTURE ILLICITE JAN:32, 48;
 AEROPORTS JAN:18, 21;
 AETR (TRANSPORTS PAR ROUTE) FEV:91;
 AFRIQUE JAN:42; MARS:114; AVR:139, 188;
 AFRIQUE DU SUD FEV:89-91; MARS:104, 120, 123; AVR:147, 178, 181;
 AGENCE DE COOPERATION CULTURELLE ET TECHNIQUE JAN:20;
 AGENCE INTERNATIONALE DE L'ENERGIE ATOMIQUE FEV:59;
 AGENCE MULTILATERALE DE GARANTIE DES INVESTISSEMENTS AVR:147;
 AGRICULTURE JAN:8, 9, 12-13; FEV:71, 89; AVR:143, 193;
 AJUSTEMENT STRUCTUREL JAN:13, 48; FEV:69; AVR:145;
 AKROTIRI ET DHEKELIA AVR:189;
 ALBANIE JAN:14; FEV:65-68; MARS:105; AVR:142, 189;
 ALGERIE JAN:44; FEV:86, 80, 88; MARS:93; AVR:144, 190;
 ALIMENTAIRES--OBLIGATIONS JAN:39-40; MARS:123;
 ALIMENTATION JAN:42, 49; FEV:84, 80;
 ALLEMAGNE JAN:1, 8, 44-45; FEV:81, 78-79; MARS:94, 105, 124; AVR:134, 154, 161, 169, 178, 181, 185, 187;
 ALLEMAGNE, REPUBLIQUE FEDERALE D' MARS:119, 121, 127, 130;
 AMERIQUE CENTRALE AVR:170, 189;
 AMERIQUE LATINE MARS:95-98, 115, 117; AVR:132;
 AMIANTE FEV:78;
 AMITIE JAN:7, 24, 28-29;
 AMITIE-COOPERATION JAN:24;
 ANDORRE JAN:23; AVR:149;
 ANGOLA AVR:181;
 ANGUILLA FEV:81; AVR:189;
 ANIMAUX FEV:79; AVR:134, 160, 168, 188-187;
 ANIMAUX--SANTE AVR:160, 188;
 ANTIGUA-ET-BARBUDA MARS:98; AVR:178, 181;
 ANTILLES NEERLANDAISES JAN:39-40; MARS:100, 127; AVR:154-155, 157, 167;
 APATRIDIE FEV:85;
 ARABIE SAOUDITE JAN:17;
 ARBITRAGE FEV:80; MARS:118; AVR:192;
 ARCHEOLOGIE AVR:158;
 ARCHITECTURE AVR:183;
 ARCTIQUE (CONTINENT) JAN:18;
 ARGENTINE JAN:21, 24, 50; FEV:59, 86-87; MARS:97, 115, 121, 125; AVR:131, 133, 142, 147, 164, 170, 178, 181, 189-190;
 ARMENIE MARS:98; AVR:137, 143-144;
 ARMES JAN:43; FEV:79; MARS:117;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

ARMES NUCLEAIRES JAN:31-32, 44, 49; FEV:87-88; MARS:126; AVR:183;

ARUBA FEV:79; MARS:100, 122, 127; AVR:154-155, 157, 167;

ASIE AVR:188;

ASIE ET PACIFIQUE MARS:94; AVR:132, 188;

ASSISTANCE JAN:1, 3, 7, 15; FEV:57, 68, 72, 88, 89; MARS:94, 96, 99, 101-102, 107, 110, 113, 122; AVR:132, 140, 142;

ASSISTANCE JURIDIQUE JAN:7;

ASSISTANCE MUTUELLE FEV:58-58; MARS:99; AVR:133, 135, 156-157;

ASSISTANCE TECHNIQUE JAN:15; FEV:68; MARS:101-102; AVR:142;

ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT JAN:9-15, 20, 46; FEV:64-66, 68-69, 89; MARS:100-102, 118; AVR:139-145, 193;

ASSOCIATION--LIBERTE D' FEV:75; MARS:111;

ASSURANCE JAN:17, 19;

ATMOSPHERE JAN:34, 43; FEV:71; MARS:117; AVR:164, 193;

AUSTRALIE FEV:56-57, 86; MARS:121, 123, 127; AVR:170, 178, 181;

AUTRICHE JAN:8, 41, 43, 52; FEV:55; MARS:121, 127, 130; AVR:161, 178, 181;

AVIATION JAN:3, 32, 47, 50; FEV:55; MARS:95, 107-108, 119; AVR:188;

AZERBAIDJAN JAN:5; FEV:82; AVR:184;

BAHAMAS AVR:147, 169;

BAHREIN JAN:21; AVR:133, 178, 181;

BALTIQUE MARS:123;

BANGLADESH JAN:22, 46; AVR:178, 181;

BANQUE ASIATIQUE DE DEVELOPPEMENT JAN:28;

BANQUE CENTRAMERICAINE D'INTEGRATION ECONOMIQUE AVR:189;

BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT JAN:9, 12-16, 20, 46; FEV:82-89; MARS:100, 102-103; AVR:139-145;

BANQUES JAN:8, 11;

BARBADE JAN:9, 33; AVR:169, 178, 181, 190;

BELARUS FEV:58; MARS:105; AVR:150, 191;

BELGIQUE JAN:1, 47; FEV:79; MARS:95, 119, 122, 127; AVR:133, 161-162, 167, 170, 178, 181;

BELIZE MARS:96-97; AVR:169, 178, 181;

BENIN FEV:60, 64, 87; AVR:147, 178, 181;

BENZENE FEV:77;

BERMUDES FEV:81; AVR:169;

BIENS FEV:56;

BIOLOGIE JAN:37, 51; FEV:79-80; MARS:106, 118; AVR:167;

BIOLOGIE MOLECULAIRE MARS:106;

BLANCHIMENT AVR:131;

BOLIVIE JAN:19, 46; MARS:102; AVR:168, 178, 181, 184, 190, 192;

BOSNIE-HERZEGOVINE FEV:88; MARS:106;

BOTSWANA JAN:18; MARS:118; AVR:178, 181;

BRESIL FEV:69; MARS:95, 111, 115; AVR:142, 178, 181, 190, 194;

BREVETS MARS:104-105, 121-122, 127-129;

BRUNEI DARUSSALAM AVR:178, 181;

BULGARIE JAN:15, 22; FEV:88; MARS:105, 129; AVR:131, 149, 153-156, 158, 161-162, 165, 190;

BUREAUX JAN:8; FEV:76;

BURKINA FASO AVR:161, 178, 181;

BURUNDI AVR:178, 181;

CACAO JAN:37-38; MARS:110;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

CAFE FEV:82; MARS:113; AVR:167-168;
 CAMBODGE FEV:80;
 CAMEROUN AVR:136, 178, 181;
 CANADA JAN:16-21, 46-49; FEV:88; MARS:99, 121, 130; AVR:134, 170, 178, 181, 185;
 CAP-VERT MARS:115, 118; AVR:192;
 CARAIBES MARS:95-96, 115; AVR:132;
 CARTES JAN:53; MARS:129;
 CASIER JUDICIAIRE AVR:159;
 CECITE AVR:140;
 CHARTES-CONSTITUTIONS-STATUTS JAN:31, 36-37, 41-42; FEV:71-72, 82, 84-85, 88-91; MARS:115; AVR:147, 149, 157, 164, 168, 170, 186;
 CHEMINS DE FER MARS:129;
 CHEQUES AVR:159;
 CHILI JAN:17, 24, 53; FEV:59-60, 74, 76-78, 86; MARS:107, 130; AVR:178, 181, 190;
 CHINE JAN:2-5, 12-13; FEV:88; MARS:99, 102; AVR:131;
 CHYPRE JAN:31; FEV:55; MARS:110, 113; AVR:161, 166, 169, 178, 181, 190;
 CINEMATOGRAPHIE JAN:17-18, 21; AVR:135;
 CIRCULATION ROUTIERE JAN:42;
 CIVILES--QUESTIONS JAN:2, 7-8, 39, 43, 45; FEV:56, 83-84; MARS:94, 124-126; AVR:183-185;
 COLOMBIE JAN:17; FEV:59; MARS:114; AVR:178, 181;
 COMITE CONJOINT MARS:96-97;
 COMMANDEMENT DE DEFENSE AERIENNE-AMERIQUE DU NORD JAN:48;
 COMMERCE JAN:6, 42; FEV:59-60, 75-76, 79-80, 85; MARS:118; AVR:136, 172-178, 181, 192;
 COMMERCIALES--QUESTIONS JAN:8, 42-43, 45; FEV:58, 59-60, 75, 83, 86; AVR:135-137, 159, 183, 186;
 COMMISSION ECONOMIQUE ET SOCIALE POUR L'ASIE ET LE PACIFIQUE AVR:132;
 COMMISSION ECONOMIQUE POUR L'EUROPE MARS:104-105;
 COMMISSION EUROPEENNE POUR LA FIEVRE APTEUSE FEV:85;
 COMMONWEALTH DES ETATS INDEPENDANTS JAN:28;
 COMMONWEALTH POUR L'ENSEIGNEMENT JAN:20;
 COMMUNAUTE ECONOMIQUE EUROPEENNE AVR:161, 178, 181;
 COMMUNAUTE EUROPEENNE JAN:28; FEV:57;
 COMMUNAUTE EUROPEENNE DE L'ENERGIE ATOMIQUE JAN:46;
 COMMUNAUTE INTERNATIONALE DU POIVRE JAN:28;
 COMORES MARS:110;
 COMPTABILITE FEV:85;
 CONFERENCE DE LA HAYE DE DROIT INTERNATIONAL PRIVE FEV:82;
 CONFERENCE INTERNATIONALE DU RIZ JAN:41;
 CONFERENCES-REUNIONS JAN:6, 8; FEV:56, 82; MARS:94-95, 104-105; AVR:132;
 CONFLITS CIVILS AVR:183;
 CONGO AVR:178, 181, 190;
 CONSEIL DE L'EUROPE AVR:149, 151-152;
 CONSTRUCTION JAN:18; AVR:144;
 CONSULAIRES--QUESTIONS JAN:23; MARS:126;
 CONTRATS JAN:42; FEV:85;
 CONTRATS DE TRAVAIL MARS:111;
 CONVENTION DE BALE JAN:51; FEV:81; MARS:112-113; AVR:187;
 COOPERATION JAN:1-3, 5-7, 16-20, 22, 24-29, 42, 46, 48-50, 52; FEV:55, 57-59, 61, 70, 86-87; MARS:93-99, 104-105, 107; AVR:131, 136-139, 146, 153, 156-157, 159, 186;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

COOPERATION AGRICOLE JAN:6;
 COOPERATION COMMERCIALE FEV:57; AVR:138;
 COOPERATION CULTURELLE JAN:2, 25, 50; MARS:93, 96-97, 105; AVR:138;
 COOPERATION ECONOMIQUE JAN:6, 16-17, 19; FEV:57, 59, 61, 66; MARS:96, 98-99; AVR:138, 189;
 COOPERATION EDUCATIVE JAN:25; MARS:106; AVR:138;
 COOPERATION INDUSTRIELLE JAN:19, 27, 52; FEV:61;
 COOPERATION REGIONALE FEV:88;
 COOPERATION SCIENTIFIQUE JAN:5, 50; FEV:57; MARS:93, 96, 98, 105; AVR:131;
 COOPERATION TECHNIQUE JAN:1, 5, 17, 20; FEV:57; MARS:93, 96, 98; AVR:131, 138;
 COOPERATIVES FEV:57;
 COSTA RICA JAN:9; MARS:96, 112; AVR:137, 147, 178, 181;
 COTE D'IVOIRE JAN:11-12, 42; AVR:178, 181;
 COTON MARS:101;
 CREANCES-DETTES AVR:136-137, 139;
 CREDITS JAN:9-15, 46; FEV:64-66, 68-69, 89; MARS:100-102, 118; AVR:139-145, 193;
 CREDITS--DEVELOPPEMENT JAN:9-15, 46; FEV:64-66, 68-69, 89; MARS:100-102, 118; AVR:139-145, 193;
 CRIMES DE GUERRE MARS:112;
 CROATIE JAN:5, 50; FEV:85; AVR:147, 150, 152, 155, 158, 163, 165, 168;
 CUBA JAN:48; FEV:82; MARS:127; AVR:178, 181, 190;
 CUIVRE AVR:148;
 CULTURELLES--QUESTIONS JAN:1-3, 6, 18, 20-21, 44, 51; FEV:60-62; MARS:93, 97; AVR:133, 136-139, 142, 150-151, 158, 167, 187, 189-191;
 DANEMARK JAN:1, 48, 53; MARS:104, 119, 125-127; AVR:134, 139, 157, 161, 169, 178, 181;
 DECES FEV:56;
 DEFENSE JAN:19, 21, 48;
 DELINQUANTS JAN:16, 49; AVR:162-163;
 DEPENDANCES ANTARCTIQUES DE LA NORVEGE AVR:157;
 DESARMEMENT JAN:31-32, 43-44, 49; FEV:79, 87-88; MARS:117, 126; AVR:183;
 DETTES JAN:15-16, 46; AVR:136-137, 139, 144;
 DEVELOPPEMENT JAN:9-12, 15, 20, 52; FEV:57, 62, 67, 71, 86; MARS:98-99, 102-103, 114, 118; AVR:142, 145;
 DEVELOPPEMENT RURAL JAN:11; MARS:114;
 DIFFERENDS--REGLEMENT JAN:6, 43;
 DIPLOMATIQUES--RELATIONS JAN:23; MARS:98;
 DIPLOMES JAN:44; FEV:61; AVR:150, 155-156;
 DISCRIMINATION JAN:33, 38; FEV:75, 78; MARS:119;
 DISCRIMINATION RACIALE JAN:38; MARS:119;
 DJIBOUTI AVR:172-177;
 DOMINIQUE AVR:178, 181, 189;
 DOMMAGES NUCLEAIRES MARS:112;
 DOUANES JAN:50; FEV:58-59, 66; AVR:155;
 DROIT CIVIL FEV:63; AVR:163;
 DROIT COMMERCIAL FEV:63; AVR:163;
 DROIT D'AUTEUR JAN:43;
 DROIT DE LA MER JAN:36-37; FEV:71-72, 84; AVR:166;
 DROIT PRIVE FEV:62;
 DROITS CIVILS JAN:35-36; FEV:81-82; MARS:108; AVR:184;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

DROITS DE L'HOMME JAN:28, 31, 33, 35-36, 38; FEV:72-73, 75, 78, 81-82, 85; MARS:106, 110-112, 118-120; AVR:132, 147-150, 157, 162, 165, 171, 184, 192;
 DROITS POLITIQUES JAN:31, 35-36; FEV:81-82; MARS:106; AVR:184;
 DUMPING MARS:107;
 ECOLES JAN:51; MARS:93;
 ECONOMIQUES--QUESTIONS JAN:6, 16, 20; FEV:59, 64, 69, 86, 89;
 EGOUTS--CONSTRUCTION JAN:9; FEV:63, 66;
 EGYPTE JAN:42; MARS:114; AVR:138-139, 178, 181;
 EL SALVADOR AVR:167, 170, 178, 181, 190;
 EMIRATS ARABES UNIS JAN:5; MARS:93; AVR:134, 147, 181;
 EMPLOI JAN:21; FEV:77-78, 86; MARS:110-111;
 EMPRUNTS JAN:9, 12-16, 46; FEV:62-69; MARS:98-100, 102-103; AVR:140-145;
 EMPRUNTS--DEVELOPPEMENT JAN:15; FEV:64-65;
 EMPRUNTS--GARANTIE JAN:9, 14, 16; FEV:62-64, 67, 69; MARS:102; AVR:139-142;
 ENERGIE JAN:17, 19, 46; FEV:64; MARS:112; AVR:143;
 ENERGIE ATOMIQUE JAN:46; AVR:187;
 ENERGIE ELECTRIQUE JAN:14, 16; FEV:64; MARS:103; AVR:139, 143;
 ENERGIE HYDRO-ELECTRIQUE FEV:69;
 ENERGIE NUCLEAIRE JAN:17, 19; FEV:59; MARS:112;
 ENERGIE NUCLEAIRE--FINS PACIFIQUES JAN:17, 19;
 ENERGIE THERMALE JAN:13;
 ENFANCE-JEUNESSE-MINEURS JAN:39-41; FEV:68, 72-74, 84; MARS:110, 113, 118, 122-126; AVR:147-148, 157, 159, 161, 184-185;
 ENSEIGNEMENT JAN:6, 15, 20, 44, 51; FEV:61-62; MARS:93, 117; AVR:133, 136-137, 139, 141-142, 152-153, 158;
 ENTRAIDE JUDICIAIRE AVR:133;
 ENTRAINEMENT JAN:11, 18, 21; FEV:56; AVR:139;
 ENVIRONNEMENT JAN:6, 8, 18, 25, 33-35, 37, 41, 43, 48, 51; FEV:58, 68, 71, 77-81, 88; MARS:95, 101, 106-107, 112-118, 123; AVR:134, 139-141, 144, 160-161, 164, 167, 169-170, 187, 189, 193;
 EQUATEUR FEV:68; MARS:116; AVR:144-145;
 ERYTHREE AVR:189;
 ESPACE FEV:62, 67;
 ESPACE EXTRA-ATMOSPHERIQUE FEV:67;
 ESPAGNE JAN:1, 24-25, 39-41, 50, 53; FEV:61-62, 67-68; MARS:95, 99-100, 120, 123, 127, 129; AVR:161, 169, 178, 181;
 ESTONIE JAN:5, 25, 32; FEV:57-58; MARS:106; AVR:149, 161, 164, 187;
 ETATS FEDERES DE MICRONESIE AVR:147, 163;
 ETATS-UNIS D'AMERIQUE JAN:3, 18, 22, 26, 39, 46-48; FEV:57, 59, 64, 67; MARS:104-105, 117, 129; AVR:178, 181, 184, 186;
 ETHIOPIE AVR:136;
 ETUDIANTS AVR:158;
 EUROPE JAN:30, 44-45; FEV:91; MARS:129; AVR:134, 149-151, 153-161, 163-167, 167, 192;
 EVASION FISCALE--PREVENTION JAN:2, 7, 16, 20, 22-24; FEV:61, 68; MARS:99;
 EXPERTS MARS:95;
 EXPORTATION MARS:100;
 EXTRADITION JAN:24, 47; MARS:99-100; AVR:153-155;
 EXTREME-ORIENT AVR:166;
 FACULTE LATINE-AMERICAINE DE SCIENCES SOCIALES MARS:117;
 FAMILLE--QUESTIONS JAN:7, 39-41; FEV:78; MARS:123-124; AVR:161;
 FAUNE FEV:79; MARS:116; AVR:134, 160-161, 187;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

FEDERATION DE RUSSIE JAN:6, 13, 25, 35-36, 43, 51; FEV:58, 60-61, 66; AVR:132, 147, 167, 169, 172;
 FEMMES JAN:31, 33; FEV:75;
 FIDJI JAN:3; AVR:178, 181;
 FIEVRE APHTEUSE FEV:85;
 FILMS (CINEMATOGRAPHIQUES) AVR:135;
 FINANCIERES--QUESTIONS JAN:8, 10, 20; FEV:81, 86; MARS:100; AVR:144, 188;
 FINLANDE JAN:25; FEV:58-59, 83, 86; MARS:112, 121, 123, 127; AVR:132, 149, 161, 169, 172, 178, 181;
 FLACSO MARS:117;
 FLEURS FEV:79;
 FONDS INTERNATIONAL D'INDEMNISATION DES DOMMAGES DUS A LA POLLUTION PAR LES HYDROCARBURES AVR:169-170;
 FONDS INTERNATIONAL DE DEVELOPPEMENT AGRICOLE FEV:71;
 FONDS MARINS JAN:32;
 FORCES DES NATIONS UNIES JAN:28;
 FRANCE JAN:1, 19, 30, 53; FEV:57, 60-61, 86-87; MARS:93-94, 106, 107-108, 119, 121-122, 129-130; AVR:135, 138, 159, 161, 169, 178, 181;
 FRONTIERES JAN:18, 25, 51, 53; FEV:81; MARS:94, 112-113; AVR:133, 159, 187;
 GABON FEV:82; AVR:139, 178, 181;
 GAMBIE JAN:11, 26; FEV:70, 89; MARS:101, 117; AVR:178, 181;
 GATT AVR:172-178, 181;
 GAZ JAN:13; FEV:63, 68;
 GENEVE--CONVENTIONS AVR:192;
 GENIE CIVIL JAN:37; FEV:57, 68;
 GENOCIDE MARS:110;
 GEORGIE FEV:71; MARS:112; AVR:147;
 GHANA JAN:10; FEV:89; AVR:178, 181, 186;
 GIBRALTAR AVR:134, 169;
 GRANDS LACS JAN:48;
 GRECE JAN:1, 34, 52; FEV:85; MARS:93, 104, 127, 129; AVR:152, 181, 178, 181, 190, 192;
 GRENAD E FEV:75, 77; MARS:93, 107; AVR:178, 181;
 GROENLAND JAN:1; AVR:188;
 GUATEMALA AVR:170, 178, 181, 190;
 GUERNESEY JAN:34-35; AVR:134, 169;
 GUERRE--VICTIMES AVR:192;
 GUINEE JAN:10; AVR:137, 147, 167, 187;
 GUINEE EQUATORIALE FEV:56, 72; AVR:138, 168;
 GUINEE-BISSAU MARS:96, 110; AVR:181;
 GUYANA AVR:144, 178, 181;
 HABITAT MARS:116; AVR:160-181;
 HAITI FEV:69; MARS:103; AVR:178, 181;
 HANDICAPES FEV:78;
 HONDURAS JAN:7; MARS:96, 98; AVR:170, 178, 181, 192-193;
 HONG-KONG AVR:169, 178, 181;
 HONG-KONG (EN VERTU D'UNE DELEGATION DE POUVOIRS DE LA PART DU GOUVERNEMENT DU ROYAUME-UNI) AVR:137;
 HONGRIE JAN:17; MARS:97, 106, 121, 129; AVR:149, 153-158, 161-162, 165, 178, 181;
 HUILE AVR:169-170;
 HUILE D'OLIVE JAN:42; FEV:80;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

HUMANITAIRES--QUESTIONS AVR:192;
 HYGIENE FEV:76;
 ILE DE MAN JAN:35; AVR:134, 150, 153, 155-156, 165, 169;
 ILE PITCAIRN AVR:169;
 ILES CAIMANES FEV:81; AVR:169;
 ILES COOK FEV:72, 84;
 ILES DU CAP-VERT AVR:147;
 ILES FALKLAND AVR:169;
 ILES FEROE JAN:1; AVR:188;
 ILES MARSHALL FEV:87;
 ILES SALOMON FEV:72, 85; AVR:148, 171-177;
 ILES TURQUES ET CAIQUES FEV:81; AVR:169;
 ILES VIERGES BRITANNIQUES FEV:81; AVR:169;
 IMMIGRATION FEV:86-87; AVR:162-163;
 IMPORT-EXPORT JAN:50;
 IMPOSITION JAN:1-2, 7, 16, 20, 22-25, 47, 50; FEV:61, 66, 88; MARS:93, 99, 123;
 IMPOSITION--DOUBLE JAN:1-2, 7, 16, 20, 22-24, 47, 50; FEV:61, 88; MARS:93, 123;
 IMPOSITION--FORTUNE JAN:7, 20, 24; FEV:61; MARS:99, 123;
 IMPOSITION--REVENU JAN:2, 7, 16, 20, 22-24, 47; FEV:61, 88; MARS:99, 123;
 INDE JAN:6, 23, 51; FEV:67; MARS:96-99; AVR:138, 140-141, 147, 169, 178, 181, 190;
 INDEMNISATION FEV:74; AVR:169-170;
 INDONESIE JAN:14; FEV:60, 64-65, 82; MARS:103; AVR:178, 181;
 INDUSTRIE JAN:12, 26-27, 31, 52; FEV:74-75, 84; MARS:105;
 INFORMATION JAN:19; MARS:96, 105, 115;
 INFORMATION--PROTECTION AVR:162;
 INFORMATIQUE AVR:162;
 INSTITUTIONS MARS:102;
 INVESTISSEMENTS JAN:3-5, 8-9, 17, 19, 23, 27, 35, 52; FEV:58, 60, 62; MARS:94, 98, 100; AVR:131, 134, 136-137, 139, 143, 147;
 INVESTISSEMENTS--GARANTIE JAN:3-5, 8, 17, 19, 23, 35; FEV:58, 60; MARS:94, 98; AVR:131, 134, 136-137, 147;
 INVESTISSEMENTS--PROMOTION JAN:3-5, 8, 19, 23, 27, 35, 52; FEV:58, 60; MARS:94, 98; AVR:131, 134, 136-137;
 IRAN (REPUBLIQUE ISLAMIQUE D') JAN:28; FEV:58;
 IRLANDE JAN:1, 24, 38-39, 49; MARS:104, 117, 130; AVR:152, 161, 169, 178, 181;
 IRRIGATION JAN:14-15; FEV:67-68; AVR:143;
 ISLANDE JAN:6; MARS:127; AVR:158, 160-162, 169, 178, 181;
 ISRAEL JAN:5-6; MARS:117, 120-121; AVR:164, 178, 181;
 ITALIE JAN:1, 19, 21, 30, 34, 36-37, 43, 51, 53; FEV:82; MARS:106, 120-121, 124, 127, 130; AVR:161, 169, 178, 181, 187, 190;
 JAMAIQUE JAN:35, 37; FEV:60; MARS:100; AVR:178, 181, 190;
 JAN MAYEN AVR:157;
 JAPON JAN:22-23, 38, 47; MARS:105, 121; AVR:132, 169, 178, 181;
 JERSEY JAN:34-35; AVR:134, 166, 169;
 JEUNES GENS FEV:74, 77;
 JUDICIAIRES--QUESTIONS JAN:8, 24, 43, 45; FEV:56; MARS:94; AVR:132-133, 156-157;
 JUGEMENTS JAN:39-40; FEV:58; MARS:123; AVR:158, 161;
 JURIDIQUES--QUESTIONS JAN:7, 32, 38-41, 45, 47; FEV:56, 81-83, 89-91; MARS:94-95, 99-100, 116, 120, 123-124; AVR:157, 159, 161, 165-166, 183, 186, 192;
 JUTE JAN:46; AVR:191;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

KAZAKSTAN JAN:4, 8, 31; AVR:141;
 KENYA JAN:11; AVR:138, 178, 181;
 KIRGHIZISTAN FEV:88; AVR:147;
 KIRIBATI FEV:80;
 KOWEIT MARS:110, 112; AVR:178, 181;

 L'EX-REPUBLIQUE YOUGOSLAVE DE MACEDOINE JAN:38; AVR:183;
 LABORATOIRE EUROPEEN DE BIOLOGIE MOLECULAIRE MARS:106;
 LEGALISATION (DOCUMENTS) MARS:123;
 LESOTHO JAN:37; FEV:59, 80, 86; MARS:116; AVR:178, 181;
 LETTONIE JAN:44; MARS:114, 127; AVR:147, 149, 184, 183, 193;
 LIBAN JAN:38; FEV:87, 88; AVR:147;
 LIBERIA AVR:189;
 LIECHTENSTEIN MARS:127; AVR:181, 181;
 LIGUE DES ETATS ARABES JAN:29;
 LITUANIE JAN:7-8, 34, 42-43, 50; FEV:55, 59; MARS:114, 118; AVR:149;
 LOGEMENT JAN:12;
 LUXEMBOURG JAN:1, 20, 23; FEV:84; AVR:134, 138, 181, 171, 178, 181;

 MACAO AVR:178, 181;
 MADAGASCAR JAN:15; AVR:178, 181;
 MALADIES FEV:74;
 MALADIES ET ACCIDENTS PROFESSIONNELS--REPARATION FEV:74;
 MALADIES PROFESSIONNELLES FEV:74, 77-78;
 MALAISIE FEV:73; AVR:178, 181;
 MALAWI MARS:102, 118; AVR:178, 181;
 MALDIVES AVR:178, 181;
 MALI JAN:50; MARS:118; AVR:135, 178, 181;
 MALTE FEV:82; AVR:158, 160-181, 184, 189, 178, 181;
 MARCHANDISES DANGEREUSES JAN:30;
 MARIAGE AVR:159;
 MARITIMES--QUESTIONS JAN:6, 18, 33, 38-38, 48; FEV:71-72, 84, 89-91; MARS:106-107, 110, 123; AVR:188;
 MAROC FEV:87; AVR:143, 169, 178, 181, 190;
 MARPOL MARS:106-107;
 MARQUES DE COMMERCE AVR:138, 190-191;
 MATERNITE FEV:78;
 MATIERES NUCLEAIRES JAN:49;
 MAURICE MARS:95; AVR:178, 181;
 MAURITANIE AVR:135, 178, 181;
 MEDECINE JAN:5; AVR:153, 155, 181;
 MEDICAUX--SOINS FEV:77, 79; MARS:112;
 MEDITERRANEE (MER) FEV:88; MARS:95;
 ← MER JAN:32-33, 38; FEV:84; MARS:106-107, 110; AVR:188;
 MER NOIRE MARS:105;
 MER--GENS DE FEV:79; MARS:112;
 METEOROLOGIE JAN:35; FEV:80; MARS:114-115; AVR:189;
 MEXIQUE JAN:14, 21; MARS:102; AVR:131, 148, 169, 178, 181, 190;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

MICROORGANISMES MARS:105, 127-129;
MILITAIRES--QUESTIONS JAN:18, 20-22, 32;
MINES FEV:62, 75, 77;
MISSIONS JAN:28; MARS:103;
MISSIONS DES NATIONS UNIES JAN:3, 28; FEV:62; MARS:103;
MONACO MARS:128;
MONETAIRES--QUESTIONS MARS:107; AVR:131;
MONGOLIE FEV:58; MARS:94, 97; AVR:147;
MONTERRAT FEV:81; AVR:169;
MOUVEMENT DE PERSONNES FEV:60, 86-87; AVR:162-163;
MOZAMBIQUE FEV:66; AVR:137, 147, 178, 181;
MULTILATERAL JAN:1, 30-31, 45; FEV:55-58, 71, 91; MARS:94, 98, 104-105, 107-109, 123, 129; AVR:131, 134, 138, 161, 170-171, 178, 181, 191, 194;
MYANMAR JAN:50; MARS:99; AVR:178, 181;
NAMIBIE JAN:21; FEV:85; MARS:111; AVR:178, 181;
NATIONS UNIES (MEMBRES) AVR:171;
NAVIGABILITE--AERONEFS JAN:21;
NAVIGATION JAN:18, 36, 38-39, 48; FEV:84, 89-91; MARS:106-107; AVR:168;
NEGOCIATION COLLECTIVE MARS:111;
NEPAL AVR:147;
NICARAGUA JAN:26; MARS:96, 117; AVR:170, 178, 181;
NIGER JAN:53; AVR:178, 181;
NIGERIA AVR:132, 178, 181;
NORMES DU TRAVAIL FEV:73, 77; MARS:111;
NORVEGE JAN:23; MARS:121, 127; AVR:134, 157, 161, 169, 178, 181;
NOUVELLE-ZELANDE JAN:3; FEV:62; MARS:94, 104; AVR:135, 178, 181;
NPT (NON-PROLIFERATION - ARMES NUCLEAIRES) JAN:31, 44, 49; FEV:87-88; MARS:126; AVR:183;
NUTRITION JAN:10;
OFFICE EUROPEEN DES BREVETS MARS:128;
OMAN JAN:26; FEV:80-81; AVR:190;
ONUDI FEV:84;
ORGANISATION DE COOPERATION ECONOMIQUE JAN:29;
ORGANISATION DES ETATS AMERICAINS JAN:28; AVR:146;
ORGANISATION DES NATIONS UNIES JAN:3, 8, 28; FEV:56, 62; MARS:94-95, 103-105; AVR:132, 139, 146;
ORGANISATION DES NATIONS UNIES (COMMISSION ECONOMIQUE POUR L'AMERIQUE LATINE ET LES CARAIBES) AVR:132;
ORGANISATION DES NATIONS UNIES (FONDS DES NATIONS UNIES POUR L'ENFANCE) FEV:55, 59, 70, 72, 86, 89; MARS:95-96, 104, 110, 113, 122, 130;
ORGANISATION DES NATIONS UNIES (HAUT COMMISSARIAT DES NATIONS UNIES POUR LES REFUGIES) JAN:8;
ORGANISATION DES NATIONS UNIES (PROGRAMME ALIMENTAIRE MONDIAL) AVR:194;
ORGANISATION DES NATIONS UNIES (PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR L'ENVIRONNEMENT) JAN:6; MARS:95;
ORGANISATION DES NATIONS UNIES (PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT) JAN:1, 7; MARS:96;
ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE (PROGRAMME ALIMENTAIRE MONDIAL) AVR:194;
ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'EDUCATION, LA SCIENCE ET LA CULTURE JAN:31;
ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL JAN:25-29, 51-52; FEV:84;
ORGANISATION INTERGOUVERNEMENTALE CONSULTATIVE DE LA NAVIGATION MARITIME FEV:89-91;
ORGANISATION INTERNATIONALE DU TRAVAIL FEV:73, 76;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

ORGANISATION MARITIME INTERNATIONALE FEV:89-91; MARS:108-107;
 ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTE MARS:115; AVR:170;
 ORGANISATION MONDIALE DU TOURISME FEV:88;
 OUGANDA JAN:13, 27; MARS:96, 100-101; AVR:178, 181, 190;
 OUZBEKISTAN JAN:2-3, 42; MARS:119; AVR:138;
 OZONE JAN:34, 43; FEV:71; MARS:117; AVR:164, 193;
 PACIFIQUE SUD-OUEST AVR:188;
 PAKISTAN FEV:71, 77-78; AVR:178, 181;
 PALAU MARS:115; AVR:183;
 PALESTINE MARS:95;
 PANAMA JAN:37; FEV:84; AVR:184-185;
 PAPOUASIE-NOUVELLE-GUINEE JAN:33; FEV:86; MARS:98; AVR:172-177;
 PARAGUAY JAN:38; FEV:87; AVR:178, 181;
 PASSEPORTS FEV:61;
 PASSEPORTS DIPLOMATIQUES FEV:61; MARS:97;
 PASSEPORTS OFFICIELS MARS:97;
 PASSEPORTS SPECIAUX MARS:97;
 PATRIMOINE CULTUREL JAN:44; AVR:183, 189;
 PATRIMOINE NATUREL JAN:44; AVR:189;
 PAYS EN VOIE DE DEVELOPPEMENT JAN:27, 52;
 PAYS-BAS JAN:1, 21, 39, 47; FEV:72-73; MARS:100, 119, 121, 127; AVR:131, 134, 138, 161-162, 167, 169, 178, 181;
 PECHE ET PECHERIES JAN:7, 18, 42, 53; MARS:96, 115; AVR:186;
 PENALES--QUESTIONS JAN:7, 16, 24, 32, 38-39, 47-49; FEV:56-57, 81, 84; MARS:97, 99, 110, 118, 120, 124-126; AVR:131-133, 135, 156-159, 162-163, 185, 184-188;
 PENSIONS JAN:28; MARS:93;
 PEROU JAN:37; FEV:81; MARS:103; AVR:138, 178, 181;
 PERSONNEL JAN:18, 21; FEV:82; MARS:93;
 PETROLE JAN:28;
 PHARMACOLOGIE AVR:181;
 PHILIPPINES JAN:24, 32; FEV:80; MARS:127; AVR:132, 147, 178, 181;
 PISTAGE SPATIAL FEV:87;
 PLATEAU CONTINENTAL AVR:133;
 POLLUTION JAN:18, 25, 33-34, 43, 51; FEV:69, 71, 81, 88; MARS:106-107, 112-113, 117, 123; AVR:140-141, 164, 169-170, 187, 193;
 POLOGNE JAN:1, 7, 16, 24, 27, 48; FEV:72; MARS:121, 123, 127; AVR:149, 151-155, 159, 162, 164, 169, 178, 181;
 PORTS MARS:94;
 PORTUGAL JAN:1; FEV:56; AVR:161-162, 166, 169, 178, 181;
 POSTES AVR:132, 172;
 PREUVES FEV:83; AVR:183;
 PRIVILEGES-IMMUNITES AVR:151-152, 171;
 PROCEDURE CIVILE FEV:83; AVR:183;
 PRODUITS AGRICOLES JAN:42; FEV:80, 82; MARS:113; AVR:167-168;
 PRODUITS CHIMIQUES JAN:28;
 PRODUITS DE BASE JAN:37-38, 42, 50; FEV:80, 82; MARS:110, 113; AVR:148, 167-168, 191;
 PROPRIETE CULTURELLE AVR:187;
 PROPRIETE INDUSTRIELLE AVR:138;
 PROPRIETE INTELLECTUELLE JAN:43;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

PROTOCOLE DE MONTREAL JAN:34; FEV:71; MARS:117; AVR:164;
 PROTOCOLES AUX CONVENTIONS DE GENEVE AVR:192;
 PSYCHOTROPES--SUBSTANCES JAN:33; FEV:81, 83; MARS:97, 116; AVR:186;
 QATAR AVR:147, 181, 190;
 QUESTIONS DOMANIALES MARS:104, 119-122;
 RADIATION FEV:76;
 REACTEUR NUCLEAIRE FEV:59;
 RECHERCHE FEV:57; AVR:187;
 RECTIFICATIF JAN:53; MARS:130; AVR:194;
 REFUGIES JAN:8; FEV:85; AVR:171;
 RELATIONS MUTUELLES JAN:7-8, 28-29;
 REPOS HEBDOMADAIRE FEV:74;
 REPUBLIQUE ARABE SYRIENNE FEV:59; MARS:108;
 REPUBLIQUE CENTRAFRICAINE JAN:9; MARS:114, 118; AVR:178, 181;
 REPUBLIQUE DE COREE JAN:1-3, 22, 24, 38, 52; MARS:98-99, 119, 127; AVR:178, 181;
 REPUBLIQUE DE MOLDOVA FEV:69, 81, 83; MARS:105, 127; AVR:171, 191;
 REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE MARS:127;
 REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE POPULAIRE LAO JAN:4, 11, 35; MARS:101; AVR:142;
 REPUBLIQUE DOMINICAINE FEV:55; MARS:115; AVR:178, 181;
 REPUBLIQUE POPULAIRE DEMOCRATIQUE DE COREE JAN:34, 43;
 REPUBLIQUE TCHEQUE JAN:3, 31; FEV:56; MARS:98, 109, 122, 127; AVR:149-151, 153, 156, 159, 163, 178, 181, 187-188;
 REPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE JAN:15; MARS:101; AVR:139, 178, 181;
 REPUBLIQUE-UNIE DU CAMEROUN JAN:16;
 RESPONSABILITE CIVILE MARS:112;
 RESSORTISSANTS ETRANGERS FEV:87;
 RESSOURCES HUMAINES JAN:9; MARS:103;
 RESSOURCES HYDRAULIQUES JAN:9-10, 14; FEV:58, 63, 65-68, 69;
 RESSOURCES MINERALES JAN:15;
 RESSOURCES NATURELLES AVR:139;
 RETRAITE JAN:28; MARS:93;
 RIZ JAN:41;
 ROUMANIE JAN:2, 5, 8; MARS:97-98; AVR:133, 149, 157, 159-161, 165, 178, 181;
 ROUTES JAN:42, 45; MARS:101;
 ROUTIERS--RESEAUX JAN:45; MARS:102; AVR:142;
 ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD JAN:1, 30-31, 33-34; FEV:56, 79; MARS:120-121, 124, 127, 130; AVR:131-137, 161, 169, 178, 181, 183, 186-187;
 RWANDA AVR:178, 181;
 SAINT-KITTS-ET-NEVIS AVR:181, 186;
 SAINT-MARIN AVR:149, 190;
 SAINT-VINCENT-ET-LES GRENADINES AVR:178, 181;
 SAINTE-HELENE ET DEPENDANCES AVR:169;
 SAINTE-LUCIE AVR:178, 181;
 SALAIRES FEV:75;
 SAMOA FEV:89;
 SANTE JAN:5, 10; FEV:68, 76-79; MARS:112, 115; AVR:140-143, 161, 165, 170, 186;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

SAO TOME-ET-PRINCIPE MARS:110;
 SATELLITES FEV:57;
 SCIENTIFIQUES--QUESTIONS JAN:1, 51; FEV:62; MARS:106; AVR:138-137, 166, 187;
 SEA-BED (TRAITE - ARMES NUCLEAIRES) JAN:32;
 SECHERESSE MARS:118;
 SECURITE JAN:22;
 SECURITE SOCIALE JAN:12; FEV:60; AVR:134, 167;
 SENEGAL FEV:89; AVR:139, 145, 161, 178, 181, 190;
 SENTENCES ARBITRALES FEV:80; MARS:118; AVR:192;
 SERVICE COMMERCIAL JAN:42; AVR:188;
 SIEGES (D'ORGANISATIONS) JAN:20; MARS:114;
 SIERRA LEONE JAN:8; AVR:138, 178, 181;
 SINGAPOUR FEV:85; MARS:93, 108, 127; AVR:178, 181, 188;
 SLOVAQUIE FEV:56; MARS:119-120, 122, 127; AVR:149-151, 153, 156, 159, 163, 165, 178, 181;
 SLOVENIE JAN:50; MARS:112; AVR:147, 149, 161-162, 165-166, 181;
 SOCIALES--QUESTIONS MARS:117; AVR:132, 134, 140, 157;
 SOUDAN MARS:126; AVR:138;
 SPORTS AVR:138, 163, 190-191;
 SRI LANKA AVR:178, 181, 190;
 STATISTIQUES MARS:104; AVR:132;
 STUPEFIANTS JAN:33; FEV:81, 83; MARS:94, 97, 116; AVR:133, 165, 186;
 SUEDE JAN:7, 49; MARS:119, 121, 127; AVR:132, 134, 138, 161, 169, 178, 181;
 SUISSE JAN:17, 53; FEV:57; MARS:104, 120, 127, 129; AVR:131, 137, 152, 160-161, 166, 178, 181;
 SURINAME AVR:178, 181;
 SVALBARD AVR:157;
 SWAZILAND MARS:96, 113; AVR:178, 181;
 SYLVICULTURE MARS:101;
 SYRIE AVR:190;

 TABAC MARS:94;
 TADJIKISTAN JAN:4, 38; MARS:127; AVR:191;
 TCHAD JAN:41; MARS:104, 122; AVR:178, 181;
 TCHECOSLOVAQUIE JAN:53; FEV:56; MARS:121, 127; AVR:188;
 TECHNOLOGIE JAN:11, 37, 49, 51; FEV:57, 62; MARS:98;
 TELECOMMUNICATIONS FEV:66; AVR:132, 172;
 TERRES--MISE EN VALEUR FEV:63, 65;
 TERRITOIRE BRITANNIQUE DE L'OCEAN INDIEN AVR:169;
 TERRITOIRES MARS:119; AVR:135;
 TERRORISME MARS:97;
 THAÏLANDE JAN:16, 22, 47, 49; FEV:63-64; MARS:113; AVR:178, 181;
 TITRES AU PORTEUR-VALEURS AVR:159;
 TOGO MARS:114; AVR:178, 181, 190;
 TORTURE JAN:38; MARS:120; AVR:165;
 TOURISME JAN:6; FEV:88; AVR:139;
 TOXIQUES--SUBSTANCES FEV:77;
 TRAITE DE BUDAPEST MARS:105, 127-129;
 TRAITE DE NAIROBI AVR:138, 190-191;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

TRAITES-ACCORDS FEV:73, 76;
 TRANSIT FEV:86;
 TRANSPORT JAN:2-3, 30, 32, 45, 47, 49; FEV:55, 58, 67, 74, 87, 91; MARS:93, 95, 100, 107-108, 119; AVR:141, 192;
 TRANSPORT DE MARCHANDISES JAN:30, 49; FEV:58, 87;
 TRANSPORT--MER FEV:74;
 TRANSPORTS AERIENS JAN:2-3, 18, 21, 32, 47; FEV:55; MARS:93, 95, 107-108, 119; AVR:188;
 TRANSPORTS MARITIMES JAN:50; FEV:74; MARS:106-107;
 TRANSPORTS ROUTIERS JAN:30, 45; FEV:58, 87, 91;
 TRAVAIL JAN:31; FEV:55, 73-79, 91; MARS:110-112;
 TRAVAIL NOCTURNE JAN:31; FEV:55, 74;
 TRAVAIL--INSPECTION FEV:75;
 TRAVAILLEURS FEV:76, 78;
 TRAVAILLEURS--PROTECTION FEV:77-78;
 TRAVAUX PUBLICS JAN:11; AVR:132;
 TRINITE-ET-TOBAGO JAN:14; FEV:81; MARS:127; AVR:178, 181;
 TUNISIE JAN:9, 27; FEV:62-63, 71; MARS:98; AVR:138, 178, 181, 190;
 TURKMENISTAN FEV:61, 84;
 TURQUIE JAN:8, 23, 27, 43; FEV:61, 68; MARS:105, 111; AVR:140, 148, 161, 164-165, 178, 181;

 UKRAINE JAN:1, 4, 7, 44, 49; FEV:55, 69, 79; AVR:147, 159;
 UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES JAN:19-20, 50; MARS:127; AVR:190;
 UNIVERSITES AVR:150, 152-153, 155-156, 187;
 URANIUM FEV:59;
 URBANISME FEV:64; AVR:141;
 URUGUAY JAN:15; MARS:96, 116, 121; AVR:147, 178, 181, 190;

 VAISSEAUX JAN:38, 48; FEV:74; MARS:106-107, 110;
 VANUATU JAN:31; AVR:169;
 VEGETAUX JAN:41; FEV:79; MARS:104, 119-122;
 VEHICULES A MOTEUR JAN:30; MARS:108-109; AVR:171;
 VENEZUELA FEV:80; AVR:147, 169, 178, 181;
 VENTES INTERNATIONALES JAN:42; FEV:85;
 VIET NAM JAN:2; FEV:61, 73-77; MARS:113; AVR:147;
 VISAS JAN:3; FEV:60-61; MARS:97-98;
 VOYAGES FEV:87;

 YEMEN MARS:130; AVR:139;
 YUGOSLAVIE JAN:18; MARS:127; AVR:178, 181;

 ZAIRE JAN:35; AVR:178, 181;
 ZAMBIE MARS:113; AVR:143, 178, 181;
 ZIMBABWE JAN:20; AVR:178, 181;
 ZONES HUMIDES MARS:118;

**INDEX NUMERIQUE CUMULATIF (1995) PAR NUMERO D'ENREGISTREMENT
OU DE CLASSEMENT ET INSCRIPTION AU REPERTOIRE**

L'index numérique à la fin de chaque Relevé mensuel couvre les accords originaux et les accords et faits ultérieurs qui font l'objet du Relevé. A compter du mois de décembre 1983, cet index récapitule sur une base annuelle les références données dans les Relevés précédemment publiés pour l'année en cours. Les références (JAN : 25, JUIL : 372, etc.) figurant après les numéros renvoient au mois du Relevé correspondant et à la page de ce Relevé.

L'index numérique est établi comme suit :

1. Par numéros d'enregistrement de tous les accords originaux et accords et faits ultérieurs figurant en "Partie I" ou en "Annexe A".
2. Par numéros de classement et d'inscription au répertoire de tous les accords originaux et accords et faits ultérieurs figurant en "Partie II" ou en "Annexe B".
3. Par numéros d'enregistrement de la Société des Nations pour les faits ultérieurs relatifs aux accords originellement enregistrés auprès de la Société des Nations.

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

1. PAR NUMERO D'ENREGISTREMENT DE TOUS LES ACCORDS ET FAITS ULTERIEURS (PARTIE I OU ANNEXE A)

00004 AVR: 171;
 00052 JAN: 31;
 00221 MARS: 115; AVR: 170;
 00583 FEV: 73;
 00588 FEV: 73;
 00589 FEV: 74;
 00597 FEV: 74;
 00810 FEV: 74;
 00824 FEV: 74;
 00827 FEV: 75;
 00835 MARS: 110;
 00792 FEV: 75;
 00814 AVR: 172-178, 181;
 00881 FEV: 75; MARS: 111;
 00928 MARS: 130;
 01021 MARS: 110;
 01070 JAN: 31;
 01168 AVR: 149;
 01341 MARS: 111;
 01813 JAN: 41;
 01963 JAN: 41;
 02181 FEV: 75;
 02545 FEV: 85;
 02588 FEV: 85;
 02813 JAN: 31;
 02889 AVR: 149-150;
 02907 FEV: 76;
 02954 AVR: 150;
 02955 AVR: 150-151;
 02997 FEV: 82;
 03301 JAN: 48;
 03511 AVR: 187;
 03515 AVR: 151-152;
 04023 AVR: 152-153;
 04214 FEV: 89-91;
 04739 FEV: 80; MARS: 118; AVR: 192;
 04786-04787 AVR: 188;
 04789 JAN: 30; MARS: 108-109; AVR: 171;
 05022 AVR: 153;
 05148 AVR: 153-155;
 05377 AVR: 155;
 05742 FEV: 87;
 08077 MARS: 122;
 08083 FEV: 78;
 08208 FEV: 78;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

06330 JAN: 38;
 06331 JAN: 39;
 06369 AVR: 155-156;
 06544 AVR: 189;
 06841 AVR: 156-157;
 06894 JAN: 46;
 06895 JAN: 47;
 07427 FEV: 87;
 07515 FEV: 83;
 07625 MARS: 123;
 07659 AVR: 157;
 07822 JAN: 39-40; MARS: 123;
 07954 FEV: 89;
 08175 FEV: 76;
 08502 JAN: 47;
 08638 MARS: 126;
 08791 AVR: 171;
 08873 FEV: 77;
 08940 JAN: 30;
 09067 AVR: 157;
 09431 JAN: 41; MARS: 124;
 09464 JAN: 38; MARS: 119;
 09640 FEV: 86;

 10485 JAN: 31, 44, 49; FEV: 87-88; MARS: 126; AVR: 183;
 10513 JAN: 47;
 10823 MARS: 112;
 10892 JAN: 47;
 11018 MARS: 130;
 11212 AVR: 158;
 11609 MARS: 119-120;
 12140 FEV: 83; AVR: 183;
 12181 MARS: 113;
 12325 JAN: 32;
 12419 AVR: 158;
 12677 FEV: 77;
 13444 JAN: 43;
 13668 MARS: 106;
 13678 JAN: 32;
 14098 AVR: 158;
 14118 JAN: 32;
 14151-14152 FEV: 83;
 14403 FEV: 88;
 14533 FEV: 91;
 14537 FEV: 79; MARS: 130;
 14583 MARS: 116;
 14604 AVR: 186;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

14688 JAN:35-36; FEV:81-82; MARS:106; AVR:184;
 14684 MARS:110;
 14685 FEV:72;
 14686 MARS:117;
 14956 JAN:33; FEV:83;
 15028 FEV:86;
 15511 JAN:44; AVR:189;
 15678 JAN:47;
 15705 JAN:42;
 15749 JAN:33;
 15912 JAN:48;
 16041 FEV:71;
 16705 FEV:77; MARS:111;
 16743 JAN:42;
 17145 FEV:87;
 17146 AVR:169-170;
 17512-17513 AVR:192;
 17825 AVR:159;
 17864 AVR:159;
 17868 AVR:159;
 17970 JAN:50;
 18834 JAN:48;
 18818 MARS:114;
 19587 MARS:123;
 19947 JAN:48;

 20378 JAN:33;
 20966 JAN:44;
 20967 AVR:159;
 21158 AVR:160;
 21159 AVR:160-161;
 21167 JAN:48;
 21200 AVR:161;
 21818 JAN:45;
 22281 FEV:88;
 22345 FEV:77;
 22346 FEV:78;
 22484 MARS:106-107;
 22495 JAN:43; FEV:79; MARS:117;
 22514 JAN:39; FEV:84; MARS:124-126; AVR:184-185;
 22693 JAN:48;
 22715 JAN:50;
 23332 JAN:49;
 23350 MARS:107;
 23432 FEV:84;
 23439 FEV:76;
 23636 AVR:172;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

23845 MARS:111;
 24079 FEV:88;
 24591 JAN:42; FEV:80;
 24604 AVR:194;
 24630 JAN:49;
 24841 JAN:38; MARS:120, 130;
 25289 FEV:86;
 25557 FEV:89;
 25587 JAN:42; FEV:85;
 25701 AVR:181;
 25702 AVR:182;
 25703 AVR:182-183;
 25704-25705 AVR:183;
 25799 FEV:78;
 25910 JAN:50;
 25986 MARS:123;
 26012 AVR:147;
 26164 JAN:43; AVR:193;
 26369 JAN:34; FEV:71; MARS:117; AVR:184;
 26457 AVR:184;
 26540 MARS:129;
 26545 MARS:107;
 26705 FEV:78;
 27181 AVR:165;
 27486 FEV:86;
 27531 FEV:72-73; MARS:118; AVR:147-148;
 27532 MARS:130;
 27627 FEV:81; MARS:116; AVR:186;
 27629 MARS:130;
 27639 AVR:186;
 27663 AVR:187;
 27884 FEV:79; MARS:112;
 28020 AVR:166;
 28026 AVR:191;
 28159 AVR:194;
 28379 FEV:88;
 28419 MARS:108;
 28551 JAN:45;
 28603 AVR:148;
 28756 JAN:48;
 28907 MARS:112;
 28908 MARS:130;
 28911 JAN:51; FEV:81; MARS:112-113; AVR:187;
 29045 JAN:51;
 29051 JAN:51;
 29085 JAN:52;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

29087 JAN:52;
 29188 JAN:53;
 29193 JAN:53;
 29322 FEV:69;
 29468-29470 AVR:166;
 29472 AVR:167;
 29575 AVR:167;
 29845 MARS:118;

 30083 JAN:52;
 30382 AVR:192;
 30819 JAN:37; FEV:79-80; MARS:118; AVR:167;
 30660 AVR:193;
 30873 JAN:37;
 30692 JAN:37-38; MARS:110;
 30822 JAN:35; FEV:80; MARS:114-115; AVR:189;
 30883 JAN:53;
 30990 FEV:69;
 30999 AVR:170;
 31029 JAN:42; AVR:166;
 31090 JAN:36;
 31182 MARS:119;
 31252 FEV:82; MARS:113; AVR:167-168;
 31363 JAN:36; FEV:84; AVR:168;
 31384 JAN:36-37; FEV:71-72; AVR:168;
 31382 JAN:46;

 31452-31455 JAN:1;
 31456-31461 JAN:2;
 31462-31466 JAN:3;
 31467-31470 JAN:4;
 31471-31475 JAN:5;
 31476-31480 JAN:6;
 31481-31485 JAN:7;
 31486-31487 JAN:8;
 31488 JAN:8, 43;
 31489-31490 JAN:8;
 31491-31494 JAN:9;
 31495-31498 JAN:10;
 31499-31502 JAN:11;
 31503-31506 JAN:12;
 31507-31510 JAN:13;
 31511-31514 JAN:14;
 31515-31518 JAN:15;
 31519 JAN:16, 46;
 31520-31521 JAN:16;
 31522 JAN:16, 49;
 31523 JAN:16;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

31524-31528 JAN: 17;
 31529-31534 JAN: 18;
 31535-31539 JAN: 19;
 31540-31545 JAN: 20;
 31546-31551 JAN: 21;
 31552-31556 JAN: 22;
 31557-31561 JAN: 23;
 31562-31567 JAN: 24;
 31568-31572 JAN: 25;
 31573-31576 JAN: 26;
 31577-31580 JAN: 27;
 31581-31583 FEV: 55;
 31584-31587 FEV: 56;
 31588-31592 FEV: 57;
 31593-31597 FEV: 58;
 31598-31601 FEV: 59;
 31602 FEV: 59, 60;
 31603-31607 FEV: 60;
 31608-31612 FEV: 61;
 31613-31616 FEV: 62;
 31617-31620 FEV: 63;
 31621-31624 FEV: 64;
 31625-31628 FEV: 65;
 31629-31632 FEV: 66;
 31633-31636 FEV: 67;
 31637-31640 FEV: 68;
 31641-31644 FEV: 69;
 31645 FEV: 70;
 31646 MARS: 93, 108;
 31647-31650 MARS: 93;
 31651-31655 MARS: 94;
 31656-31659 MARS: 95;
 31660 MARS: 96, 115;
 31661-31663 MARS: 96;
 31664-31668 MARS: 97;
 31670-31675 MARS: 98;
 31676-31680 MARS: 99;
 31681-31684 MARS: 100;
 31685-31688 MARS: 101;
 31689-31692 MARS: 102;
 31693-31695 MARS: 103;
 31696 MARS: 104, 121-122;
 31697-31698 MARS: 104;
 31699 MARS: 105, 127-129;
 31700-31701 MARS: 105;
 31702-31704 AVR: 131;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

31705-31709 AVR: 132;
31710-31713 AVR: 133;
31714 AVR: 134, 187;
31715-31716 AVR: 134;
31717-31720 AVR: 135;
31721-31725 AVR: 136;
31726-31730 AVR: 137;
31731 AVR: 138;
31732 AVR: 138, 190-191;
31733 AVR: 138;
31734-31738 AVR: 139;
31739-31742 AVR: 140;
31743-31746 AVR: 141;
31747-31750 AVR: 142;
31751-31754 AVR: 143;
31755-31758 AVR: 144;
31759 31760 AVR: 145;

2. PAR NUMERO DE CLASSEMENT ET INSCRIPTION AU REPERTOIRE DE TOUS LES ACCORDS ET FAITS ULTERIEURS (PARTIE II OU ANNEXE B)

01041 JAN:53;
01112-01116 JAN:28;
01117-01118 JAN:29;

TABLEAUX RECAPITULATIFS

TABLEAU RECAPITULATIF DES ACCORDS ORIGINAUX ENREGISTRES EN 1995

Nos 31452 - 31580	:	JANVIER
Nos 31581 - 31645	:	FEVRIER
Nos 31646 - 31701	:	MARS
Nos 31702 - 31760	:	AVRIL

TABLEAU RECAPITULATIF DES ACCORDS ORIGINAUX CLASSES ET INSCRITS EN 1995

Nos 1112 - 1118	:	JANVIER
No 1119	:	AVRIL

1111

1111

